

perspectivas alimentarias

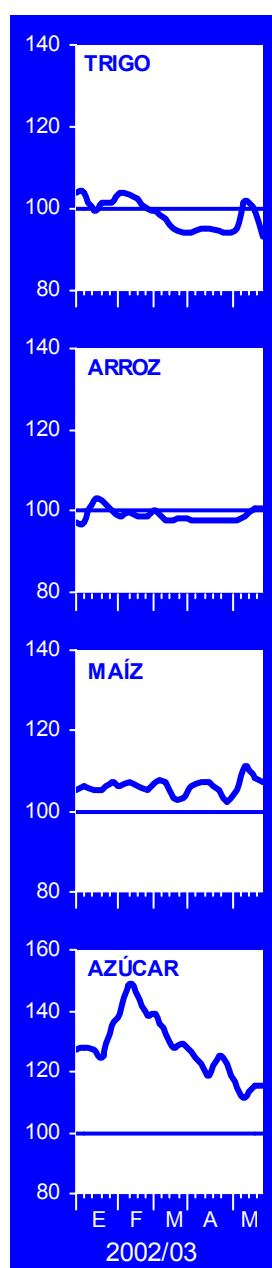
No. 3

junio 2003

noticias más importantes

PRECIOS DE EXPORTACIÓN

(Julio 2002=100)



El pronóstico más reciente de la FAO relativo a la producción mundial de cereales en 2003 y el primer pronóstico sobre la utilización en 2003/04 indican que la producción será inferior a la utilización prevista y que las existencias disminuirán en 2004 por cuarto año consecutivo.

El pronóstico de la FAO relativo a la producción mundial de cereales en 2003 se ha revisado al alza a 1 914 millones de toneladas, aproximadamente un 4 por ciento más que el nivel inferior a la media del año anterior. El crecimiento de la producción de trigo será inferior a lo que se había previsto en el informe anterior, pero han aumentado los pronósticos para los cereales secundarios y el arroz.

Se prevé que en 2003/04 la utilización mundial de cereales aumentará alrededor del 1,4 por ciento a 1 981 millones de toneladas. Es probable que el consumo humano de cereales guarde proporción con el crecimiento demográfico y que la utilización de piensos aumente moderadamente, debido principalmente a la previsión de una fuerte recuperación de la producción en algunos países desarrollados.

El primer pronóstico de la FAO sobre el comercio mundial de cereales en 2003/04 se cifra en 231 millones de toneladas, aproximadamente 8 millones de toneladas menos que el volumen estimado en 2002/03. Se prevé una disminución del comercio de casi todos los cereales principales, sobre todo el comercio del trigo.

Los precios internacionales de la mayor parte de los cereales se han afianzado en los dos últimos meses, pero para los meses venideros las perspectivas son variadas. Mientras los mercados del trigo podrían debilitarse, los precios del maíz deberían de mantenerse en general estables, y podrían aumentar los del arroz.

Se pronostica un aumento de la producción mundial de yuca en 2003 y también el comercio podría experimentar expansión. Los precios internacionales de la yuca han continuado fortaleciéndose, debido a una demanda intensa en China.

La disminución del ritmo de crecimiento de los precios observada en los últimos meses en el conjunto de las semillas oleaginosas se prevé de corta duración, pues los datos fundamentales sobre la campaña apuntan a un crecimiento de los suministros mundiales inferior al aumento previsto en la demanda mundial, lo que induciría a un fortalecimiento ulterior de los precios.

Según los pronósticos, la producción mundial de legumbres crecerá un 2 por ciento en 2003 con respecto al año anterior, previéndose aumentos fuertes en algunos de los principales países exportadores. Se prevé que hacia finales del año esto ejercerá una presión a la baja sobre los precios de las legumbres más comerciables.

El nivel récord de algunas cosechas de azúcar recogidas al final de la campaña ha aumentado el volumen de la producción mundial prevista para 2002/03, y es posible que a corto plazo los precios se mantengan bajo una presión a la baja.



Índice

Cuadro: Hechos básicos de la situación mundial	3
Cereales	
- Resumen de la oferta y la demanda	4
- Perspectivas actuales sobre la producción y las cosechas	6
Recuadro: Emergencias alimentarias	8
- Comercio	17
- Existencias remanentes	22
Recuadro: Fuerte disminución de las existencias mundiales de cereales	25
- Precios de exportación	26
Fletes marítimos	29
Yuca	30
Semillas oleaginosas, aceites y harinas oleaginosas	35
Legumbres	40
Azúcar	43
Fertilizantes	44

Cuadros del apéndice

Cuadro A.1 – PRODUCCIÓN MUNDIAL DE CEREALES	46
Cuadro A.2 – IMPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES	48
Cuadro A.3 – EXPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES	50
Cuadro A.4 – CEREALES: OFERTA Y UTILIZACIÓN EN LOS PRINCIPALES PAÍSES EXPORTADORES	52
Cuadro A.5 – EXISTENCIAS MUNDIALES DE CEREALES	53
Cuadro A.6 – DETERMINADOS PRECIOS DE EXPORTACIÓN DE CEREALES Y DE SOJA	54
Cuadro A.7 – ÍNDICES DE PRECIOS Y DETERMINADOS PRECIOS DE EXPORTACIÓN PARA EL ARROZ	54
Cuadro A.8 – ÍNDICES DE PRECIOS Y DETERMINADOS PRECIOS INTERNACIONALES DE LOS PRODUCTOS DE CULTIVOS OLEAGINOSOS	55
Cuadro A.9 – PRECIOS DE FUTUROS DEL TRIGO Y EL MAIZ	55
Cuadro A.10 – FLETES MARÍTIMOS PARA EL TRIGO	56
Cuadro A.11 – PRECIOS INTERNACIONALES DE DETERMINADOS PRODUCTOS	56

HECHOS BÁSICOS DE LA SITUACIÓN MUNDIAL DE LOS CEREALES

	1999/2000	2000/2001	2001/2002	2002/03 estim.	2002/03 pronóst.	Variación de 2002/2003 a 2003/04
PRODUCCIÓN MUNDIAL ^{1/}	(..... millones de toneladas					(... porcentaje ...)
Trigo	592.0	586.7	589.1	572.3	584.3	2.1
Cereales secundarios	887.6	874.2	917.6	878.4	933.7	6.3
Arroz elaborado	409.1	403.4	400.1	386.6	395.7	2.4
(cáscara)	(611.2)	(603.3)	(598.6)	(578.7)	(592.5)	2.4
Total cereales	1 888.6	1 864.3	1 906.8	1 837.3	1 913.7	4.2
Países en desarrollo	1 040.6	1 009.8	1 026.8	1 005.0	1 028.2	2.3
Países desarrollados	848.0	854.6	880.1	832.3	885.5	6.4
COMERCIO MUNDIAL ^{2/}						
Trigo	110.7	101.1	109.6	105.6	100.0	-5.4
Cereales secundarios	101.8	107.7	107.3	106.5	105.0	-1.4
Arroz (elaborado)	23.2	24.1	28.1	27.1	26.0	-4.1
Total cereales	235.6	233.0	245.0	239.2	231.0	-3.4
de las cuales: Ayuda alimentaria ^{3/}	10.6	8.9	7.4	8.0		
UTILIZACIÓN MUNDIAL						
Trigo	595.9	601.0	608.8	615.8	620.1	0.7
Cereales secundarios	898.4	910.5	933.3	925.2	944.8	2.1
Arroz (elaborado)	400.6	406.8	411.9	414.3	416.6	0.5
Total cereales	1 894.9	1 918.4	1 954.1	1 955.3	1 981.5	1.3
Países en desarrollo	1 157.1	1 167.2	1 190.5	1 193.2	1 210.6	1.5
Países desarrollados	737.8	751.2	763.6	762.1	770.8	1.1
Uso per Cápita de cereales	(..... kg/año					
Países en desarrollo	167.0	166.1	166.7	165.9	166.2	0.2
Países desarrollados	132.7	133.5	133.1	132.9	132.8	-0.1
EXISTENCIAS MUNDIALES ^{4/}	(..... millones de toneladas					
Trigo	257.5	243.3	224.1	178.8	141.9	-20.6
Cereales secundarios	259.4	224.7	205.0	166.8	153.8	-7.8
Arroz (elaborado)	168.1	164.8	150.3	122.2	103.3	-15.5
Total cereales	685.0	632.7	579.4	467.8	399.0	-14.7
Países en desarrollo	520.3	472.2	412.1	327.8	252.6	-23.0
Países desarrollados	164.7	160.5	167.3	140.0	146.4	4.6
PRECIOS DE EXPORTACIÓN ^{3/}	(..... dólares EE.UU./tonelada					
Arroz (Tai, 100%, 2da calidad) ^{1/}	253	207	177	197	200 ^{5/}	-0.5 ^{6/}
Trigo (EE.UU. No.2 HRW)	112	128	127	163 ^{7/}		29.0 ^{8/}
Maíz (EE.UU. No.2 Amarillo)	91	86	90	107 ^{7/}		18.8 ^{8/}
FLETES MARÍTIMOS ^{3/}						
Del Golfo de los EE.UU. a Egipto	13.7	15.0	15.0	16.3 ^{7/}		8.5 ^{8/}
PAISES CON BAJO INGRESOS Y DÉFICIT DE ALIMEN. ^{8/}	(..... millones de toneladas					
Producción de raíces y tubérculos ^{1/}	437.1	448.7	442.6	453.0	458.1	1.1
Producción de cereales (incl. Arroz elab.) ^{1/}	816.9	777.5	783.2	771.7	778.7	0.9
Producción de cereales per cápita (kg.) ^{9/}	217.4	204.6	203.6	198.0	197.2	-0.4
Importaciones de cereales ^{2/}	75.4	73.4	79.7	79.7	79.1	-0.8
de las cuales: Ayuda alimentaria	7.2	7.8	6.3	6.8		
Proporción de las importaciones que se cubre con ayuda alimentaria	(..... porcentaje					
	9.6	10.6	7.9	8.5		

Fuente: FAO

Nota: Los totales y las porcentajes se han calculado a partir de datos no redondeados.

1/ Los datos se refieren al año civil indicado en primer lugar. 2/ Para el trigo y los cereales secundarios, los datos sobre el comercio se basan sobre las exportaciones en la campaña comercial Julio/junio, salvo el arroz cuyos datos se refieren al año civil indicado en segundo lugar. 3/ Envíos de julio/junio. 4/ Los datos sobre las existencias se basan en un agregado de los niveles de remanentes al final de los años agrícolas nacionales y no deben interpretarse en el sentido de que representan los niveles mundiales de existencias en un momento determinado. 5/ Promedio de las cotizaciones desde enero a mayo de 2003. 6/ Variación con respecto al período correspondiente del año anterior por el que no se dan cifras. 7/ Promedio de las cotizaciones desde julio 2002 a mayo de 2003. 8/ Países deficitarios en alimentos, con rentas per cápita inferiores al nivel aplicado por el Banco Mundial para determinar la elegibilidad para la ayuda de la AIF (es decir 1 445 dólares EE.UU. en 2000). 9/ Incluye el arroz elaborado.

Cereales

Resumen de la oferta y la demanda

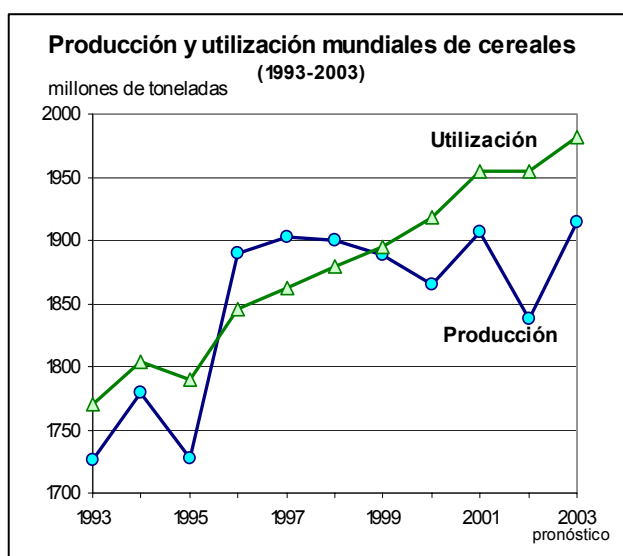
PERSPECTIVAS MUNDIALES ^{1/}		
Trigo	2002/03	2003/04
Producción	▼	▲
Comercio	▼	▼
Existencias	▼	▼
Precios	▲	▼
Cereales Secundarios		
Producción	▼	▲
Comercio	▼	▼
Existencias	▼	▼
Precios	▲	●
Arroz		
Producción	▼	▲
Comercio	▼	▼
Existencias	▼	▼
Precios	▲	--

● estable ▲ aumento ▼ disminución -- no disponible

Los signos indican el sentido de la variación con respecto al año anterior.

^{1/} La producción se refiere al primer año; las existencias, a las campañas agrícolas que terminan en el segundo año; el comercio y los precios del trigo y de los cereales secundarios se refieren a julio/junio y el del arroz, al segundo año.

Las informaciones más recientes indican una producción mundial de cereales en 2003 de 1 914 millones de toneladas (incluido el arroz en su equivalente de producto elaborado), volumen considerablemente superior al pronosticado en abril y



superior en aproximadamente un 4 por ciento al nivel inferior a la media del año anterior. La revisión al alza deriva principalmente de unas perspectivas mejores para los cereales secundarios, ya que las proyecciones para el trigo empeoraron y los primeros indicios sobre el arroz han cambiado poco desde el último informe. Sin embargo, como se prevé un aumento relativamente fuerte del consumo, todo parece indicar que en la nueva campaña de comercialización de 2003/04 las existencias mundiales de cereales volverán a disminuir considerablemente por cuarto año consecutivo. Ahora bien, una menor demanda mundial de importaciones unida a la recuperación de la producción prevista en algunos de los principales países exportadores podría mitigar en cierta medida el efecto negativo de la disminución de los suministros mundiales en los precios internacionales.

El crecimiento de la producción de trigo en 2003 es menor de lo que se había previsto, pero han aumentado los pronósticos para los cereales secundarios y el arroz

El pronóstico relativo a la producción mundial de **trigo** en 2003 se ha rebajado desde el informe anterior de abril en 7 millones de toneladas, situándose ahora en 584 millones de toneladas, debido principalmente a las informaciones procedentes de la parte oriental de Europa donde los cultivos de invierno se han visto gravemente afectados durante la cruda estación invernal. Sin embargo, según los pronósticos, la producción sería de todas maneras superior en un 2 por ciento a la mala cosecha del año anterior, aunque inferior a la media de los últimos cinco años. En el plano regional, se pronostica que la producción se recuperará fuertemente en América del Norte y Oceanía. En África, es probable que el mejoramiento de las precipitaciones durante la presente campaña en los principales países productores de trigo de África del Norte, después de varios años de sequía, permita obtener allí cosechas superiores a las obtenidas desde 1998. En América del Sur, también el mejoramiento de las condiciones atmosféricas constituyen la explicación principal de las perspectivas mejoradas de este año, aunque en este caso se debió a un retorno a las precipitaciones normales tras la pluviosidad excesiva del año pasado, particularmente en la Argentina. En las otras regiones, se prevén para este año cosechas menores. En Asia, la merma de la producción de este año pronosticada en un 2 por ciento corresponde principalmente a China y la India, donde una combinación de factores, como la sequía y las medidas de política, ha causado una reducción de la superficie sembrada, y a Kazajstán, donde el mal tiempo afectó a los cultivos durante el invierno. También en Europa, la causa responsable de las fuertes mermas de la producción previstas en algunos países, sobre todo la Federación de Rusia y Ucrania, ha sido el invierno particularmente riguroso registrado

en las partes centrales y orientales de la región. En América Central, se pronostica una cosecha menor de trigo en México debido a la insuficiencia de las precipitaciones recibidas durante el período vegetativo.

El pronóstico relativo a la producción mundial de **cereales secundarios** en 2003 se ha revisado significativamente al alza desde abril a cerca de 934 millones de toneladas. Como en el caso del trigo, el incremento anual se debería principalmente a la recuperación de la producción prevista en América del Norte y Oceanía tras las cosechas reducidas a causa de la sequía del año pasado. Pero también se prevé un fuerte aumento de la producción en América del Sur, donde Brasil ha obtenido una cosecha excelente de maíz. Es posible que la producción de cereales secundarios aumente algo en Europa como consecuencia del incremento de las siembras de cereales de primavera en algunos países de la parte oriental, para compensar las pérdidas de cosechas del invierno. En otras partes, en Asia, África y América Central, se pronostica que la producción de cereales secundarios se mantendrá relativamente inalterada en 2003.

En el hemisferio sur y en la zona ecuatorial, la temporada principal del **arroz** de 2003 está llegando a su término, mientras que en hemisferio norte todavía no se ha sembrado la mayor parte de los cultivos en espera de la llegada de las lluvias monzónicas en Asia. Sobre la base de los resultados de la cosecha obtenidos hasta ahora en el hemisferio sur, y de los primeros indicios sobre las intenciones de siembra en el hemisferio norte, la producción mundial de arroz en 2003 se pronostica en 396 millones de toneladas (592 millones de toneladas de arroz en cáscara), lo que representa un aumento del 2 por ciento respecto al nivel reducido del año anterior. Sin embargo, esta cifra es todavía muy provisional, ya que el resultado final dependerá principalmente del calendario, el alcance y la distribución de las precipitaciones monzónicas asiáticas, que inciden de manera importante en los resultados mundiales.

La utilización mundial de cereales podría aumentar más deprisa en 2003/04

Los datos provisionales sobre la utilización mundial de cereales en 2003/04 apuntan a un posible incremento de alrededor de 1,3 por ciento a 1 981 millones de toneladas. Es probable que el consumo humano de cereales guarde proporción con el crecimiento demográfico y que la utilización de piensos acuse un incremento de alrededor del 1,6 por ciento, en previsión principalmente de una fuerte recuperación de la producción en algunos países desarrollados. Las consecuencias que podrían derivar para la demanda de una desaceleración de la economía mundial agravada por los posibles efectos negativos del síndrome agudo respiratorio severo (SARS), hacen que el pronóstico relativo a la utilización sea más incierto de lo habitual en esta fase inicial.

La utilización mundial de cereales en la campaña actual de 2002/03 se pronostica en 1 955 millones de toneladas, casi sin modificaciones respecto del nivel de 2001/02 y ligeramente inferior a la tendencia. El pronóstico más reciente supera también en 8 millones de toneladas la cifra indicada en el informe de abril, debido principalmente a los ajustes al alza de la utilización de piensos en China y los Estados Unidos. Una característica nueva que apareció en 2002/03 ha sido el incremento repentino de la utilización mundial de trigo forrajero, impulsada por la abundancia de los suministros de la CEI y por la mayor competitividad de los precios de exportación del trigo en comparación con los de los cereales secundarios. Sin embargo, se prevé que la utilización total de cereales forrajeros se contraerá en un 1,1 por ciento en 2002/03 dada la probabilidad de que las fuertes disminuciones registradas en América del Norte compensen con creces las expansiones previstas en Asia y en América Latina y el Caribe. Según se prevé, el consumo humano directo de cereales crecerá lo suficiente como para que sus niveles por habitante se mantengan cercanos a los del año anterior. En los países de bajos ingresos y con déficit de alimentos (PBIDA), se pronostica que el consumo humano de cereales se mantendrá estable en 167-168 kilogramos.

Producción, suministros, comercio y existencias mundiales de cereales

	2001/02	2002/03 estim.	2003/04 pronóst
	(.....millones de toneladas.....)		
Producción ^{1/}	1 907	1 837	1 914
Trigo	589	572	584
Cereales secundarios	918	878	934
Arroz (elabor.)	400	387	396
Suministros ^{2/}	2 540	2 417	2 381
Utilización	1 954	1 955	1 981
Comercio ^{3/}	245	239	231
Existencias finales ^{4/}	579	468	399

Fuente: FAO

^{1/} Los datos corresponden al año civil indicado en primer lugar. Incluye el arroz elaborado.

^{2/} Producción y existencias iniciales.

^{3/} Base julio/junio para el trigo y cereales secundarios y año civil para el arroz.

^{4/} No indican la diferencia entre los suministros y la utilización de bido a los distintos años comerciales de cada país.

En 2004 se prevé una ulterior contracción de las existencias mundiales de cereales

Los primeros indicios relativos a las existencias mundiales de cereales en 2003/04 apuntan a una disminución apreciable por cuarto consecutivo, estimándose provisionalmente que al final de las campañas comerciales de 2004 estarán en 399

millones de toneladas, o sea 69 millones de toneladas (15 por ciento) menos que sus niveles de apertura. Aunque se prevé un aumento de la producción mundial en 2003, la utilización total de cereales prevista para 2003/04 la superaría, de suerte que será necesario recurrir nuevamente a una liberación significativa de existencias. Como en las campañas anteriores, China sería la causa de la mayor parte de la disminución de las existencias mundiales.

Las perspectivas iniciales para el comercio de cereales en 2003/04 apuntan a una disminución considerable

El primer pronóstico de la FAO relativo al comercio mundial de cereales en 2003/04 se cifra en 231 millones de toneladas, lo que representaría una contracción del 3,5 por ciento con respecto a 2002/03. Se prevé que en la nueva campaña decrecerá el comercio de casi todos los cereales principales, previéndose en el comercio del trigo la disminución más sensible. La contracción prevista se atribuye en parte a la mengua de las importaciones de los países en desarrollo, pero la mayor parte se deberá a los países desarrollados, cuyas compras volverán a niveles más normales después de dos años de importaciones superiores a la media. Las importaciones totales de cereales de los países de bajos ingresos y con déficit de alimentos (PBIDA) se mantendrán, según los pronósticos, cercanas a las de 2002/03, estimadas en alrededor de 80 millones de toneladas.

Los precios de los cereales se mantienen en general firmes, pero las perspectivas son variadas

Desde el último informe de abril, los precios internacionales de la mayoría de los cereales se mantuvieron en general firmes, pero las perspectivas para los meses venideros son variadas. Con respecto al **trigo**, se pronostica una disminución de las disponibilidades exportables de los exportadores no tradicionales. Ahora bien, las perspectivas favorables para las cosechas de los exportadores principales, unidas a la contracción pronosticada en la demanda mundial de importaciones en 2003/04, podrían ejercer una presión a la baja sobre los precios en los meses venideros. En cuanto al **maíz**, dada la fuerte disminución prevista en las exportaciones y existencias de este producto en China y el volumen mucho más pequeño de los suministros de trigo forrajero en los mercados mundiales, la oferta y la demanda mundiales de cereales secundarios, principalmente maíz, parecen bastante equilibradas, y se prevé que los precios internacionales se mantendrán cercanos a los niveles de este año. Las perspectivas provisionales para los precios internacionales del **arroz** durante los meses venideros indican algunos aumentos, dado que los suministros exportables se encuentran bajo presión debido al auge de la demanda internacional, particularmente en Brasil y algunos países de África. Pasado este período, las perspectivas para los precios se verán influenciadas

por la situación de los cultivos de arroz en los países del hemisferio norte. Dada la disponibilidad limitada de las existencias mundiales, cualquier hecho negativo que afectara las condiciones de crecimiento del arroz podría tener un efecto particularmente fuerte en sus cotizaciones internacionales.

Perspectivas actuales sobre la producción y las cosechas

Situación por regiones

- **Asia**

Lejano oriente: La recolección de la cosecha de **trigo** de 2003 ya ha comenzado en algunas partes de la región y dentro de poco comenzará en otras, previéndose una merma de la producción de este año en toda la región. En China, la superficie plantada con trigo en el otoño descendió por quinto año consecutivo, debido principalmente a las medidas de política adoptadas con el fin de reducir la producción de trigo y disminuir las existencias acumuladas al final de los años noventa, pero también al desplazamiento hacia cultivos más rentables que los cereales y a la sequía que afecta a la parte septentrional del país. Unas temperaturas más frías de lo normal registradas durante la primavera han perjudicado la calidad del trigo y es probable que la cosecha se retrase, pero los rendimientos deberían estar cercanos al nivel superior a la media del año pasado. La producción nacional de trigo en 2003 se pronostica ahora en poco más de 87 millones de toneladas, alrededor de un 5 por ciento menos que el año pasado y un 14 por ciento menos que la media de los últimos cinco años. Aunque la superficie total de trigo ha ido disminuyendo, el porcentaje de las variedades de alta calidad han aumentado considerablemente, desde prácticamente igual a cero hace cinco años a más del 25 por ciento este año a causa de las políticas del gobierno en materia de la producción de cereales. En la India, el pronóstico de las cosechas de trigo de 2003 se ha revisado al alza desde el último informe a poco más de 70 millones de toneladas. El efecto en la producción de trigo experimentado en algunos de los estados productores por la falta de humedad fue menos grave de lo previsto. Pero el volumen de la producción es inferior en un 2,2 por ciento al del año anterior, debido principalmente a una reducción de la superficie plantada. El pronóstico oficial más reciente relativo a la cosecha de trigo obtenida en el Pakistán en 2003 se cifra en 20,6 millones de toneladas, casi un 5 por ciento más que en 2002 y un 5,6 por ciento más que la media de los últimos cinco años, debido a unas condiciones atmosféricas en general favorables registradas a principios de la campaña y a una mayor utilización de fertilizantes. Se señala, sin embargo, que algunos vientos secos registrados últimamente en las partes meridionales de la provincia de Punjab, que produce más del 80 por ciento de la producción nacional, han causado daños importantes en los trigales y una posible disminución de los rendimientos,

lo que probablemente determinará una revisión a la baja del pronóstico relativo al trigo del país cuando se conozca el alcance de los daños.

En los principales países productores ya ha comenzado o está a punto de comenzar la siembra de los **cereales secundarios** de la temporada principal de 2003. En la India, las lluvias monzónicas deberían de comenzar normalmente a finales de mayo y se prevé que la superficie sembrada con cereales secundarios aumentará a un nivel récord de 6,9 millones de hectáreas. En cambio, se estima que la superficie sembrada en China para 2003 es un 5 por ciento inferior a la del año pasado. Esta reducción grande de la superficie sembrada con maíz se debió en parte a la nueva política de ayuda a la producción de soja aplicada en el noreste de China y el este de Mongolia interior, que son las principales regiones productoras de soja y maíz del país. Además, una grave sequía registrada desde abril ha afectado a millones de hectáreas de tierras agrícolas en la zona productora noreste de China. En algunos países, las precipitaciones han disminuido hasta en un 70 por ciento con respecto al año pasado, y si la sequía continuara en junio los rendimientos del maíz de este año se verán considerablemente afectados en algunas partes.

En los países situados en el hemisferio sur y en la zona ecuatorial, la temporada principal del **arroz** de 2003 está a punto de terminar; pero en el resto del Asia, la campaña está apenas por comenzar con la llegada inminente de las lluvias monzónicas.

En Indonesia, la recolección de la cosecha de arroz de la temporada principal está casi terminando y la siembra de la cosecha secundaria comenzará inmediatamente después. El contraste de condiciones atmosféricas extremas registradas a principios de la temporada del arroz provocó algunas pérdidas en la cosecha principal, pero el gobierno sigue pronosticando la producción arrocerá total de 2003 en alrededor de 51,4 millones de toneladas, idéntica a la de la campaña anterior. Gracias a unas condiciones de crecimiento excelentes que han aumentado los rendimientos, se pronostica que la producción arrocerá de Malasia crecerá en un 15 por ciento a un nivel récord de 2,4 millones de toneladas en 2003. Análogamente, en Sri Lanka se obtuvo últimamente una cosecha excelente de arroz Maha, pero los informes sobre los problemas graves provocados por las inundaciones de mayo han atenuado las perspectivas para la segunda cosecha Yala apenas sembrada. El pronóstico relativo a la producción total de las dos cosechas se mantiene en 2,9 millones de toneladas, volumen ligeramente superior al del año pasado. En el hemisferio norte, la merma a largo plazo de la producción arrocerá de China (Continental) no da señales de ceder, ya que se pronostica un descenso

de la producción del 2 por ciento con respecto a 2002, para situarse en 171,1 millones de toneladas. La contracción, que comenzó en 1998, se ha debido principalmente a las políticas adoptadas, cuyas reformas se han aplicado en su mayor parte tanto al arroz temprano como al tardío. Ahora bien, los problemas de las inundaciones que afectaron a los estados meridionales en mayo podrían determinar ulteriores reducciones en las perspectivas para la producción. También se pronostica una merma de la producción de la Provincia de Taiwán, debido a la sequía imperante durante la siembra y al descenso de los precios internos. Se prevé que la mayoría de los otros países de la región obtendrán cosechas algo mayores, tras los contratiempos experimentados el año pasado por muchos de ellos. En Bangladesh, se ha terminado de recoger la última cosecha de 2002 - la cosecha 'boro', principalmente de regadío -, y se ha comenzado a sembrar la primera cosecha Aus de 2003. En la presente campaña se prevé un crecimiento de la producción más moderado que el aumento excepcional de 8,5 por ciento del año pasado. Sin embargo, si las condiciones de crecimiento fueran buenas y continuaran los esfuerzos encaminados a mejorar la distribución y aplicación de insumos, la producción arrocerá podría alcanzar los 39,6 millones de toneladas, 100 000 toneladas más que en 2002.

En la India, la estimación oficial sobre la producción de 2002 se ha revisado nuevamente a la baja en 1 millón de toneladas desde el último informe a 115,4 millones de toneladas. La revisión se debió a una evaluación más segura efectuada por las autoridades indias de los efectos que el régimen irregular de las precipitaciones tuvo en la cosecha principal Kharif y en la cosecha secundaria Rabi, sobre todo en los estados arroceros del norte. Por lo que se refiere a la nueva campaña, la siembra de la cosecha principal de arroz Kharif no comenzará antes de la llegada del monzón sudoccidental que tendrá lugar en junio. Las predicciones de la oficina meteorológica de la India acerca de que las lluvias monzónicas podrían alcanzar sólo el 96 por ciento de la media a largo plazo no excluyen una cierta recuperación de la producción, especialmente si la distribución de las precipitaciones fuera favorable. Por consiguiente, el pronóstico provisional de la FAO para 2003 señala un incremento del 16 por ciento de la producción a 130 millones de toneladas, que aún así sería considerablemente inferior a la cosecha sin precedentes de 139,6 millones de toneladas obtenida en 2001.

Las perspectivas para la producción arrocerá del Pakistán en 2003 se presentan prometedoras. Pese a algunas preocupaciones surgidas al comienzo de la temporada sobre la disponibilidad de agua para riego, se prevé que las precipitaciones abundantes recibidas en los últimos meses y los altos precios internos darán

PERSISTEN LAS SITUACIONES DE EMERGENCIA ALIMENTARIA EN MUCHOS PAÍSES ^{1/}

Hasta principios de junio de 2003, los países que hacían frente a graves escaseces alimentarias y que necesitaban asistencia alimentaria internacional eran 37.

En el **África Oriental**, las intensas lluvias e inundaciones registradas últimamente en algunas partes de Kenya, Etiopía y Somalia, causaron la muerte de algunas personas, desplazaron a otras miles, destruyeron o perjudicaron los cultivos y aumentaron el riesgo de una grave escasez de alimentos. En Eritrea, se necesitan más promesas de ayuda alimentaria y entregas más rápidas para aliviar la grave escasez de alimentos, debida a la sequía del año pasado, que afecta a cerca de dos terceras partes de la población del país. En Etiopía, continúan registrándose graves escaseces alimentarias, particularmente en las partes meridionales, debidas también a la sequía del año pasado. Las inundaciones han afectado también a decenas de miles de personas en el sur y el este del país. En Kenya, las fuertes lluvias e inundaciones han causado graves daños en algunas partes, mientras que en muchas zonas se están experimentando los efectos de las últimas sequías. En Somalia, las inundaciones registradas en el sur, en las cuencas fluviales de Juba y Shabelle, constituyen una amenaza a la seguridad alimentaria de las poblaciones locales. En el noroeste (Somalilandia) y en el nordeste (Puntland), hay una grave escasez de agua y de alimentos. En el Sudán, escasean gravemente los alimentos en algunas partes, y los precios de los cereales, particularmente en el caso del sorgo, son más altos de lo normal en esta época del año. En Tanzanía, pese a una situación en general estable en el suministro de alimentos, las perspectivas son desfavorables para las zonas centrales, meridionales y costeras. En Uganda, la situación en el suministro de alimentos se mantiene en general estable, pero en el norte y nordeste es inestable debido a la persistencia de las insurrecciones y a las malas cosechas obtenidas en las últimas campañas. En Burundi, continúa el desplazamiento de las poblaciones rurales pese a algunas novedades políticas prometedoras. En el **África Austral**, la crisis alimentaria se ha aliviado con la nueva cosecha, mejor que la del año pasado pero todavía inferior a la media. Un gran número de personas de Zimbabwe siguen necesitando ayuda alimentaria de urgencia. También se necesitará ayuda alimentaria para las víctimas del VIH/SIDA y de sequías localizadas en Lesotho, Mozambique, Malawi, Swazilandia, y Zambia. En otras partes de la subregión, todavía se necesita asistencia alimentaria de urgencia en Angola, no obstante la terminación de la guerra civil que se extendió durante casi tres decenios. En Madagascar, se necesita ayuda alimentaria de urgencia en las provincias meridionales afectadas por la sequía. A principios de junio se publicarán los informes de las misiones conjuntas de evaluación de los cultivos y el suministro de alimentos, del PMA y la FAO, enviadas al África Austral, con los pormenores acerca de la situación de la seguridad alimentaria y las necesidades de ayuda alimentaria en 2003/04. En el **África Occidental**, la situación alimentaria sigue siendo crítica en Mauritania, donde se estima que 420 000 personas necesitan ayuda alimentaria de urgencia después de tres malas cosechas consecutivas. Liberia, Guinea, Cabo Verde, Côte d'Ivoire y Sierra Leona también están haciendo frente a una grave escasez de alimentos, debido principalmente a los disturbios civiles. En el **África Central**, las guerras civiles actualmente en curso en la República del Congo, la República Centroafricana y la República Democrática del Congo han desplazado a un número grande y creciente de personas que necesitan ayuda alimentaria de urgencia.

En **Asia**, la República Popular Democrática de Corea todavía no puede satisfacer sus necesidades alimentarias, no obstante la cosecha mejorada obtenida en 2002/03. El país está haciendo frente este año a un déficit de más de 2 millones de toneladas de cereales. En el sur de Sri Lanka, las inundaciones han afectado a más de 100 000 familias y causado la pérdida de vidas humanas y considerables daños a las propiedades y a la agricultura. Se trata de las peores inundaciones registradas en esas provincias desde 1947. Mongolia continúa necesitando asistencia alimentaria internacional para cerca de 665 000 personas gravemente afectadas por la sequía y por las condiciones extremas del invierno del año pasado. En la **CEI asiática**, se continúa necesitando ayuda alimentaria para las poblaciones vulnerables de Georgia y Tayikistán debido a las malas cosechas obtenidas en los últimos años. En el **Cercano Oriente**, a pesar de las perspectivas favorables para la cosecha de este año en Afganistán, el acceso a los alimentos es muy difícil para una gran parte de la población y, por lo tanto, se necesita ayuda alimentaria. En el Iraq, pese a las condiciones atmosféricas favorables registradas este año, las perspectivas para la cosecha son en general inciertas debido a la inseguridad derivada de la última guerra. Una grave escasez de insumos y de piezas de repuesto para la maquinaria agrícola continúa limitando la producción de alimentos. En la Ribera Occidental y la Faja de Gaza la situación alimentaria continúa siendo muy mala debido a los trastornos causados por las operaciones militares.

^{1/} La presente información actualiza la publicada en el número de marzo de 2003 de Cosechas y Escaseces. Los países que están enfrentando graves emergencias alimentarias aparecen subrayados.

En **América Central y el Caribe**, se está proporcionando asistencia alimentaria a muchas familias rurales, particularmente a las mujeres y los niños malnutridos, en El Salvador, Guatemala, Honduras, y Nicaragua, países afectados por el drástico descenso de los ingresos debido a la crisis actual del sector cafetero. En **Europa**, continúa necesitándose ayuda alimentaria de urgencia para los refugiados, las personas desplazadas en el interior y las poblaciones vulnerables de Serbia y Montenegro y de Chechenia, de la Federación de Rusia.

lugar a una fuerte expansión de la superficie sembrada con arroz. Salvo que se reciban nuevamente lluvias monzónicas escasas, se prevé que en 2003 la producción arrocerá aumentará en un 12 por ciento a 7,1 millones de toneladas, lo que marcaría el retorno a una producción nacional de nivel 'normal'. En Filipinas, es probable que la siembra de la cosecha de la temporada principal termine en junio. Las autoridades han destinado casi la mitad de la superficie arrocerá del país a la siembra de variedades de semillas híbridas y certificadas, que, unidas a unas condiciones atmosféricas más favorables, podrían impulsar la producción arrocerá en un 2 por ciento con respecto a la cosecha excelente del año pasado a 13,5 millones de toneladas. En Tailandia, han comenzado los preparativos para la cosecha de la campaña principal de 2003. Las autoridades nacionales están previendo una fuerte recuperación de la producción de la cosecha principal con respecto al nivel afectado por las inundaciones del año anterior, para situarse en 27 millones de toneladas que, de concretizarse, constituiría un récord para el país. En Viet Nam, la recolección de la primera cosecha de invierno/primavera de 2003 está llegando a su término; mientras que la segunda, la de verano/otoño, se está sembrando ahora. La campaña arrocerá Lua Mua (del décimo mes) comenzará sólo después de la llegada de las lluvias monzónicas anuales, que tiene lugar normalmente en junio. No obstante el hecho de que el arroz no se cultive más en las tierras marginales, particularmente en la región del delta Mekong, y pese a la sequía que afecta a las zonas de tierras altas y a las zonas costeras del sur, las condiciones de crecimiento para la primera cosecha han sido favorables. El pronóstico provisional de la FAO relativo a la producción arrocerá del país en 2003 se cifra en 34,2 millones de toneladas, volumen ligeramente superior a la producción del año pasado.

Como parte de su plan actual de reformas de política encaminado a aumentar la producción y las exportaciones de arroz, el gobierno de Myanmar ha anunciado últimamente una liberalización parcial del sector arrocerá del país. En el marco de las nuevas directivas, los agricultores ya no están obligados a vender un porcentaje de su producción a las autoridades a precios inferiores a los del mercado. Por lo tanto, siempre que las condiciones de crecimiento no fueran negativas, la producción arrocerá de 2003 se pronostica en 23,5 millones de toneladas, un 3 por ciento más que la cosecha récord de la última campaña.

En el Japón, ha comenzado la siembra de la cosecha de arroz de la nueva campaña. En el marco del programa de ajuste de la producción arrocerá del país, que tiene por objeto disminuir los excedentes de arroz mediante una reducción de la superficie, en 2003 la producción podría descender por tercer año consecutivo a 10,9 millones de toneladas.

Análogamente, en la República de Corea se han aplicado medidas restrictivas de la producción con el fin de mejorar la calidad más que de aumentar la cantidad del arroz producido. Las autoridades han fijado como objetivo una reducción del 5 por ciento de la superficie sembrada con arroz, y proporcionan pagos directos a los agricultores que se registren en el programa. También se presentó una propuesta para bajar en un 2 por ciento los precios de compra oficiales. De aprobarse, sería la primera disminución de los precios de sostenimiento desde que fueron introducidos. A pesar de estas medidas, se pronostica que la producción de 2003 aumentará ligeramente con respecto a la cosecha afectada por las condiciones atmosféricas del año anterior.

Cercano Oriente: En la mayoría de los países de la región las condiciones atmosféricas han sido favorables para la producción cerealera de 2003. En Turquía, Siria y Jordania se prevé una producción superior a la media debido a las precipitaciones suficientes recibidas durante el período vegetativo. Asimismo, en el Iraq, unas condiciones atmosféricas favorables se han traducido en perspectivas buenas para los rendimientos de los cultivos cerealeros (principalmente trigo), que se están recogiendo ahora. Sin embargo, se supone que la guerra ha causado algunos daños a los cultivos, razón por la cual una misión conjunta de evaluación de los cultivos y el suministro de alimentos, del PMA y la FAO, visitará el país no bien lo permita la situación de seguridad. Es probable que la República Islámica del Irán tenga otra buena campaña agrícola, cuya producción de trigo se pronostica en 12,5 millones de toneladas, debido a sus precios fuertes y a las buenas precipitaciones caídas en el país, salvo en las regiones occidentales afectadas por la sequía.

Según los pronósticos para la región, la producción de **arroz** se recuperará fuertemente en los países afectados por la sequía en los últimos tres años, gracias a las intensas precipitaciones que contribuyeron a reconstituir sus reservas hídricas. Por ejemplo, en la República Islámica del Irán, es probable

Producción mundial de cereales

	Trigo		Cereales secundarios		Arroz (cáscara)		Total	
	2002	2003 pronóst.	2002	2003 pronóst.	2002	2003 pronóst.	2002	2003 pronóst.
	(.....millones de toneladas.....)							
Asia	255,0	249,9	211,5	212,4	524,4	539,4	991,0	1 001,7
África	16,7	18,5	82,4	82,7	17,9	18,2	116,9	119,5
América Central	3,3	3,0	28,5	29,0	2,3	2,4	34,1	34,4
América del Sur	18,0	21,1	64,3	72,1	19,8	19,7	102,2	112,9
América del Norte	59,7	82,2	264,9	305,9	9,6	9,0	334,2	397,1
Europa	209,9	185,0	219,2	221,2	3,2	3,3	432,3	409,6
Oceanía	9,7	24,6	7,6	10,3	1,3	0,4	18,7	35,3
TOTAL MUNDIAL	572,3	584,3	878,4	933,7	578,7	592,5	2 029,4	2 110,4
					(387)1/	(396)1/	(1 837)2/	(1 914)2/
Países en desarrollo	265,5	267,7	370,9	381,9	553,0	568,2	1 189,4	1 217,8
Países desarrollados	306,8	316,6	507,5	551,8	25,7	24,2	840,0	892,6

Fuente: FAO 1/ Arroz elaborado. 2/ Incluye el arroz elaborado. **Nota:** Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

que los precios de sostenimiento atractivos estimulen el incremento de la superficie sembrada con arroz y mejorarán la aplicación de insumos, todo lo cual podría aumentar la producción en un 4 por ciento. Las autoridades de Azerbaiyán están previendo una cosecha de arroz superior en un 25 por ciento a la del año anterior, gracias a las buenas lluvias recibidas. Análogamente, las autoridades de Uzbekistán están previendo una producción arroceras del orden de las 280 000 toneladas, volumen superior en más de 100 000 toneladas a la producción de 2002.

La CEI in Asia: la FAO pronostica la producción total de cereales de 2003 de los países asiáticos de la CEI en 26,4 millones de toneladas, aproximadamente un 11 por ciento menos que el año pasado. De este total, corresponderían al **trigo** 21,4 millones de toneladas, alrededor de 2,6 millones de toneladas menos que el año pasado. La producción de trigo en Kazajstán, el principal productor de la región, se pronostica ahora en 10,8 millones de toneladas, frente a los 12,6 millones de toneladas obtenidos en 2002. También se prevé una merma de la producción en Azerbaiyán, Armenia y la República de Kirguistán, debido principalmente a la cruda estación invernal registrada en Kazajstán, Kirguistán, Armenia y Azerbaiyán, así como a las inundaciones producidas en este último país. La producción total de **cereales secundarios** en la región se pronostica en 4,6 millones de toneladas, o sea alrededor de un 9 por ciento menos que en 2002. La merma de la producción de cereales secundarios se debe principalmente a las heladas caídas en Kazajstán, donde se vio afectada la cosecha de trigo que disminuirá, según las previsiones, a 1,9 millones de toneladas, frente a los 2,2 millones de toneladas del año pasado. La cosecha de maíz se pronostica en alrededor de 1,5 millones de toneladas, volumen semejante al de la cosecha de 2002.

- **África**

África septentrional: Unas lluvias entre normales y abundantes han beneficiado la siembra y el desarrollo de los cultivos de invierno de 2003 prácticamente en toda la subregión. La recolección de la cosecha de **trigo** ha comenzado algo antes en todos los países y en condiciones atmosféricas favorables. Según pronósticos provisionales, la producción total de trigo estará cercana al nivel récord de 14,2 millones de toneladas, volumen muy superior a la media de 12,1 millones de toneladas de los últimos cinco años. En Argelia, se prevé que la producción de trigo aumentará más del 45 por ciento con respecto a la cosecha media del año pasado (1,5 millones de toneladas). En Túnez, la producción podría casi triplicar la cosecha afectada por la sequía de 2002, en el que la producción alcanzó un nivel bajo de 423 000 toneladas, muy inferior a la media quinquenal de 1 millón de toneladas. Otro aumento grande de la producción de trigo se prevé en Marruecos, donde la producción debería estar en torno a los 4 millones de toneladas, frente a los 3,3 millones de toneladas del año anterior y a una media quinquenal de 2,9 millones de toneladas. En Egipto, la producción debería estar en el orden de los 6,6 millones de toneladas, en torno al nivel medio del año anterior.

También se prevé en la subregión un aumento de la producción de **cereales secundarios** con respecto a la cosecha media de 10,1 millones de toneladas del año pasado, para situarse en 10,7 millones de toneladas aproximadamente. En Egipto, el **arroz** continúa siendo un cultivo rentable para los productores. Aunque la superficie sigue estando sujeta a niveles máximos debidos a las limitaciones del agua disponible, por lo general no se hacen cumplir. Por lo tanto, la producción arroceras se pronostica en 6

millones de toneladas, semejante a la producción sin precedentes de la última campaña.

África occidental: La estación de las lluvias está comenzando en el sur de los países del Sahel, lo cual ha permitido la realización de los preparativos de la tierra y la siembra de los **cereales secundarios**. En las partes meridionales de los países costeros del Golfo de Guinea se recibieron a principios de marzo las primeras lluvias, que permitieron la siembra de la primera cosecha de maíz. En el norte, ya están brotando los cereales secundarios sembrados últimamente. En Sierra Leona, la producción agrícola debería de aumentar ulteriormente gracias a una situación de seguridad mejorada, mientras que en algunas zonas de Liberia y Côte d'Ivoire las actividades agrícolas siguen viéndose impedidas por los disturbios civiles.

En algunos países del África occidental ha comenzado la siembra de la cosecha de **arroz** de 2003, favorecida por la llegada a tiempo de la estación de las lluvias, pero todavía existen incertidumbres acerca de las intenciones de siembra en la región. En Nigeria, con el afán de reducir la dependencia con respecto al arroz importado, el gobierno ha creado un grupo de acción sobre la seguridad nacional en materia de arroz, con objeto de promover la adopción del arroz híbrido Nerica además de otras medidas destinadas a aumentar la producción arrocerca y mejorar la elaboración y el almacenamiento. En consecuencia, se prevé que la producción aumentará en el país a 3,5 millones de toneladas, o sea un 4 por ciento más que el año anterior. Análogamente, en Ghana, las inversiones en el sector arrocerca están aumentando su autosuficiencia en arroz. Salvo condiciones de crecimiento negativas, se prevé que la producción superará la producción excelente de 280 000 toneladas del año pasado.

Con respecto a otros países de la subregión, se pronostica que la superficie sembrada con arroz aumentará en Benin, Burkina Faso y Guinea, lo que llevará la producción de esos países a niveles récord, siempre y cuando predominaran condiciones atmosféricas normales. En cambio, en algunos otros países productores de arroz, especialmente Côte d'Ivoire y Liberia, los conflictos civiles continúan trastornando las actividades agrícolas.

África central: En el África Central, la siembra de los **cereales secundarios** está avanzando satisfactoriamente en el Camerún. A pesar de que últimamente ha habido mejoras en la situación de seguridad, las actividades agrícolas siguen viéndose impedidas por los disturbios civiles registrados en la República del Congo y en la República Centroafricana.

África oriental: La recolección de la cosecha de **trigo** de 2003 ha apenas terminado en el Sudán. La producción se estima en alrededor de 309 000 toneladas, un 25 por ciento más que la del año anterior. En Etiopía y Kenya, algunas lluvias benéficas

recibidas en abril y mayo han mejorado las perspectivas, que eran más bien inciertas debido al retraso de las lluvias a comienzos del año. El resultado final dependerá, sin embargo, de la situación de las precipitaciones en los próximos meses.

En varios países de la subregión ha comenzado o está a punto de comenzar la siembra de los **cereales secundarios** de la temporada principal de 2003. Las perspectivas iniciales son inciertas debido a una combinación de factores tales como el retraso de las lluvias y las lluvias excesivas que produjeron inundaciones en algunos países de la región. Las precipitaciones acumulativas caídas entre enero y abril fueron inferiores a lo normal, particularmente en Etiopía, Kenya y Uganda. En Kenya, la siembra de los cultivos de la temporada principal se retrasó en algunas partes debido al comienzo tardío de las lluvias, lo cual podría afectar a los rendimientos. Además, las lluvias intensas caídas últimamente y las riadas repentinas registradas en algunas zonas han anegado decenas de miles de hectáreas de tierras agrícolas y desplazado a un gran número de personas. En Uganda, se han retrasado los preparativos de la siembra de los cereales secundarios de la temporada principal de 2003 debido a unas lluvias inferiores a lo normal recibidas en febrero y marzo. En las partes septentrionales del país la escalada del conflicto ha continuado desplazando a un gran número de personas. En Somalia, pese a un buen comienzo en marzo de la estación de las lluvias "gu", la principal, las fuertes precipitaciones caídas en abril y mayo tanto en Somalia como en Etiopía, han causado inundaciones localizadas que han beneficiado la situación del suministro de agua y de los pastizales, particularmente en algunas zonas afectadas por la sequía. En Etiopía, la siembra de los cultivos de la temporada secundaria "belg" de 2003 ha comenzado en algunos lugares tras algunas lluvias recibidas en marzo. En el Sudán y Eritrea, la siembra de la cosecha de la temporada principal de 2003 comenzará en junio.

África Austral: La siembra de la cosecha de **trigo** de 2003 está a punto de comenzar y todo parece indicar una reducción de la superficie. En Sudáfrica, que representa más del 80 por ciento de la producción de la región, las intenciones de siembra apuntan a una superficie de 841 000 hectáreas, 11 por ciento menos que en 2002 debido a la baja de los precios. En Zimbabwe, se prevé que la superficie sembrada con trigo disminuirá ulteriormente con respecto al nivel inferior a la media del año pasado como consecuencia de las actividades relacionadas con la reforma agraria. La estimación de la FAO sobre la producción total de trigo de la subregión en 2002 indica una producción media de 2,5 millones de toneladas.

La recolección de los **cereales secundarios** de 2003 está muy avanzada, y las perspectivas para la producción total de la subregión son favorables. Pese a un retraso de las lluvias y a las precipitaciones irregulares recibidas en la primera parte de la campaña, desde mediados de febrero cayeron lluvias

copiosas que en general mejoraron la situación de los cultivos. El pronóstico más reciente de la FAO indica una cosecha de 16,5 millones de toneladas, un 5 por ciento más que el año pasado y un volumen situado en torno a la media. La cosecha principal de maíz se cifra en 15,2 millones de toneladas, lo que representa un incremento del 4 por ciento respecto a 2002. Sin embargo, los pronósticos finales relativos a la producción se conocerán una vez terminadas las evaluaciones de los cultivos y el suministro de alimentos llevadas a cabo por la FAO y el PMA en Angola, Lesotho, Malawi, Mozambique, Swazilandia, Zambia y Zimbabwe. En Sudáfrica, el mayor productor de la subregión, la producción de cereales secundarios debería de alcanzar los 9,7 millones de toneladas, 8 por ciento menos que el año pasado pero todavía en torno a la media de los últimos cinco años. En cambio, en Zimbabwe, país afectado por un tiempo seco prolongado durante la campaña y por la reducción de la superficie sembrada debida a las actividades relacionadas con la reforma agraria, la producción de los cereales secundarios se pronostica en 1 millón de toneladas. Aunque este nivel de producción sea considerablemente superior al de la mala cosecha de 2002, es muy inferior a la media por tercer año consecutivo. En Zambia, tras las lluvias copiosas recibidas durante la campaña y el mejoramiento de la distribución de los insumos, la producción de los cereales secundarios aumentó en un 61 por ciento con respecto al nivel bajo del año pasado, situándose en 1,1 millones de toneladas. En Mozambique, el tiempo favorable imperante en las principales zonas septentrionales y centrales se tradujo en un aumento de la producción de cereales secundarios por tercer año consecutivo. En cambio, en las provincias meridionales la cosecha se vio fuertemente reducida por una grave sequía. En Malawi, como consecuencia de unas lluvias en general buenas y de un aumento considerable de las distribuciones de insumos, el pronóstico oficial apunta a una producción de cereales secundarios cercana a los 2 millones de toneladas, o sea un 27 por ciento más que en 2002 y un volumen situado en torno a la media. En Angola, se espera una buena cosecha de cereales secundarios de 2003 gracias a unas precipitaciones suficientes recibidas durante la campaña y al aumento de la superficie sembrada una vez terminada la guerra civil. En Namibia, el pronóstico oficial más reciente indica una cosecha de cereales secundarios de 119 000 toneladas, muy superior a la mala cosecha del año pasado y superior a la media. En Lesotho y Swazilandia, la producción de cereales secundarios se ha recuperado con respecto a las escasas cosechas obtenidas en los dos años anteriores, situándose en niveles cercanos a la media.

En el África Austral, la campaña del **arroz** de 2003 está llegando a su término. En los principales países productores de la subregión, Madagascar y Mozambique, se registraron condiciones atmosféricas perjudiciales en el primer trimestre del año, con inclusión de inundaciones relacionadas con el tifón

Fari en Madagascar. Sin embargo, los informes más recientes indican un aumento general de la producción en todas las zonas productoras, especialmente en la provincia de Antananarivo. Como consecuencia, la FAO ha aumentado su estimación de la producción nacional en 200 000 toneladas a 2,8 millones de toneladas. En Mozambique, las precipitaciones provocadas por el ciclón tropical Jafet, que afectaron a los distritos meridionales a principios de marzo, podrían haber aliviado los problemas causados por la insuficiencia e irregularidad de las lluvias recibidas en esas partes del país. Por consiguiente, la producción arroceras se pronostica en 180 000 toneladas, volumen ligeramente superior al del año pasado.

• América Central y el Caribe

En México se continúa recogiendo en condiciones atmosféricas en general secas la cosecha de trigo de regadío de 2003. La recolección debería de terminar para finales de junio, pronosticándose provisionalmente una producción inferior en un 10 por ciento aproximadamente a la media de 3,3 millones de toneladas de los últimos cinco años. Una merma debida al nivel insuficiente del agua de los embalses de los principales estados productores de Sinaloa y Sonora durante la siembra, agravado por las semanas de sequía registradas al principio del año durante el período de desarrollo.

En América Central, con la llegada de las primeras lluvias de la estación se han comenzado a sembrar las cosechas de cereales secundarios de 2003/04 en El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua. En 2002/03, las cosechas de maíz, el cereal principal, alcanzaron niveles entre medios y superiores a la media, y para este año se señalan existencias suficientes de semillas para la siembra. En México, unas lluvias entre normales y abundantes están beneficiando la siembra de la importante cosecha de maíz de primavera y verano, actualmente en curso en los principales estados productores de Jalisco, México, Michoacán, Chiapas y Puebla. Las intenciones de siembra, motivadas en parte por un programa gubernamental de incentivos de precios para los agricultores, apuntan a una superficie ligeramente superior a la media. Se prevén rendimientos medios, siempre que el régimen de las precipitaciones continúe siendo normal. También se ha comenzado a sembrar sorgo en los principales estados productores del centro oeste, Guanajuato, Jalisco y Michoacán (zona conocida como el "Bajío"). Según pronósticos provisionales, la superficie sembrada decrecerá ligeramente con respecto a la media de los últimos cinco años, como consecuencia principalmente de la decisión adoptada por los agricultores de sembrar maíz, que es más rentable, donde antes se sembraba sorgo. En el Caribe, unas lluvias normales caídas en abril en la República Dominicana han beneficiado el desarrollo de los cultivos de cereales secundarios de la tercera temporada de 2002/03, que actualmente se están recogiendo, así como la siembra de los cultivos de maíz de la primera temporada de 2003/04. Las

lluvias han resultado particularmente beneficiosas en el norte, el noroeste y el este del país. La producción de maíz obtenida en 2002/03 se estima provisionalmente en un nivel superior a la media de 42 000 toneladas. Según los informes, en Cuba se recibieron lluvias fuertes en abril en todo el país, particularmente en las provincias orientales más alejadas y en las partes centrales de la isla. Se han comenzado a sembrar los cultivos de maíz de la primera temporada de 2003. En Haití, se señalan lluvias entre normales y superiores a lo normal en la mayor parte del país, que benefician a las plantaciones de la primera cosecha de maíz de 2003 que se recogerá a partir de junio.

La campaña del **arroz** de 2003 ya ha comenzado en la región, pero son limitadas las informaciones sobre las intenciones de siembra. Se prevé una recuperación moderada en algunos países de la región, principalmente Costa Rica y El Salvador, que sufrieron sequías en la campaña anterior. En la República Dominicana, la siembra de la cosecha principal está marchando en condiciones atmosféricas favorables. Debido a un continuo apoyo del gobierno, se prevé que el país obtendrá una producción superior a la de la cosecha récord de 740 000 toneladas del año pasado. Análogamente, se pronostica que la producción de México en 2003 se recuperará fuertemente con respecto al año anterior. Para detener la merma a largo plazo en el sector arrocero, el gobierno se ha fijado como objetivo aumentar en un 23 por ciento la superficie sembrada con la cosecha principal de arroz, ofreciendo a los agricultores incentivos para lograrlo.

• América del Sur

La siembra de la cosecha de **trigo** de 2003 está a punto de comenzar en la Argentina, donde el tiempo seco registrado últimamente ha contribuido a mejorar las condiciones del suelo después de unas semanas de lluvias intensas caídas en algunas de las principales zonas productoras. La superficie sembrada podría ser sólo un poco mayor que en 2002, pero se prevé un incremento apreciable de la producción con respecto a la cosecha del año pasado, que resultó muy menguada debido a la falta de fertilizantes. En el Brasil, las condiciones atmosféricas están favoreciendo la siembra de la cosecha de trigo de 2003 en los principales estados productores del sur. Se pronostica que la producción aumentará considerablemente con respecto a la cosecha de 2002. Lo cual se debería al aumento de la superficie sembrada, motivado por unos precios al productor atractivos, la utilización de semillas de calidad superior y el apoyo dado por el gobierno al subsector con el afán de reducir la dependencia de las importaciones de trigo. En Chile, la siembra de la cosecha de trigo de 2003 ha comenzado en condiciones atmosféricas en general secas. Se prevé que la superficie sembrada estará cercana al nivel ligeramente superior a la media del año pasado. En el Uruguay, ha apenas comenzado la siembra de la cosecha de trigo de 2003 en condiciones atmosféricas en general normales. En

cuanto a los países andinos, en Bolivia se ha terminado de recoger la cosecha de trigo de verano (sembrada en octubre y noviembre de 2002) en el principal departamento productor oriental de Santa Cruz. La siembra de la cosecha de invierno ha apenas comenzado en condiciones atmosféricas normales. En el Perú, la mayor parte de las operaciones de siembra para la cosecha de trigo de 2003 ya ha terminado. Se estima provisionalmente una superficie superior a la media, cercana al nivel de 2002.

En la Argentina continúa la recolección de la cosecha de **cereales secundarios** de 2003, principalmente maíz. Unas lluvias intensas caídas a principios de mayo en la provincia de Córdoba, la principal provincia productora de cereales, así como en la provincia de Buenos Aires, trastornaron la operaciones de la cosecha. Una vez reanudadas las actividades de recolección, para mediados de mayo se alcanzó a recoger el 75 por ciento de la superficie sembrada. La producción se pronostica provisionalmente en alrededor de 15 millones de toneladas, poco más que en 2002 (14,7 millones de toneladas), pero un volumen inferior a la media quinquenal de 15,9 millones de toneladas. En el Brasil, se ha comenzado a recoger la cosecha de maíz de la segunda temporada de 2003 ("zafrihna"). Las perspectivas son buenas y se prevé una cosecha excelente. La producción de maíz para 2003 (cosechas de la primera y segunda temporadas) se pronostica oficialmente en un nivel récord de 42,5-42,8 millones de toneladas. En Chile, la recolección de la cosecha de maíz de este año está a punto de terminar y se prevé una producción superior a la media, mientras que en el Uruguay ya ha terminado y la producción se estima provisionalmente en un nivel medio de 190 000 toneladas. En cuanto a los países andinos, en Bolivia está prácticamente terminada la recolección de la cosecha de maíz de la temporada principal de 2002/03, mientras que la siembra de la segunda temporada está a punto de comenzar. Se ha obtenido una producción superior a la media. En el Ecuador, ha comenzado la mayor parte de las operaciones de recolección de la cosecha de maíz amarillo de 2003 mientras que las de la cosecha del maíz blanco comenzarán a partir de junio. El tiempo seco imperante durante la siembra y las lluvias e inundaciones inesperadas para la estación registradas unos meses antes, particularmente en las zonas maiceras del litoral, han afectado a la cosecha del maíz amarillo de 2003 y se pronostica una producción escasa. En el Perú, la recolección de la cosecha del maíz blanco de 2003 está casi terminada y la del maíz amarillo está actualmente en curso. Se pronostica provisionalmente una producción superior a la media. En Colombia, se ha comenzado a sembrar la cosecha de maíz de la primera temporada (principal) de 2003. Las perspectivas son buenas, siempre que predominen condiciones atmosféricas normales, y se prevé un ligero aumento de la superficie sembrada, así como de los rendimientos, con respecto al nivel medio de 2002. En Venezuela, se están sembrando los cultivos de maíz y sorgo de 2003, y las perspectivas son malas debido principalmente a la falta de

fertilizantes y de semillas de calidad a causa de las limitaciones financieras de los agricultores. La situación ha empeorado debido a la sequía que está asolando las principales zonas productoras.

La recolección de las cosechas de **arroz** de la temporada principal está llegando a su término en la subregión. El pronóstico oficial relativo a la producción de la Argentina apunta a un incremento del 7 por ciento de la cosecha de la presente campaña a 760 000 toneladas, de resultas de una recuperación parcial de la superficie sembrada. Las perspectivas, sin embargo, se han visto dificultadas por la siembra tardía de la cosecha, que con toda probabilidad afectará negativamente a los rendimientos. En el Brasil, la fuerte competencia de la soja ha determinado una pequeña contracción de la superficie sembrada con arroz. Pese al aumento de los precios internos del arroz durante la campaña, las condiciones atmosféricas poco favorables trastornaron la actividad agrícola. En consecuencia, las autoridades oficiales han rebajado en 500 000 toneladas el pronóstico del último informe relativo a la producción arrocerca de 2003, que ahora se cifra en 10,6 millones de toneladas, volumen semejante al del año pasado.

En el Ecuador, las precipitaciones irregulares han obstaculizado el desarrollo de los cultivos de arroz y retrasaron la cosecha. Por consiguiente, se pronostica que la producción arrocerca se contraerá en más de un 3 por ciento con respecto al nivel de 2002. En el Perú, las perspectivas para la producción de la campaña actual también apuntan a una disminución. Los precios excepcionalmente bajos vigentes en el país determinaron una reducción de la superficie sembrada. Además, es probable que las temperaturas inferiores a lo normal registradas en las partes septentrionales hayan hecho bajar los rendimientos. Todos estos factores podrían contribuir a reducir en un 6 por ciento de la producción de 2003. Análogamente, en el Uruguay los rendimientos se han visto perjudicados por unas rachas de tiempo frío registradas durante la siembra y en las fases iniciales de la maduración de los cultivos. Como consecuencia, se pronostica que la producción nacional descenderá a 900 000 toneladas, el nivel más bajo en 8 años.

En Venezuela, las perspectivas para la campaña de 2003 han empeorado. La inestabilidad económica, agravada por una fuerte sequía, ha rebajado el pronóstico relativo a la producción arrocerca del país a 550 000 toneladas, que, además de ser inferior en un 14 por ciento a la de la última campaña, constituiría el nivel más bajo desde 1990. En Guyana, se ha comenzado a recoger la cosecha principal de arroz de 2003. A pesar de una racha seca prolongada y a un brote de plagas registrado durante el período vegetativo, el aumento de la superficie sembrada debería de dar lugar a una producción de 490 000 toneladas, superior en alrededor del 10 por ciento a la del año anterior. Las perspectivas para el arroz de 2003 de Colombia se presentan también

prometedoras. El acceso mejorado al crédito y la mayor rentabilidad del sector arrocerca podrían dar lugar a una producción sin precedentes en la nueva campaña.

• América del Norte

En los Estados Unidos, se pronostica oficialmente una fuerte recuperación de la producción de **trigo** de 2003 a 57,5 millones de toneladas, un 31 por ciento más que el año anterior debido al aumento tanto de la superficie como de los rendimientos. El pronóstico más reciente basado sobre encuestas relativo a la producción del trigo de invierno indica un incremento del 37 por ciento con respecto a 2002 a causa del aumento de la superficie sembrada, de un abandono menor de tierras agrícolas, y del incremento de los rendimientos. Además, la supuesta media quinquenal de la razón producción obtenida-superficie sembrada y de los rendimientos se traduce en un aumento de la producción del trigo de primavera, pese a las intenciones de disminución de la siembra comunicadas en el informe del 31 de marzo del Prospective Plantings. Según los pronósticos, también en el Canadá la producción se recuperará fuertemente en 2003 tras la merma debida a la sequía del año anterior. La encuesta oficial sobre las intenciones de siembra realizada en marzo indica un incremento marginal de la superficie total de trigo en 2003. Una superficie récord sembrada con trigo de invierno en Ontario compensaría con creces la disminución de la superficie sembrada con trigo de primavera en el oeste del Canadá. Sin embargo, la superficie total cosechada debería de aumentar en aproximadamente un 25 por ciento debido a un abandono menor de tierras agrícolas, y los rendimientos medios deberían de aumentar en un 32 por ciento. Por consiguiente, la producción se pronostica en 24,6 millones de toneladas, un 57 por ciento más que en 2002.

Lo mismo que para el trigo, se pronostica que la producción de **cereales secundarios** de los Estados Unidos en 2003 también se recuperará con respecto al nivel reducido por la sequía del año pasado, situándose en 278,5 millones de toneladas, casi un 14 por ciento más que el año anterior. De este total, se pronostica que al maíz corresponderán 255,5 millones de toneladas, previéndose aumentos tanto de la superficie cosechada como de los rendimientos. También se prevén cosechas mayores de sorgo, cebada y avena. En el Canadá, la producción de cereales secundarios también debería recuperarse de forma pronunciada en 2003 pese a la disminución de la superficie sembrada. El abandono menor de tierras agrícolas debería llevar a un aumento significativo de la superficie cultivada en comparación con 2002 y también se esperan rendimientos mejorados. La producción total de cereales secundarios se pronostica en 27,4 millones de toneladas.

En los Estados Unidos, ya se ha sembrado la mayor parte de la cosecha de **arroz** de 2003, aunque ha habido informes sobre algunos retrasos registrados en

el principal estado productor de California. El pronóstico más reciente del USDA cifra la producción en poco más de 9 millones de toneladas, casi un 6 por ciento menos que en 2002, debido a un fuerte descenso registrado en la superficie sembrada con arroz de grano largo. El descenso de la superficie total de arroz se debió principalmente a unos precios al productor nada atractivos.

- **Europa**

En la UE, las informaciones más recientes continúan indicando una merma de la producción de **trigo** en 2003, pero producciones semejantes a las del año anterior para la mayor parte de los **cereales secundarios**. Sin embargo, mucho dependerá de las condiciones atmosféricas de las semanas venideras. La llegada de algunas lluvias importantes en todos los países septentrionales durante el mes de mayo benefició a los cultivos afectados por la sequía. La FAO mantiene su pronóstico anterior relativo a la producción total de trigo de la UE en alrededor de 103 millones de toneladas, aproximadamente 1 millón de toneladas menos que en 2002. Debido a que la superficie sembrada este año será casi seguramente menor, dadas las importantes reducciones de la superficie particularmente en Francia y Alemania, los dos productores mayores, y teniendo en cuenta los informes sobre los daños importantes causados por las heladas invernales en algunas partes septentrionales, las perspectivas para los rendimientos siguen siendo muy inciertas. La producción total de cereales secundarios en la UE se pronostica en casi 107 millones de toneladas, cifra prácticamente igual a la del año pasado.

En los países de Europa central y Europa Oriental, la campaña de los cereales de invierno de 2002/03 se ha caracterizado por el retraso de las siembras a causa de las malas condiciones atmosféricas registradas en el verano y el otoño, que determinó una reducción de las superficies sembradas con cereales de invierno en muchos países. Además, la irregularidad de las condiciones atmosféricas invernales, con cambios notables de temperatura, ha producido una destrucción invernal superior a lo normal. Es posible que el aumento de la superficie sembrada en primavera haya compensado en parte la disminución de la superficie sembrada con cereales de invierno, pero incluso la campaña de primavera ha sido desfavorable en algunas partes en las que comenzó más tarde de lo normal, lo que restringió la superficie sembrada y limitó el potencial de rendimiento.

En Bulgaria, las perspectivas para las cosechas de cereales de invierno son malas debido a una reducción de la superficie sembrada y a la siembra tardía, así como a unas condiciones atmosféricas invernales desfavorables, que provocaron niveles de destrucción invernal superiores a lo normal. La producción de trigo se pronostica en apenas 2,4 millones de toneladas, frente a los 3,6 millones de toneladas del año pasado.

Análogamente, también se prevé que la cosecha de cebada de invierno se reducirá significativamente a alrededor de 520 millones de toneladas (2002 = 1 109 millones de toneladas). La producción de trigo de Croacia podría descender este año alrededor de un 15 por ciento a aproximadamente 840 000 toneladas. En la República Checa, la superficie sembrada con cereales de invierno descendió y algunas zonas han sufrido daños por las malas condiciones atmosféricas del invierno, y principalmente por las inundaciones. La producción de cereales debería de ser algo inferior a la media de los últimos años. En Hungría, la superficie sembrada con trigo de invierno se estima cercana al nivel del año anterior, y se señala que la situación de los cultivos era satisfactoria al terminar el invierno. A pesar de la llegada tardía de la primavera, los rendimientos podrían mejorar algo con respecto a los niveles reducidos por la sequía del año pasado, y la producción se pronostica en 4,2 millones de toneladas (2002: 3,9 millones de toneladas). Sin embargo, el comienzo tardío de la primavera debería afectar considerablemente la magnitud de la cosecha de cebada de este año. Los grandes retrasos de los trabajos de campo de primavera, realizados en muchos casos después de la última fecha idónea para la siembra de la cebada, con toda probabilidad habrán determinado un desplazamiento importante del cultivo de cebada al cultivo de maíz, aunque todavía no se dispone de las cifras correspondientes a la siembra.

En Polonia, como en algunas otras partes de la región, los cereales de invierno han sufrido a causa de una cruda y prolongada estación invernal. Según las estimaciones, la superficie sembrada con trigo de invierno se ha reducido en alrededor de un 3 por ciento con respecto al año anterior, y las pérdidas debidas a la destrucción invernal podrían haber aumentado en un 5 por ciento. Es posible que la superficie sembrada con trigo de primavera compense en parte la reducción de la superficie de invierno pero con toda probabilidad la superficie total que se recogerá en 2003 será algo inferior a la de 2002. También se prevé una disminución de los rendimientos, y actualmente la cosecha de trigo se pronostica en 8,4 millones de toneladas, frente a los 9,3 millones de toneladas del año pasado. Con respecto a los cereales secundarios, las cosechas de centeno y cebada de invierno probablemente se verán menguadas por las mismas razones que afectaron a la del trigo. En cambio, se prevé que la superficie sembrada con cebada y maíz de primavera aumentará en compensación por la pérdida de las superficies sembradas con cereales de invierno y debido a los precios atrayentes de los cereales forrajeros. Según los pronósticos, la producción total de cereales secundarios se mantendrá cercana al nivel del año anterior de alrededor de 17,1 millones de toneladas.

En Rumania, las perspectivas para las cosechas de cereales de invierno de 2003 también han empeorado tras un comienzo prometedor de la campaña durante el período de siembra. Las malas condiciones

atmosféricas registradas durante el invierno han hecho que el pronóstico relativo a la producción de trigo se rebajara con respecto a las previsiones anteriores a 6 millones de toneladas. Volumen todavía muy superior al de la cosecha reducida por la sequía del año anterior. Aunque la siembra de primavera se ha retrasado considerablemente debido a la prolongación del invierno, la abundancia de reservas de humedad del suelo favorecerá el desarrollo de los cultivos de maíz de este año. En Serbia y Montenegro, el retraso del período de siembra de los cereales de invierno del año pasado y el comienzo tardío de la campaña de primavera ha determinado una reducción general, de alrededor de un 12 por ciento, de la superficie cultivada con trigo. La producción de trigo en 2003 se pronostica en aproximadamente 2 millones de toneladas. Es probable que se produzca una ligera disminución de la superficie sembrada con maíz de primavera como consecuencia del desplazamiento hacia cultivos más industriales para los cuales existen subvenciones. Las perspectivas para los cereales de invierno en la República Eslovaca son semejantes a las de otras partes de la región, pero el período de siembra de primavera ha sido en general favorable.

En los países de la CEI situados al oeste de los montes Urales (Belarús, Moldova, Federación de Rusia y Ucrania) la producción total de **trigo** en 2003 se pronostica en un volumen ligeramente superior a los 49 millones de toneladas, alrededor de 23 millones de toneladas menos que la cosecha del año pasado. Las heladas y una insuficiente cubierta de nieve durante el invierno así como una primavera más bien fría y tardía en toda la región, en particular en la Federación de Rusia y Ucrania, han contribuido a la creación de perspectivas malas. En la Federación de Rusia, se estima que más de 3 millones de hectáreas sembradas con cereales de invierno han resultado diezmados por las malas condiciones atmosféricas invernales, mientras que en Ucrania la destrucción invernal ha abarcado más de 3,7 millones de hectáreas. Además, la siembra de primavera tanto en la Federación de Rusia como en Ucrania se ha retrasado en casi tres semanas, lo cual limitará la posibilidad de aumentar la superficie para compensar la pérdida de la superficie sembrada con cereales de invierno e influirá negativamente en los rendimientos. La FAO pronostica la producción de trigo de la Federación de Rusia en 36,5 millones de toneladas, la de Ucrania en 10,5 millones de toneladas, la de Moldova en 1,2 millones de toneladas y la de Belarús en 990 000 toneladas.

La producción de **cereales secundarios** de la región, pronosticada en más de 57 millones de toneladas, no se ha visto afectada por las heladas invernales. Ucrania debería de producir alrededor de 11,3 millones de toneladas de cebada, es decir, aproximadamente 1 millón de toneladas más que la cosecha excelente obtenida el año pasado. La producción de cebada de la Federación de Rusia se estima en 17 millones de

toneladas, y la de Belarús en 1,8 millones de toneladas. Las razones principales que explican las perspectivas favorables que existen para mantener un nivel alto de producción consisten en el aumento de la superficie sembrada con cebada y en la siembra temprana de invierno, así como en la resistencia de los cultivos a las heladas. Se considera que una humedad del suelo suficiente y un ligero aumento de la superficie sembrada con maíz acrecentarán la producción de este año en 1,2 millones de toneladas. La producción de maíz se pronostica en aproximadamente 1,6 millones de toneladas para la Federación de Rusia, en cerca de 4,3 millones de toneladas para Ucrania y en 840 000 toneladas para Moldova.

En la UE está comenzando la campaña del **arroz** de 2003. Se pronostica provisionalmente una expansión general de la superficie, debida principalmente a un aumento de las plantaciones previstas en Italia. Según los pronósticos, la producción se recuperará en los estados miembros afectados por la sequía del año pasado, a saber Francia, Portugal y España. En consecuencia, la producción total para la UE se pronostica actualmente en 2,7 millones de toneladas, un 2,4 por ciento más que en 2002.

• Oceanía

En Australia, la siembra de las cosechas de **trigo** y **cereales secundarios** de invierno de 2003 ha comenzado en muchas zonas después de la llegada de lluvias suficientes. Los informes meteorológicos más recientes se inclinan por una estación de las lluvias invernales normal dado que ha terminado el fenómeno de El Niño, que en la campaña anterior había provocado una sequía. Las primeras indicaciones sobre las intenciones de siembra de los agricultores apuntan a un incremento notable de la superficie sembrada con cereales de invierno para compensar la reducción de la producción y de los ingresos a causa de la sequía del año pasado. Dado que la siembra comenzó satisfactoriamente, y suponiendo condiciones atmosféricas normales durante el resto de la campaña, se pronostica una cosecha de trigo de aproximadamente 24 millones de toneladas, cercana al volumen sin precedentes de 2001. Se considera también que la cosecha de cereales secundarios de invierno se recuperará de forma pronunciada con respecto al nivel reducido del año anterior.

En Australia, la recolección de la cosecha de **arroz** de 2003 está casi terminada. Las autoridades siguen previendo una producción de sólo 370 000 toneladas, volumen inferior en más del 70 por ciento con respecto al de 2002, y una de las cosechas más escasas registradas en el país. La contracción prevista se debe a una fuerte reducción de las asignaciones de agua, debida a la sequía, lo cual derivó posteriormente en una reducción sin precedentes de la superficie sembrada.

Comercio^{1/}

Las perspectivas iniciales para el comercio de cereales en 2003/04 apuntan a una disminución considerable

El primer pronóstico de la FAO relativo al comercio mundial de cereales en 2003/04 se cifra en 231 millones de toneladas, lo que representa una contracción de aproximadamente 8 millones de toneladas, o sea 3,5 por ciento, respecto del año anterior. Se prevé que el comercio de casi todos los cereales principales decrecerá en la nueva campaña, y que la disminución más importante se registrará en el comercio del trigo. La disminución prevista se deberá en parte a una reducción de las importaciones de los países en desarrollo, pero la mayor parte tendrá lugar en los países desarrollados, en los que las compras volverán a niveles más normales después de dos años de compras superiores a la media. Según los pronósticos, las importaciones totales de cereales de los países de bajos ingresos y con déficit de alimentos (PBIDA), se mantendrán cercanas a las importaciones de alrededor de 80 millones de toneladas estimadas en 2002/03.

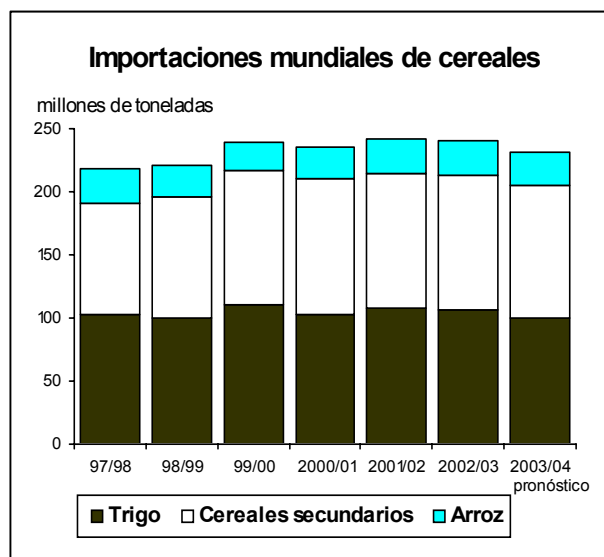
El comercio del trigo descenderá al nivel más bajo de los últimos cinco años

Partiendo de las indicaciones actuales, en 2003/04 el comercio internacional de **trigo** podría descender a sólo 100 millones de toneladas, el nivel más bajo de los últimos cinco años, con importaciones inferiores en 6 millones de toneladas al bajo estimado para 2002/03. Hay por lo menos dos factores principales que explican esta disminución. El primero, que es con mucho la razón más importante, consiste en la fuerte reducción de las importaciones de la UE prevista en 2003/04. La imposición de un sistema de contingentes de importación en 2003, con objeto de impedir los suministros de trigo barato procedente principalmente de Ucrania y la Federación de Rusia, probablemente reducirá las importaciones de la UE en 6 millones de toneladas. Las importaciones de la UE alcanzaron niveles sin precedentes en 2001/02 y nuevamente en 2002/03, convirtiendo el principal exportador neto de trigo en su importador mundial número uno. El segundo factor es el mejoramiento de los suministros internos previsto en algunos países importadores, particularmente los que son grandes productores de trigo. Es el caso principalmente de algunos países de África del Norte, así como de la mayoría de los países de Asia, incluido el Afganistán, donde se prevé para 2003 una cosecha excelente.

Es probable, sin embargo, que algunos países aumenten sus importaciones en 2003/04. Según los

^{1/} Para el comercio mundial (exportaciones) del trigo y los cereales secundarios se toma como base una campaña comercial que va de julio a junio, mientras que para el comercio del arroz se toma el año que va de enero a diciembre (año civil).

pronósticos, China aumentará sus compras de trigo en 1 millón de toneladas, por lo menos, ya que la producción debería de disminuir de forma pronunciada mientras continúa creciendo la demanda de trigo de alta calidad. También podrían aumentar en la presente campaña las importaciones del Iraq, aunque mucho dependerá de la cosecha de este año y de la recuperación de sus sistemas internos de transporte y comercialización. Se pronostica un incremento pronunciado de las importaciones de trigo de Etiopía, dado su creciente déficit interno desde que comenzó la campaña comercial de 2002/03.



Los grandes exportadores de trigo recuperarán mercados

Normalmente, la contracción de las importaciones mundiales prevista en 2003/04 hubiera reducido las perspectivas para las exportaciones de los cinco exportadores tradicionales de trigo. En cambio, los pronósticos indican que los envíos de algunos de los principales países exportadores acusarán una fuerte recuperación, a la vez que de algunos de los países exportadores no tradicionales se prevén cantidades muchas más pequeñas de excedentes. Según los pronósticos, las exportaciones de la Federación de Rusia se reducirán en casi 10 millones de toneladas, y los envíos de Ucrania podrían disminuir en cerca de 6 millones de toneladas. También se prevén exportaciones menores de la India y el Pakistán. El aumento de las exportaciones de los exportadores tradicionales compensará dichas reducciones, especialmente en vista de una fuerte recuperación de los suministros exportables prevista para Argentina, Australia y Canadá. Los envíos de los Estados Unidos y de la UE podrían mantenerse sin modificaciones. Con un euro fuerte, la UE podría encontrarse con ulteriores dificultades para aumentar las ventas a menos que se pudieran aumentar significativamente los reembolsos a las exportaciones (subvenciones).

Situación general de las importaciones mundiales de cereales

	Trigo		Cereales secundarios		Arroz (elaborado)		Total	
	2002/03	2003/04 pronóst.	2002/03	2003/04 pronóst.	2003	2004	2002/03	2003/04 pronóst.
	(.....millones de toneladas.....)							
Asia	42,9	43,5	56,0	57,9	13,3		112,2	
África	26,4	25,4	17,3	15,3	7,8		51,5	
América Central	6,9	7,0	13,6	14,7	2,0		22,5	
América del Sur	11,7	11,1	5,9	5,8	1,4		19,0	
América del Norte	2,0	2,6	6,9	4,4	0,7		9,6	
Europa	15,6	9,8	7,2	6,8	1,6		24,5	
Oceanía	0,8	0,6	0,2	0,1	0,4		1,3	
MUNDO	105,4	100,0	107,1	105,0	27,1	26,0 ^{1/}	239,6	231,0
Países en desarrollo	78,2	77,3	71,0	72,1	23,2	22,1	172,4	171,5
Países desarrollados	27,2	22,8	36,1	32,9	4,0	3,9	67,2	59,6

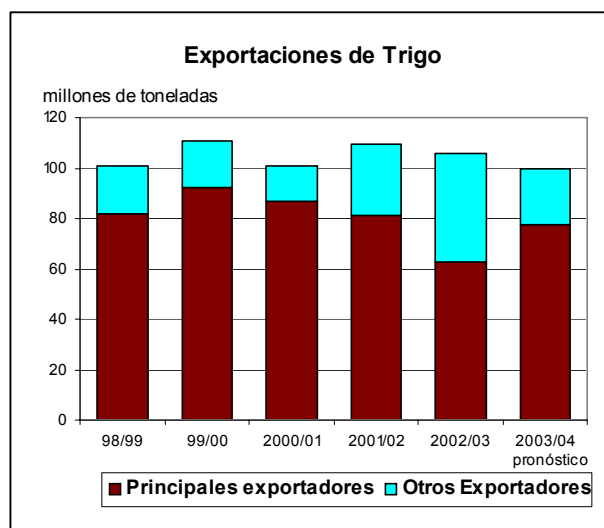
Fuente: FAO 1/ Muy provisional.

El comercio de los cereales secundarios disminuirá en 2003/04

Las informaciones provisionales dan a entender que en la campaña comercial 2003/04 el comercio mundial de los **cereales secundarios** podría disminuir aproximadamente 1,5 millones de toneladas respecto de 2002/03, situándose en 105 millones de toneladas. La mayor parte de la disminución se concentraría en los países desarrollados, donde se pronostica que las importaciones totales alcanzarán el nivel mínimo quinquenal de alrededor de 33 millones de toneladas, 3 millones de toneladas menos que en 2002/03, debido principalmente a una reducción de las compras de maíz por parte de Canadá. En cambio, se prevé que las importaciones totales de cereales secundarios de los países en desarrollo aumentarán marginalmente, debido principalmente a una disminución, en los mercados mundiales, de los suministros de trigo de baja calidad que algunos países importan para utilizar como piensos. En cuanto a los cereales secundarios tomados individualmente, la disminución del comercio del maíz y la cebada representaría la mayor parte de la disminución prevista en el comercio mundial, siendo probable que las importaciones de otros cereales secundarios se mantengan en torno a los mismos niveles de 2002/03.

En Asia, se pronostica un aumento apreciable de las importaciones de maíz de la República de Corea, en respuesta principalmente a la disminución de las importaciones de trigo forrajero. Las importaciones de cebada por parte de China y Arabia Saudita podrían aumentar ligeramente debido al crecimiento de la demanda. En la mayoría de los otros países asiáticos, es probable que las importaciones se mantengan estables o que disminuyan, en reacción principalmente al crecimiento económico lento y la disminución de la demanda de piensos. En África, es probable que sean las importaciones de Marruecos, Túnez, Zambia y

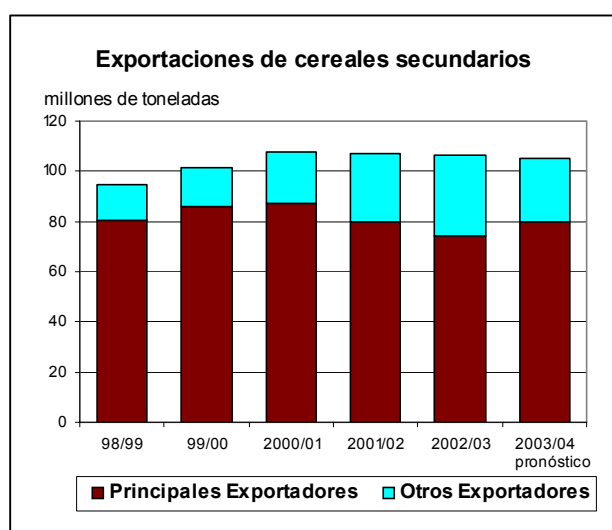
Zimbabwe las que desciendan de forma más pronunciada a causa del aumento previsto de su producción interna. En cambio, es probable que en la mayoría de los países de América Central y América del Sur las importaciones se mantengan en los mismos niveles del año anterior. En México, se pronostica que las importaciones aumentarán a causa de una demanda fuerte y creciente, pero en Brasil se prevén importaciones menores, en vista de la cosecha excelente prevista para la presente campaña.



El aumento de las exportaciones de cereales secundarios por parte de los grandes exportadores compensará la disminución de las ventas de China

A pesar de la disminución del comercio mundial prevista en 2003/04, se pronostica que las exportaciones de la mayoría de los principales países exportadores aumentarán sensiblemente, debido principalmente a la fuerte disminución prevista en las ventas de China. Es probable que sean las

exportaciones del Canadá y los Estados Unidos las que más aumenten, pero también es probable un aumento de las ventas de Argentina y Australia. Por el contrario, los envíos de la UE podrían ser inferiores a los del año anterior, debido en parte a la disminución de la demanda mundial de cebada. En China, las cosechas menores de maíz deberían de determinar una disminución notable de sus exportaciones a 8 millones de toneladas, un 45 por ciento menos que en 2002/03. También podrían disminuir considerablemente las exportaciones de cebada de la Federación de Rusia debido a una merma de la producción. Las ventas de África austral podrían disminuir ligeramente, pero el aumento de los excedentes de maíz en Brasil y Hungría podría incrementar las exportaciones de esos países.



Examen de las importaciones mundiales de cereales en 2002/03

Las importaciones mundiales de cereales en 2002/03 se estiman en 239,6 millones de toneladas, volumen ligeramente inferior al de la campaña anterior. La disminución se atribuye a las compras menores de trigo y arroz, ya que las importaciones de cereales secundarios han aumentado.

Según los pronósticos, en 2002/03 el comercio mundial de trigo descenderá a 105 millones de toneladas, 2 millones de toneladas menos que en la campaña anterior. La mayor parte de la disminución se debería a las importaciones menores efectuadas por algunos países de Asia. La disminución mayor se prevé en la República Islámica del Irán, donde, después de una cosecha excelente obtenida en 2002, las importaciones de trigo se estiman en 2,5 millones de toneladas, un 60 por ciento menos que en la campaña anterior y el nivel más bajo desde 1986/87. Las buenas cosechas obtenidas en muchos países asiáticos también deberían de limitar sus importaciones, reduciendo las importaciones totales de Asia a 43 millones de toneladas, frente a los 47 millones de toneladas importados en 2002/03.

En África, se estima que las importaciones totales de trigo se han mantenido cercanas al alto nivel de más de 26 millones de toneladas de la campaña anterior, y que las compras mayores de Argelia y Túnez han compensado las disminuciones registradas en Egipto y Marruecos. Es probable que las importaciones de la mayoría de los países de la zona subsahariana se hayan mantenido sin modificaciones. Al igual que en la campaña anterior, se considera que las importaciones de Europa superan los niveles habituales, sostenidas por las grandes compras de la UE. Con las importaciones estimadas en 11 millones de toneladas, la UE ha surgido como el principal importador mundial de trigo por segunda campaña consecutiva. Las importaciones de la mayoría de los países de América Latina y el Caribe se han mantenido cercanas a las de la campaña anterior, incluso en México y el Brasil, los dos principales importadores de trigo.

En 2002/03, las exportaciones de los nuevos países exportadores de trigo continuaron desempeñando una función importante en los mercados mundiales del trigo. Los envíos de la Federación de Rusia podrían aumentar a 13,5 millones de toneladas, lo que la convertiría en el tercer exportador mundial de trigo después de los Estados Unidos y la UE. Las exportaciones de Ucrania también han aumentado de forma pronunciada, a 8 millones de toneladas. Además, se estima que Kazajstán y la India han exportado por lo menos 5 millones de toneladas cada uno. En conjunto, por lo tanto, el volumen total de las exportaciones de los nuevos países exportadores se estima en 32 millones de toneladas, lo que representa aproximadamente un 30 por ciento del mercado mundial. En cambio, se estima que los envíos de los 5 exportadores principales han descendido de forma pronunciada en 2002/03. Sólo las ventas de la UE deberían de haber aumentado, después de la repentina disminución experimentada en la campaña anterior. Según las estimaciones, las exportaciones de los Estados Unidos han disminuido ligeramente, pero los descensos más pronunciados se han producido en Australia, la Argentina y el Canadá, debido principalmente al déficit de producción.

Las importaciones mundiales de cereales secundarios en 2002/03 se estiman en 107 millones de toneladas, 1 millón de toneladas menos que en la campaña anterior. La disminución se debe principalmente a unas importaciones ligeramente menores de cebada y sorgo mientras que las de maíz, centeno y avena han aumentado, según las estimaciones, con respecto a la campaña anterior. A nivel regional, se estima que las importaciones totales de cereales secundarios de los países de África han aumentado de forma pronunciada, hasta alcanzar el nivel récord de 17 millones de toneladas. La mayor parte del aumento se ha registrado en el África subsahariana, sobre todo en Zimbabwe, donde las importaciones se han incrementado en más de 1 millón de toneladas. Se estima que otros países de la región han aumentado de forma pronunciada sus importaciones en 2002/03, entre ellos Etiopía, Malawi y Zambia. En Asia, se

calcula que las importaciones totales han disminuido a alrededor de 56 millones de toneladas. Se estiman importaciones considerablemente menores para Arabia Saudita (cebada) y la República Islámica del Irán (maíz y cebada). Análogamente, se estima que en 2002/03 también han disminuido, a poco más de 7 millones de toneladas, las importaciones de Europa. Una disminución debida a una reducción de las importaciones de la UE, como efecto del aumento de las compras más baratas de trigo forrajero. En cambio, en América del Norte, la sequía hizo aumentar mucho las importaciones de maíz del Canadá, mientras que en América Central se calculan compras mayores de maíz para México, debido a una merma de su producción. En América del Sur, es probable que las importaciones de la mayoría de los países se mantengan en los mismos niveles del año anterior.

Las abundantes exportaciones de maíz de China han compensado la mayor parte de la disminución de las ventas de maíz de los principales exportadores en 2002/03. Se supone que China ha enviado un volumen sin precedente de 14,5 millones de toneladas en 2002/03, más del doble que en la campaña anterior. También han aumentado considerablemente las exportaciones de la Federación de Rusia y Ucrania debido al incremento de los suministros. En cambio, los envíos de los Estados Unidos se estiman en sólo 52 millones de toneladas, 4 millones de toneladas menos que en 2001/02, debido principalmente a las malas cosechas y a la competencia de China. También se pronostican exportaciones menores para el Canadá y Australia, dada la disminución de sus suministros internos. Las ventas de la Argentina y de la UE han crecido ligeramente.

El comercio internacional del arroz disminuye con respecto al nivel récord de 2002

El pronóstico de la FAO relativo al comercio internacional del **arroz** en 2003 se ha aumentado en 300 000 toneladas con respecto al último informe, situándose ahora en 27,1 millones de toneladas, lo que representa una contracción de 1 millón de toneladas con respecto al año anterior. La disminución anual se debe principalmente a una fuerte disminución prevista en las exportaciones de la India y Australia, debido a los retrocesos experimentados en la producción de esos dos países, mientras que en el caso de las importaciones se debe a la disminución de las entregas a algunos de los principales mercados del arroz, como Filipinas, Indonesia, la República Islámica del Irán y el Iraq.

En Asia, las importaciones de Bangladesh en 2003 se han pronosticado oficialmente en 502 000 toneladas, aproximadamente 40 000 toneladas menos que el año pasado y 100 000 toneladas menos de lo que se había previsto anteriormente. La disminución obedece a la cosecha excelente obtenida por el país en 2002.

El pronóstico relativo a las entregas arroceras de Indonesia en 2003 se mantiene en 3,4 millones de toneladas, 100 000 toneladas menos que el año

pasado. Sin embargo, mucho dependerá del volumen de la producción de la presente campaña. Pese a su decisión de alcanzar la autosuficiencia en arroz, en los últimos tres años el país no ha podido alcanzar su objetivo de producción arroceras fijado en 53 millones de toneladas y ha continuado dependiendo ampliamente del mercado internacional. Las importaciones se efectúan tanto a través del Bulog, un organismo gubernamental, como del sector privado, sujeto a un impuesto de 430 rupias por kilogramo (alrededor de 50 dólares EE.UU. por tonelada). En enero de 2003, el Bulog pasó a ser una empresa comercial estatal, que ha de ajustar sus operaciones a los principios comerciales. En particular, el organismo, que también se encarga de distribuir arroz barato a grupos especiales y a los sectores pobres, ha de llegar a ser una empresa autofinanciada, cuyas utilidades han de derivar de la comercialización de productos alimenticios básicos.

Tras un aumento del 17 por ciento de su contingente mínimo de acceso a los mercados en la OMC, la República de Corea se ha comprometido a importar alrededor de 180 000 toneladas de arroz en 2003, lo cual debería beneficiar principalmente a China, que tradicionalmente ha llenado la mayor parte del contingente. La República de Corea, que en 1995 optó por no convertir sus barreras a la importación de arroz en sus equivalentes arancelarios, en 2004 comenzará a negociar la introducción de un nuevo régimen de importaciones.

A causa de unas previsiones menos favorables para la producción de 2003, el pronóstico relativo a las importaciones de Filipinas se ha aumentado en 100 000 toneladas a 1,1 millones de toneladas. Un volumen inferior a los 1,3 millones de toneladas de importaciones estimadas en 2002, pero un considerablemente superior al objetivo fijado por el país en 800 000. Una parte de las importaciones arroceras la realizarán las organizaciones de agricultores en el marco de unas directrices comerciales estrictas aprobadas este año. Se prevé, sin embargo, que el Organismo Nacional de Alimentos continuará encargándose de una gran parte de ellas.

En marzo de este año, Sri Lanka restableció a 7 rupias por kilogramo el nivel de su arancel de importación de arroz, que al final de 2002 se había rebajado a 5 rupias por kilogramo para contrastar los altos precios internos. La decisión, según se prevé, tendrá un efecto negativo en las importaciones, que ahora se estiman en 60 000 toneladas frente a las 90 000 toneladas calculadas anteriormente.

Según los pronósticos, los envíos totales a los países del Cercano Oriente descenderán cerca de 400 000 toneladas en 2003, a aproximadamente 4,6 millones de toneladas. Una gran parte de la disminución se debe a la reducción prevista de los envíos destinados al Iraq, pronosticados actualmente en 1,0 millón de toneladas, 200 000 toneladas menos que el año pasado, y a la República Islámica del Irán, cuyas compras podrían pasar de 1 millón de toneladas en

2002 a 700 000 toneladas este año. En cambio, sobre la base de los pronósticos oficiales publicados recientemente, se prevé que algunos países de la región aumentarán sus compras, entre ellos Jordania, Omán, Siria y Turquía. Las autoridades de Arabia Saudita están previendo también un incremento de las entregas de arroz, de 786 000 toneladas en 2002 a 835 000 toneladas este año, que se compara con el volumen de 1 millón de toneladas pronosticado anteriormente por la FAO.

Las corrientes comerciales de arroz destinadas a África deberían de decrecer en 500 000 toneladas, a 7,8 millones de toneladas, debido en parte a Côte d'Ivoire, que continúa afrontando problemas de inseguridad, y a Nigeria. Este último país estableció en febrero de este año nuevos procedimientos en materia de importaciones, con objeto de limitar las prácticas de subvaloración de las facturas. En virtud del nuevo sistema, todas las cargas aplicadas al arroz importado se calcularían a un precio mínimo de 230 dólares EE.UU. por tonelada más un flete de 40 dólares EE.UU. por tonelada. En el marco del programa de la producción nacional de arroz anunciado últimamente, se señala que el gobierno de Nigeria examinó la posibilidad de prohibir en 2007 las importaciones. Ya se habían prohibido entre 1986 y 1995, pero después se optó más bien por fijar aranceles altos. Otros gobiernos de la región también han intentado frenar las importaciones del arroz extranjero que, para África tomada en su conjunto, se duplicaron entre 1995 y 2002. Por ejemplo, Ghana aumentó el arancel del arroz de 20 a 25 por ciento en febrero. Se prevé que el país comprará 400 000 toneladas de arroz este año, frente a las 500 000 toneladas del año pasado. En cuanto a los otros principales países importadores de la región, Camerún fijó oficialmente sus importaciones de este año en 248 000 toneladas, un 20 por ciento menos que en 2002. El pronóstico oficial para las importaciones del Senegal, situado en 650 000 toneladas, indica también una disminución con respecto al año pasado. En cambio, las autoridades de Libia pronostican un incremento del 45 por ciento con respecto al año pasado, a más de 160 000 toneladas.

Según se prevé actualmente, las importaciones de arroz de los países de América Latina y el Caribe alcanzarán los 3,3 millones de toneladas, medio millón de toneladas más de lo que se había previsto anteriormente y 600 000 toneladas más que en 2002. Las variaciones correspondientes a 2003 se deben a una revisión al alza de las importaciones del Brasil, que según los pronósticos actuales excederán de 1 millón de toneladas, debido a la cosecha decepcionante obtenida últimamente. Los pronósticos relativos a las importaciones de los otros países de la región se mantienen inalterados con respecto al último informe, con un incremento anual del 10 por ciento previsto para Cuba y México, dos de los principales importadores de la región, a aproximadamente 600 000 toneladas cada uno.

En el resto del mundo, se han hecho pocos cambios a las importaciones de los actores principales. Según el

pronóstico oficial de los Estados Unidos, las compras deberían de alcanzar aproximadamente las 400 000 toneladas, volumen semejante al del año pasado. Análogamente, se prevé que las de la UE se mantendrán en el orden de las 700 000 toneladas. En cambio, los envíos de la Federación de Rusia podrían pasar de las 441 600 toneladas estimadas oficialmente en 2002 a 350 000 toneladas este año, debido a un aumento previsto en la protección arancelaria. En efecto, en abril la Comisión del gobierno ruso para las medidas protectivas del comercio recomendó que además del normal derecho ad valorem del 10 por ciento aplicado actualmente se añadiera una carga de 0,03 euros por kilogramo a la importación de todos los tipos de arroz, durante un período de nueve meses.

Con respecto a las exportaciones de arroz en 2003, la mayor parte de la disminución prevista en 1 millón de toneladas durante la presente campaña sería imputable a la India, debido a las muy malas cosechas obtenidas en su última campaña. Aunque el país dispone todavía de existencias abundantes, la disminución de los suministros indujo a la Corporación de Alimentos de la India (CAI) a aumentar en mayo el precio de venta del arroz de exportación en 15 dólares EE.UU. por tonelada. A raíz de esta decisión, la India dejó de ser la fuente de arroz más barata, siendo probable que ello afecte negativamente a las exportaciones del país. Se prevé, por consiguiente, que los envíos de la India pasarán del nivel récord de 6,6 millones de toneladas en 2002 a 4 millones de toneladas este año, medio millón de toneladas menos de lo que se había pronosticado anteriormente. A diferencia de las previsiones anteriores, las exportaciones del Uruguay podrían también contraerse en vista del déficit de producción que el país experimentó nuevamente este año. El pronóstico actual cifra sus envíos en cerca de 600 000 toneladas, 50 000 toneladas menos de lo previsto. Análogamente, la escasez de suministros debería de reducir a la mitad las ventas de Australia, que ya se habían restringido mucho en 2002.

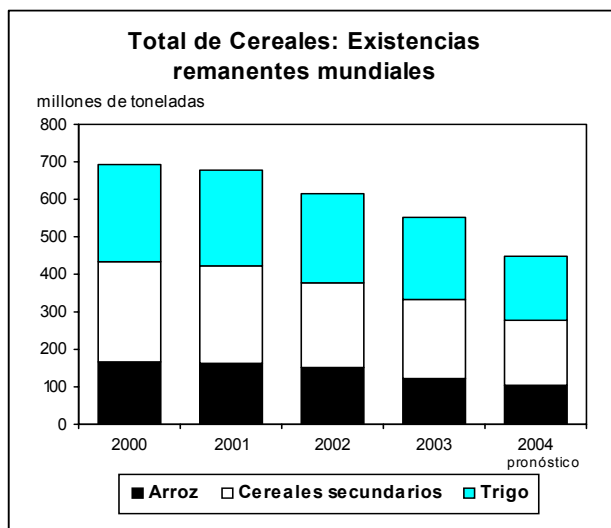
En cambio, se prevé que las exportaciones de Tailandia, el principal exportador de arroz, pasarán de los 7,3 millones de toneladas del año pasado a 7,5 millones de toneladas en 2003, al recuperar el país algunos de los mercados que habían pasado a la India. La pérdida de competitividad de este último país debería también aumentar las exportaciones de Viet Nam que, a diferencia de 2002, posee suficientes suministros de calidad para seguir siendo competitivo. El pronóstico actual de la FAO cifra los envíos del país en 3,9 millones de toneladas, frente a los 3,2 millones de toneladas en 2002. Durante el primer trimestre de este año ya había exportado 1,4 millones de toneladas, el doble que en el mismo período de 2002. También se han aumentado las ventas del Pakistán con respecto al informe anterior, situándose ahora en 1,9 millones de toneladas, o sea 300 000 toneladas más que el año pasado, debido a los resultados relativamente buenos obtenidos en los cuatro primeros meses de 2003. También se prevé un aumento de las

exportaciones de Myanmar a 1,1 millones de toneladas, un 16 por ciento más que el año pasado y 400 000 toneladas más de lo que se había previsto anteriormente. La nueva política relativa al comercio del arroz anunciada por el gobierno el 23 de abril da a los comerciantes privados el derecho de participar en las operaciones de exportación de arroz, con sujeción a un impuesto del 10 por ciento y con la obligación de compartir con el gobierno el 50 por ciento de las ganancias. La nueva política asigna considerables poderes al Comité Nacional de Comercialización del Arroz que se creará con representantes del gobierno y del sector privado. Los pronósticos oficiales relativos a las exportaciones de los Estados Unidos también se han aumentado a un nivel récord de 3,6 millones de toneladas, que en gran parte continuarán exportándose en la forma de arroz en cáscara. Los envíos de ayuda alimentaria también deberían aumentar las exportaciones del Japón.

Existencias remanentes

Se prevé una ulterior contracción de las existencias mundiales de cereales en 2004

Las primeras indicaciones sobre las existencias mundiales de **cereales** en 2003/04 apuntan a una considerable disminución por cuarta campaña consecutiva. Las existencias mundiales de cereales al final de las campañas comerciales nacionales de 2004 se cifran provisionalmente en 399 millones de toneladas, aproximadamente 69 millones de toneladas, o sea un 15 por ciento, por debajo de sus niveles de apertura. Aunque se prevé una producción mundial mayor en 2003, la utilización total de cereales prevista en 2003/04 superaría a la producción, lo que exigirá una disminución considerable de las existencias.



Según los pronósticos actuales, en 2003/04 la relación entre las existencias totales de cereales y su utilización disminuirá a 20 por ciento, frente al 24 por ciento estimado para 2002/03, que fue el nivel más

bajo en dos decenios. La disminución de alrededor de 37 millones de toneladas pronosticada para las existencias de trigo absorbería la mayor parte de la contracción prevista en las existencias mundiales de cereales en 2003/04, seguida de una probable reducción de alrededor de 19 millones de toneladas de las existencias mundiales de arroz y de 13 millones de toneladas de las existencias de cereales secundarios.

Como en las campañas anteriores, la disminución de las existencias de China representaría la mayor parte de la reducción de las existencias mundiales. En vista de otra merma de la producción de cereales en 2003, se prevé que China reducirá sus existencias en cerca de 61 millones de toneladas para satisfacer una demanda interna en constante aumento. Aunque no se conoce a ciencia cierta la magnitud exacta de las existencias de China, las grandes y rápidas reducciones de sus existencias de cereales hacen difícil analizar y entender la evolución de su mercado interno así como la del mercado internacional (véase el recuadro en la página 25). Aparte de las novedades registradas en China, también se pronostica una disminución de 10 millones de toneladas en la India en 2004, tras la merma de 19 millones de toneladas ya estimada para 2003.

Existencias remanentes mundiales de cereales

	Años agrícolas que finalizan en:		
	2002	2003 estim.	2004 pronóst.
(. . . millones de toneladas . . .)			
Trigo	224,1	178,8	141,9
Cereales secundarios	205,0	166,8	153,8
de los cuales:			
Maíz	152,9	120,5	107,1
Cebada	29,1	25,2	25,7
Sorgo	6,7	5,4	5,7
Otros	16,4	15,7	15,3
Arroz (elabor.)	150,3	122,2	103,3
TOTAL	579,4	467,8	399,0

Fuente: FAO

En cambio, se prevé que los principales exportadores de cereales reconstituirán sus reservas, agotadas en gran parte, gracias a una fuerte recuperación de su producción. Con respecto al **trigo**, se pronostica que las existencias de los principales exportadores aumentarán a 44 millones de toneladas, 8 millones de toneladas más que en 2003. El incremento se produciría principalmente en los Estados Unidos, Canadá y Australia, mientras que el inventario de la UE podría mantenerse todavía en niveles relativamente altos, e invariados respecto a 2002/03. En cuanto a los **cereales secundarios**, el inventario total de los principales exportadores debería de aumentar a 60 millones de toneladas, 5 millones de toneladas más que en 2003, principalmente en los Estados Unidos, dada la cosecha excelente de maíz prevista en 2003. En cambio, el inventario de la UE podría disminuir en 2004 ya que, según los

pronósticos, la producción se mantendría en el nivel del año pasado pero es probable que aumente la utilización interna, en vista de la disminución prevista de las importaciones de trigo forrajero.

Las existencias mundiales de cereales descienden de forma pronunciada en 2003

Al cierre de las campañas que terminan en 2003, las existencias mundiales de **cereales** se pronostican en 468 millones de toneladas, cifra casi idéntica a la del informe anterior. De concretizarse este pronóstico, las existencias mundiales serían todavía inferiores en 112 millones de toneladas, o sea 19 por ciento, a sus ya bajos niveles de apertura; lo que representa la mengua anual mayor en dos decenios. La contracción de las existencias mundiales se concentraría principalmente en China y la India, pero también se prevé una disminución de las existencias de algunos de los principales países exportadores como consecuencia de la reducción de sus cosechas.

Existencias menores de trigo en 2003 al reducirse las existencias de China, la India y los Estados Unidos

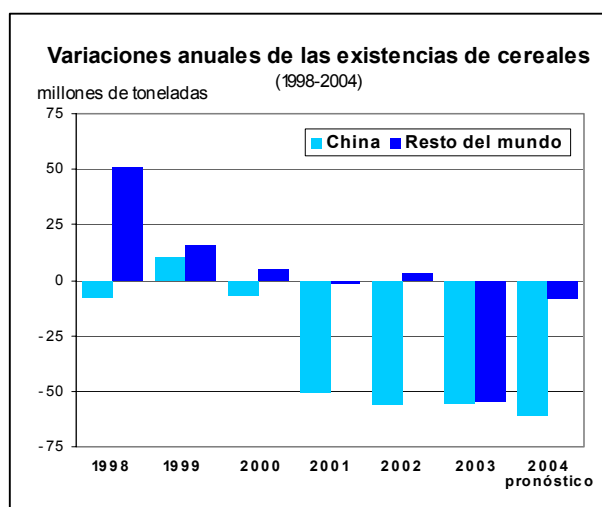
Las existencias mundiales de trigo al cierre de las campañas que terminan en 2003, se pronostican actualmente en alrededor de 180 millones de toneladas, casi 10 millones más que lo indicado en el informe anterior pero alrededor de 45 millones de toneladas, o sea un 20 por ciento, por debajo de sus niveles de apertura. La mayor parte de la reducción con respecto a la campaña anterior se debe a las disminuciones registradas en el inventario de China (27 millones de toneladas menos), Estados Unidos (9 millones de toneladas menos) y la India (6 millones de toneladas menos). La merma de la producción de 2002 en China y los Estados Unidos ha sido el factor principal que explica la disminución de sus existencias. Sin embargo, en la India, que ya comenzó la campaña con cuantiosas existencias remanentes y con una producción incluso mayor que en 2002, la gran cantidad de exportaciones podría reducir considerablemente el inventario de trigo en la presente campaña, aunque, según el gobierno, se mantendría muy por encima de los niveles mínimos de seguridad.

A medida que las campañas comerciales van terminando en la mayoría de los países del hemisferio norte, las estimaciones sobre la producción, el comercio y el consumo se van haciendo más seguras, y determinando ajustes a las estimaciones anteriores sobre las existencias finales. Entre las revisiones más importantes hechas después del informe anterior figuran los ajustes al alza de las estimaciones correspondientes a la Federación de Rusia (4,5 millones de toneladas más), Ucrania (1 millón de toneladas más), la UE (1,3 millones de toneladas más), Bulgaria (900 000 toneladas más), la República Islámica del Irán y la República Árabe Siria (600 000 toneladas más en ambos casos). La única revisión a la baja importante concierne a la India (1 millón de toneladas menos).

Según los pronósticos actuales, las existencias de trigo de los cinco principales exportadores alcanzarán los 36 millones de toneladas, 11 millones de toneladas, o sea un 23 por ciento, menos que en la campaña anterior. Tomando como base los pronósticos más recientes, la relación entre las existencias totales de trigo de los principales exportadores y su desaparición total (el consumo interno más las exportaciones) debería de descender a 17 por ciento, porcentaje inferior al de la campaña anterior y 3 puntos porcentuales menos que el promedio alcanzado desde mediados de los años noventa. Entre los principales exportadores, solamente la UE debería de terminar esta campaña con un inventario de trigo mayor (3,6 millones de toneladas más) debido a una producción buena y a importaciones de gran magnitud. En cambio, se pronostica que las existencias de trigo de los Estados Unidos descenderán al nivel mínimo en 20 años de sólo 12 millones de toneladas, debido a una fuerte merma de su producción interna. Unas graves sequías redujeron la producción en Australia y Canadá donde, como consecuencia, se pronostica también un descenso pronunciado de sus existencias de trigo.

Las disminuciones de las existencias de cereales secundarios en China y los Estados Unidos reducen las existencias mundiales en 2003

Se pronostica que las existencias mundiales de **cereales secundarios** para las campañas agrícolas que terminan en 2003 alcanzarán los 167 millones de toneladas, 10 millones de toneladas menos que lo indicado en el informe anterior y 38 millones de toneladas, o sea 19 por ciento, por debajo de sus niveles de apertura. Las revisiones más importantes desde el informe anterior se efectuaron a las estimaciones de los remanentes de China, los Estados Unidos, la República Árabe Siria, Arabia Saudita, el Sudán y Egipto.



La disminución prevista en las existencias mundiales de cereales secundarios en 2003 se concentra principalmente en China (16 millones de toneladas de maíz menos que en la campaña anterior), donde el

incremento de la producción de 2002 ha sido suficiente para cubrir la creciente demanda de piensos, y en los Estados Unidos (13 millones de toneladas de maíz menos), como consecuencia principalmente de la mala cosecha obtenida en 2002. Se prevé que la merma de la producción de maíz en Brasil redundará en una sensible disminución de las existencias en ese país (600 000 toneladas). Es probable que todos los principales exportadores reduzcan sus existencias de forma pronunciada en 2003, salvo la UE, donde con toda probabilidad las existencias de cereales secundarios se mantendrán inalteradas con respecto a sus niveles iniciales. Por esta razón, también se prevé que descenderá la relación entre las existencias totales de cereales secundarios de los principales exportadores y su desaparición total, situándose en sólo 13 por ciento, o sea 3 puntos porcentuales menos que en la campaña anterior y que el nivel medio alcanzado desde mediados de los años noventa.

China y la India contribuyen a una fuerte disminución de las existencias mundiales de arroz

El pronóstico relativo a las existencias mundiales de **arroz** al final de las campañas comerciales de 2003 se ha revisado a la baja desde el último informe, de 123 millones de toneladas a 122 millones de toneladas, aproximadamente 28 millones de toneladas menos que su nivel inicial y el nivel más bajo en más de dos decenios. La contracción se debe principalmente a China y la India, que previsiblemente experimentarán reducciones del orden de los 15 millones de toneladas y 12 millones de toneladas, respectivamente.

La revisión a la baja de las existencias finales de 2003 se debió a una estimación oficial menor para los Estados Unidos y a las previsiones de remanentes

menores en los países que obtuvieron malas cosechas en 2002, a saber la India, la República de Corea y el Japón.

Las existencias mundiales de arroz disminuirían nuevamente en 2004

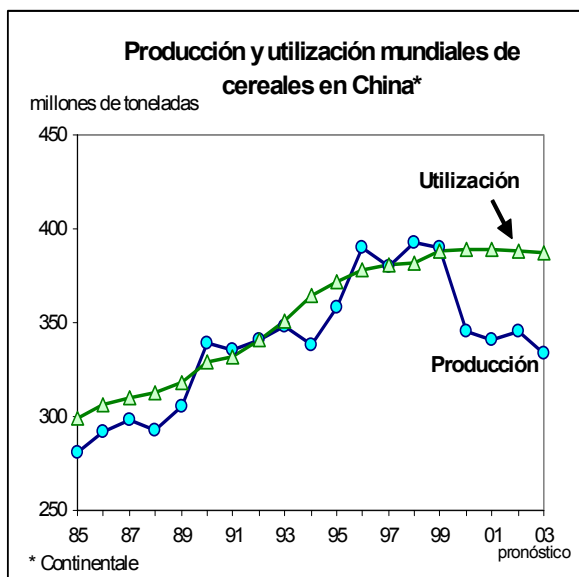
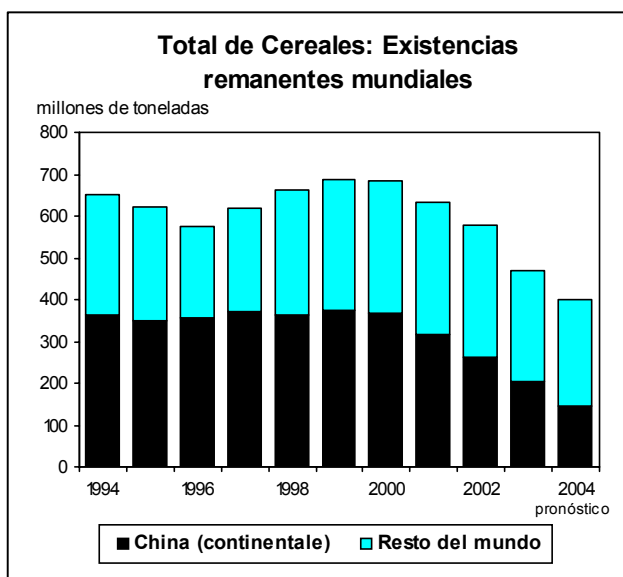
Reina todavía una gran incertidumbre sobre el volumen de las existencias de arroz al cierre de las campañas de 2004, ya que dependerá principalmente del resultado de las cosechas principales de arroz de la presente campaña en Asia, que en su mayor parte todavía no se ha sembrado. Sin embargo, tomando como base las previsiones actuales acerca de una recuperación moderada de la producción mundial y de un crecimiento constante de la utilización, se prevé una disminución de 19 millones de toneladas en las existencias mundiales de arroz, situándose en 103 millones de toneladas. China, que según las estimaciones posee alrededor del 60 por ciento de las existencias mundiales, absorbería nuevamente una gran parte de la contracción, dada la merma de su producción prevista para la presente campaña. Análogamente, una cosecha excepcionalmente escasa obtenida en Australia debería de traducirse en una fuerte disminución de las existencias finales de ese país. También podrían descender los niveles de los remanentes de la India si se mantiene la política de la CAI de sostener las ventas internacionales. Los esfuerzos de Indonesia encaminados a reducir el volumen de las importaciones podrían también redundar en una disminución de las existencias finales de arroz en 2004. Otros países podrían experimentar una disminución de sus existencias, entre ellos el Japón, en virtud de su programa de reducción de la producción arrocera y de incremento de la utilización de arroz.

¿Sigue siendo verdad que otra gran disminución de las existencias mundiales de cereales en 2004 apunta a una carestía “real” de los suministros mundiales?

China ha sido el factor principal que ha contribuido a la disminución de las existencias mundiales de cereales. De la disminución total de 288 millones de toneladas desde 1999, China representó por sí sola cerca del 80 por ciento. Estas reducciones fundamentales de las existencias de cereales han suscitado preguntas importantes acerca de China y la economía cerealista mundial. Las preguntas de mayor peso son las siguientes: ¿durante cuánto tiempo podrán sostenerse estas reducciones? ¿cuándo terminarán? y ¿qué consecuencias tendrá la continuación de la presente evolución tanto en los mercados de China como en los internacionales? Ha surgido también la cuestión acerca de la precisión con la que las informaciones actuales reflejan la situación verdadera del mercado.

La revisión de las existencias de China efectuada anteriormente por la FAO contribuyó a explicar cómo se concilian factores como la merma de la producción y el aumento de sus exportaciones; y dio menos pie al alarmismo de quienes piensan que la disminución de las existencias mundiales haría subir los precios internacionales^{1/}. El alza de algunos precios internacionales de los cereales desde 2002 se ha debido principalmente a las sequías registradas en los principales países exportadores. En cambio, las grandes exportaciones de China pueden haber mantenido los precios mundiales bajo una presión a la baja, especialmente en el caso del maíz. De hecho, las mermas de la producción en China parecen haber tenido muy poco efecto incluso en su mercado interno, a juzgar por la situación en general estable de los precios internos durante los últimos años.

El interrogante que se plantea ahora es acerca de cuánto durará la situación presente. La FAO está examinando nuevamente su balance de cereales para China, considerando esta vez los niveles del consumo de cereales (consumo humano, consumo de piensos y usos industriales). Aunque todavía es muy temprano para especular sobre las conclusiones, es importante considerar al menos dos posibilidades muy diversas: podría resultar que las estimaciones del consumo hechas en el pasado hayan sido exageradas, lo cual supondría una subestimación de las existencias y la necesidad de aumentarlas nuevamente; o bien estaban cercanas a las estimaciones actuales, en cuyo caso las cifras actuales de la FAO sobre las existencias de China probablemente no estén demasiado lejos de la realidad.



^{1/} La cuestión de las políticas adoptadas deliberadamente con la finalidad de reducir las existencias de cereales en China se trató en informes anteriores de Perspectivas Alimentarias. Es importante prestar atención a la revisión hecha por la FAO de las variables históricas de la oferta y la demanda en China, presentada por primera vez en febrero de 2001. La revisión dio como resultado una estimación diez veces superior de las existencias de cereales de China, lo cual, a su vez, dio lugar a una duplicación de las estimaciones anteriores de la FAO sobre los niveles mundiales de las existencias de cereales.

La primera posibilidad es ciertamente más alentadora para el mercado mundial de cereales ya que supondría que China podría continuar reduciendo en los años venideros sus existencias de cereales sin que se produzcan repercusiones importantes en los mercados mundiales. Pero si el segundo caso resultara más realista, existe la probabilidad de consecuencias graves no solamente para China sino también para los países más vulnerables y dependientes de las importaciones. Si efectivamente las existencias de China han disminuido tan deprisa como se estima actualmente, el país podría llegar a ser dentro de poco un importador importante, y ejercer una presión al alza sobre los precios mundiales y sobre los costos de las importaciones de los países en desarrollo que dependen de las importaciones. Lo cual podría ocurrir en cualquier momento, de manera que cuánto antes llegue la comunidad internacional a conocer la situación real de China tanto mejor para poder prepararse.

Precios de exportación

Los precios de los cereales se afianzaron, pero las perspectivas son variadas

Precios de exportación de los cereales *

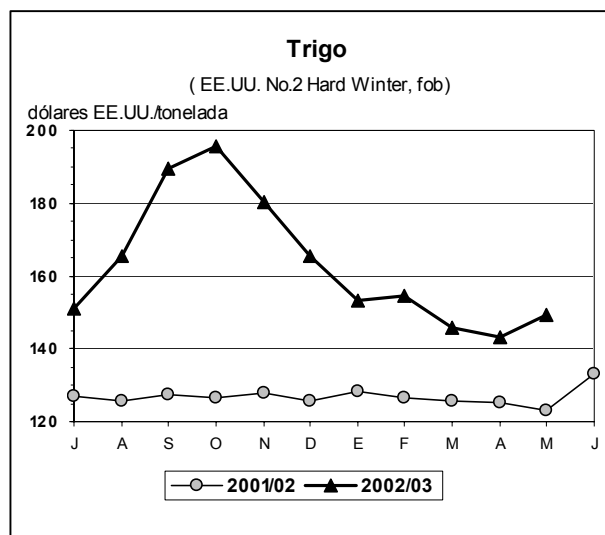
	2003		2002
	mayo	marzo	mayo
	(...dólares EE.UU./tonelada...)		
Estados Unidos			
Trigo	147	146	123
Maíz	108	105	91
Sorgo	103	104	91
Argentina			
Trigo	157	149	131
Maíz	104	95	90
Tailandia			
Arroz blanco	202	198	204
Arroz quebrado	142	144	149

* Los precios se refieren al promedio del mes. Véase Cuadro A.6 y A.7 del apéndice para las aclaraciones.

Los precios internacionales del **trigo** fueron aumentando de forma pronunciada hasta abril, sostenidos principalmente por la intensificación de las actividades de compra y los indicios de excedentes menores en Ucrania y la Federación de Rusia. En mayo, sin embargo, comenzaron a bajar ante la presión estacional de las cosechas y la previsión de cosechas superiores a la media en algunos de los países exportadores tradicionales. En mayo, el trigo N.2 de los Estados Unidos (rojo duro de invierno f.o.b.) alcanzó un promedio de 147 dólares EE.UU. por tonelada, un 20 por ciento más que en el período correspondiente del año anterior y casi sin modificaciones con respecto a marzo. En general, el fortalecimiento de los precios de los Estados Unidos sostuvo los precios de exportación de la mayoría de las otras procedencias, aunque el continuo descenso del dólar americano en relación con el euro dio lugar a que la Comisión Europea asignara reembolsos a las exportaciones mucho más altos para las ventas de trigo a los países no pertenecientes a la UE.

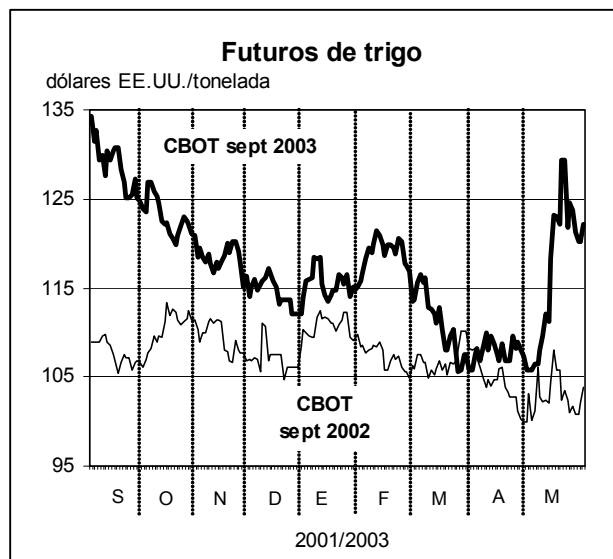
Los problemas meteorológicos, una situación más difícil en las existencias de los Estados Unidos y la

guerra en el Iraq jugaron un papel preponderante en los últimos meses en las ventas de los Estados Unidos para entregas futuras, y los precios del trigo siguieron una tendencia inestable pero ascendente. Las compras técnicas y especulativas, unidas a una fuerte presión derivada del alza de los precios de otros productos básicos, se tradujeron en ocasionales recuperaciones del precio del trigo para entrega futura. Sin embargo, la buena situación de las cosechas, conjugada con el comienzo de la recolección del trigo duro de invierno en algunas partes de los Estados Unidos, así como la lentitud de las actividades de exportación, ejercieron también una presión a la baja sobre los precios. Para finales de mayo, el trigo para entrega en septiembre se cotizaba en el Chicago Board of Trade (CBOT) a 122 dólares EE.UU. por tonelada, 20 dólares EE.UU. más todavía por tonelada que el año anterior.

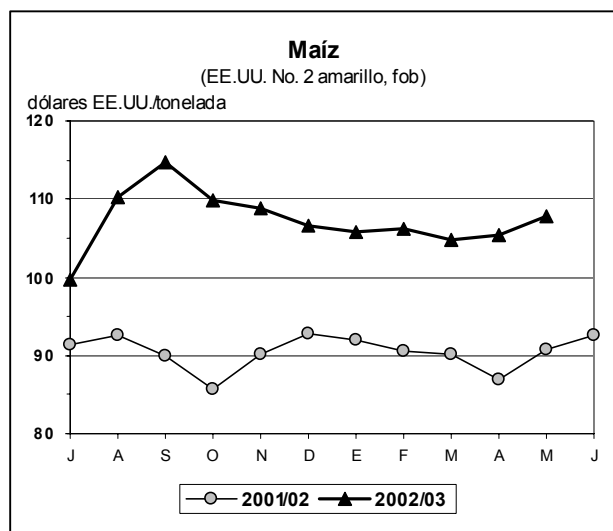


Mirando hacia adelante, es más probable que los precios internacionales del trigo disminuyan durante la nueva campaña comercial de 2003/04. Aunque las disponibilidades exportables de los exportadores no tradicionales disminuirán drásticamente según los pronósticos, la previsión de unas cosechas favorables en los principales países exportadores, en particular la fuerte recuperación prevista en Canadá y Australia, unida a la contracción pronosticada en el comercio mundial de 2003/04, podría ejercer una presión a la

baja sobre los precios internacionales en los meses venideros.

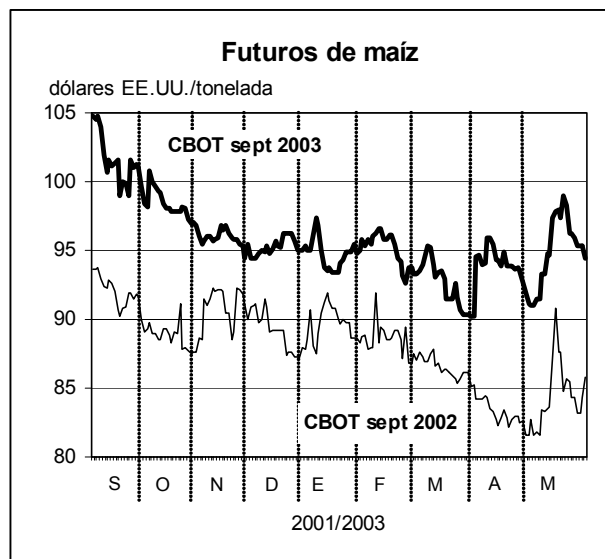


En los últimos meses los precios internacionales del **maíz** se fortalecieron considerablemente. Para finales de mayo los precios de exportación del maíz de los Estados Unidos se cotizaba a 108 dólares EE.UU. por tonelada, 3 dólares EE.UU. más por tonelada que en marzo y 17 dólares EE.UU., o sea un 19 por ciento, más por tonelada que el año anterior. La disminución de los suministros exportables de los exportadores principales y una fuerte demanda mundial de importaciones han sostenido los precios del maíz durante toda la campaña actual, aunque las continuas ventas de China y los abundantes suministros de trigo forrajero de la CEI impidieron que los precios subieran más deprisa.



La situación variable del tiempo y de las plantaciones, especialmente en los Estados Unidos y China, y los informes sobre la recolección de las cosechas en el hemisferio sur dieron lugar a una fluctuación de los precios en el mercado de futuros. En las últimas semanas, la incógnita sobre las repercusiones

globales del SARS en la demanda de piensos en China y el descubrimiento de un caso de enfermedad de las vacas locas en el Canadá, que suscitó el temor



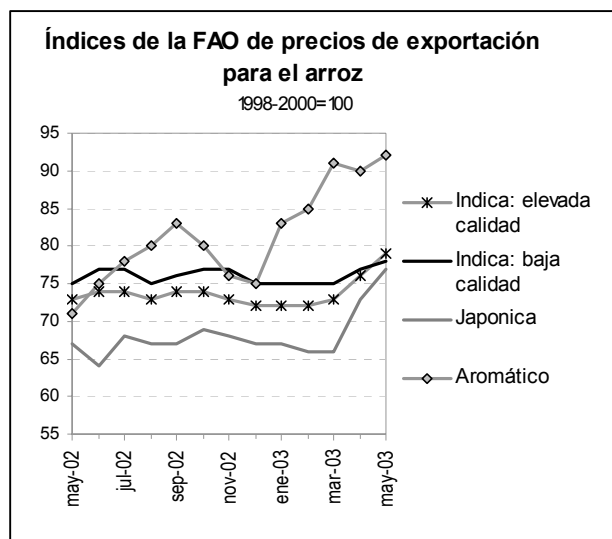
de una disminución de la demanda de piensos en ese país, hizo bajar los valores de las ventas para entregas futuras. Lo cual, según los informes, incrementó la utilización de las "opciones de venta" con las que cada vez más los participantes en el mercado se aseguraban un precio de venta como protección contra ulteriores bajas en los precios. No obstante, para finales de mayo los contratos cotizados en el CBOT para entrega de maíz en septiembre estaban a 94 dólares EE.UU. por tonelada, 10 dólares EE.UU. más por tonelada que en el período correspondiente del año pasado.

En los meses venideros, la dirección de los precios podría verse influenciada negativamente por el aumento de los suministros en los Estados Unidos y la Argentina, las cosechas excelentes del Brasil y las situaciones en general más favorables de los países de África austral. En una coyuntura caracterizada por una fuerte disminución de las exportaciones y de las existencias de maíz en China y por una cantidad mucho menor de suministros de trigo forrajero en los mercados mundiales, la situación en 2003/04 de la oferta y la demanda de los cereales forrajeros, en particular el maíz, parece bastante equilibrada, lo cual haría que los precios internacionales se mantuvieran dentro de una gama cercana a los niveles de este año.

Los precios internacionales del **arroz** de diferentes procedencias y variedades han continuado fortaleciéndose desde el último informe. Recogiendo esta tendencia, el índice de precios de la FAO (1998-2000=100) ascendió al nivel más alto en dos años, alcanzando en las cuatro primeras semanas de mayo un promedio de 80 puntos, 3 más que en abril y 7 más que en marzo.

La escasez de las disponibilidades exportables en algunos de los principales países exportadores,

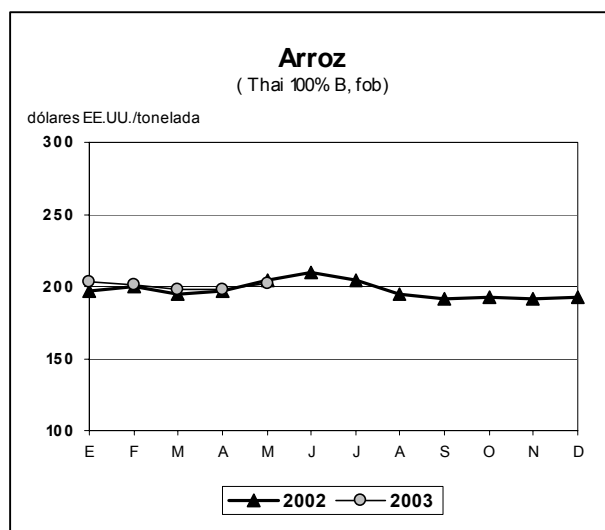
conjugada con una demanda internacional fuerte, ha hecho aumentar durante ese mismo período los precios internacionales del arroz. Por ejemplo, las cotizaciones de las exportaciones subieron de forma pronunciada en los Estados Unidos, el Pakistán y Viet Nam, debido a la propuesta de licitaciones de ayuda alimentaria para el Iraq en un momento en que los suministros exportables eran limitados, pero también a causa de la creciente demanda de importaciones comerciales. Por otra parte, las cotizaciones de Tailandia se afianzaron, especialmente para el arroz fragante, mientras que la CAI aumentó los precios de exportación de la India.



Con respecto a los diferentes tipos del arroz comercializado, las cotizaciones internacionales para el de grano mediano fueron las que más aumentaron: para el Japonica el índice de la FAO aumentó a 77 puntos, 11 puntos más que en marzo. Lo cual se debió principalmente a una demanda fuerte para cubrir las licitaciones abiertas por el Japón y por la Provincia china de Taiwán y a la disminución de las disponibilidades de los Estados Unidos y Australia, que hicieron subir los precios en 77 dólares EE.UU. por tonelada desde marzo, especialmente los del arroz de grano mediano N.2 de los Estados Unidos, 4 por ciento.

Con respecto al Indica de alta calidad, las cotizaciones de todas las procedencias han aumentado, pero en diversa medida. Por ejemplo, desde marzo los precios del Thai 100 B subieron por término medio solamente 4 dólares EE.UU. por tonelada, mientras que las cotizaciones del arroz de grano largo No.2 de los Estados Unidos, 4 por ciento, aumentaron 74 dólares EE.UU. por tonelada, a raíz de las grandes compras efectuadas por el Brasil y de la fuerte demanda motivada por los compromisos de ayuda alimentaria. Esta evolución de los precios ha restablecido la gran diferencia que las cotizaciones de los Estados Unidos habían tendido a mantener en el pasado con respecto al arroz tailandés de alta calidad. Incrementos más

moderados se registraron en las cotizaciones del arroz vietnamita, 5 por ciento y del arroz paquistanó, 10 por ciento. En conjunto, esta evolución de los precios hizo que el índice de la FAO para los precios del Indica de alta calidad subiera 6 puntos entre marzo y mayo.



El impulso alcista de los precios no fue tan fuerte para el arroz de calidad inferior, como lo demuestra el índice de la FAO para los precios del Indica de baja calidad, que aumentó sólo 3 puntos entre marzo y mayo. Dada la abundancia de la oferta, descendieron las cotizaciones de Tailandia para el arroz con el 100 por ciento de granos quebrados, pero la disminución fue compensada con creces por un fortalecimiento de los precios del arroz con 25 por ciento de granos quebrados en Viet Nam, Pakistán y la India.

Pasando al mercado del arroz aromático, las cotizaciones del arroz fragante subieron a niveles que no se veían desde 2000, debido a la escasez de los suministros y a la política de Tailandia relativa a las compras gubernamentales. En cambio, los precios internacionales del basmati se mantuvieron bajos, descendiendo en un 9 por ciento en el Pakistán y subiendo sólo ligeramente en la India. El efecto neto de estos datos fue que el índice de la FAO para los precios del arroz aromático subió un punto a 92.

Provisionalmente, las perspectivas para los precios internacionales del arroz en los meses venideros siguen siendo positivas, ya que los suministros disponibles para la exportación se encuentran bajo presión ante el resurgimiento de la demanda internacional, particularmente en Brasil y algunos países del África. Sin embargo, pasado este período, las perspectivas para los precios dependerán de la situación de las cosechas de arroz en los países del hemisferio norte. Dada la limitada oferta disponible de existencias en todo el mundo, toda noticia que indique una situación negativa en la producción arrocería reforzaría de forma particular las cotizaciones internacionales del arroz.

Fletes marítimos

(Nota informativa del Consejo Internacional de Cereales)

Generalidades

Durante los últimos cinco meses el mercado de los fletes de carga seca se fortaleció considerablemente, sostenido por el comienzo de la temporada de las exportaciones de cereales y soja de América del Sur y el aumento de las necesidades de carbón, atribuido al tiempo excepcionalmente frío imperante en el hemisferio norte. El mercado de Capesize se mantuvo fuerte debido a la continua demanda de minerales de parte del Japón y China. El Japón aumentó sus importaciones de carbón para sustituir el petróleo crudo, costoso, después del cierre de algunas centrales nucleares. China continúa importando grandes volúmenes de mineral de hierro para aumentar la producción siderúrgica.

La guerra en el Iraq hizo subir temporalmente los precios del combustible para buques, mientras las primas de seguro ascendían vertiginosamente en la zona del conflicto. En Asia, para impedir la difusión del síndrome agudo respiratorio severo (SARS) se sometía a controles médicos la tripulación de las embarcaciones que llegaban a los puertos de Singapur o de Malaya, y a cuarentena las embarcaciones sospechosas. El índice de fletes del Báltico (IFB), el principal indicador del mercado, subió 848 puntos, de 1 489 al final de noviembre de 2002 a 2 337 el 20 de mayo de 2003 (lo que representa un aumento del 57 por ciento).

Cereales

En el Atlántico, las tarifas de la empresa Panamax aumentaron fuertemente, ya que en la ruta desde el Golfo de los Estados Unidos al Japón los fletes pasaron de 24,60 dólares EE.UU. por tonelada al final de noviembre de 2002 a 35,00 dólares EE.UU. por tonelada a mediados de mayo de 2003, el nivel máximo en siete años. En los últimos meses, el mercado se sostuvo gracias a una intensa comercialización de cereales secundarios y soja de América del Sur. El tiempo lluvioso y una huelga de camioneros congestionaron algunos puertos brasileños obligando a algunos importadores asiáticos a dirigir las embarcaciones rápidas hacia la costa nordoccidental del Pacífico de los Estados Unidos. Las últimas actividades comerciales incluyeron cargamentos de HSS desde la Argentina (Bahía Blanca) a la República Islámica del Irán a 33,50 dólares EE.UU. y a Egipto (Mediterráneo) a 24,25 dólares EE.UU.

Para reducir al mínimo el riesgo del aumento de los precios del combustible para buques, los dueños preferían los contratos por tiempo y precios determinados a los contratos por viaje. Las tarifas diarias desde el Golfo de los Estados Unidos a Europa aumentaron a 14 000 dólares EE.UU. (10 000 dólares EE.UU. en noviembre de 2002) para los buques

modernos, mientras que en la ruta de América del Sur a Asia oriental aumentaron a 20 000 dólares EE.UU. diarios (15 000 dólares EE.UU.). En la ruta desde el Golfo de los Estados Unidos al Japón las tarifas subieron a 21 500 dólares EE.UU. más una prima por viaje con carga de 500 000 dólares EE.UU. También en el Pacífico las tarifas de los buques Panamax se hicieron más fuertes, aunque no tanto como en el Atlántico, debido a un servicio mayor de buques. La sequía ha reducido sensiblemente los envíos de cereales desde Australia, determinando una disminución de la demanda de servicios de flete y el cierre de algunas instalaciones para el almacenamiento de cereales. Pero aumentaron las exportaciones chinas de maíz a destinos asiáticos. En Asia, el comercio marítimo descendió en marzo y abril por la guerra en Iraq. Al comienzo de la guerra, dos embarcaciones cargadas con trigo australiano y dirigidas hacia el Iraq terminaron descargando en Kuwait y Jordania para su molienda.

En la India, una huelga de camioneros prácticamente paralizó las exportaciones de cereales hasta que se resolvió la situación hacia finales de abril. Las últimas actividades comerciales en el Pacífico incluyeron cargamentos de cereales desde la costa nordoccidental del Pacífico a Taipei chino a 13,25 dólares EE.UU., y al Japón a 18,50 dólares EE.UU. Los índices coyunturales oscilaron entre 14 000 dólares EE.UU. diarios, para un contrato de un año, a 16 000 dólares EE.UU. diarios por períodos más cortos.

El mercado de la empresa Handysize se mantuvo firme sostenido por los precios altos del combustible y una activa comercialización de cereales procedentes de América del Sur, el Golfo de los Estados Unidos, la zona del Mar Negro y dentro de Europa. El sector del Atlántico fue más débil que el del Pacífico, debido principalmente al tiempo frío y a las malas condiciones de engelamiento.

Desde América del Sur, los últimos transportes procedentes de los puertos argentinos incluyeron una carga de maíz para Chipre a 22,80 dólares EE.UU. y un envío de cereales a Túnez a 29,00 dólares EE.UU. Las tarifas de los cereales de Brasil a Europa (Antwerp-Hamburgo) subieron vertiginosamente a 26,30 dólares EE.UU. Las de los cereales procedentes del Golfo de los Estados Unidos en general han aumentado: por ejemplo, Argelia (24,00 dólares EE.UU.) y Venezuela (15,00 dólares EE.UU.). Dentro de la UE, se mantuvieron firmes debido a una comercialización dinámica. Entre las actividades recientes figuran un transporte de trigo del Reino Unido a Italia (Adriático) a 16,00 dólares EE.UU.

Al final de 2002, los exportadores de Ucrania y la Federación de Rusia trataron de exportar todos los cereales que era posible antes de que la UE

estableciera los contingentes arancelarios de importación en enero de 2003. El mal tiempo y la consiguiente congestión de los puertos, así como también el aumento de los precios internos, redujeron

lógicamente el volumen de las actividades comerciales desde el comienzo de este año. Los transportes de cereales desde Ucrania incluyeron un cargamento de trigo para Sudáfrica a 19,00 dólares EE.UU.

Yuca

En 2002 la producción mundial de yuca aumentó en un 2 por ciento

La producción mundial de yuca en 2002 se estima en 184 millones de toneladas en equivalente de raíces frescas, es decir alrededor de un 2 por ciento más que el nivel récord alcanzado el año anterior, debido a un aumento de su cultivo en África y en América Latina y el Caribe que ha compensado con creces la contracción registrada en Asia.

Una gran parte del crecimiento de la producción mundial en 2002 tuvo lugar en África, donde se obtuvieron aproximadamente 99 millones de toneladas de yuca, un 3 por ciento más que en 2001. La yuca continúa siendo un cultivo esencial para la seguridad alimentaria en algunos países de la región, debido principalmente a su resistencia a la sequía. Por ejemplo, las escasas precipitaciones recibidas en 2002 en Mozambique, Madagascar, Malawi y Rwanda, favorecieron la expansión de su producción de yuca. Y las cosechas récord de yuca obtenidas en Nigeria, el principal productor mundial, Ghana, Guinea y Uganda se debieron ciertamente a las condiciones atmosféricas favorables pero en parte también a las políticas que propiciaban el mejoramiento de la seguridad alimentaria. Estas cosechas excelentes se debieron también a la difusión de material vegetativo de alto rendimiento y resistente a las enfermedades, a una gradual sustitución de las variedades actuales con variedades nuevas y a la promoción de nuevas aplicaciones agrícolas. En Tanzania, la producción de 2002 se recuperó con respecto al año anterior. Un mejoramiento de la situación de seguridad estimuló la producción de yuca también en Angola y Sierra Leona, donde aumentó en un 7 por ciento y 30 por ciento respectivamente. En Burundi, el Camerún, el Congo, Malí y Uganda se registró un crecimiento entre pequeño y moderado. En cambio, la producción de yuca en la República Democrática del Congo continuó viéndose perturbada por el desplazamiento de la población y los disturbios civiles.

Influencias negativas que se vieron agravadas por un brote de la enfermedad del mosaico de la yuca en los distritos meridionales, que redujo la producción de 2002 al nivel mínimo registrado en el país en 20 años. Según fuentes oficiales de Benin, la producción nacional de yuca descendió en un 10 por ciento, pese a una fuerte expansión de la superficie sembrada.

En América Latina y el Caribe, la producción aumentó casi un 5 por ciento a 33,2 millones de toneladas,

debido en parte a que la yuca reemplazó a algunos cultivos comerciales. Se señala, por ejemplo, que la baja repentina de los precios internacionales del café ha inducido a los productores ya sea a sembrar yuca entre los cafetos o a reemplazarlos con plantaciones de yuca, especialmente en Colombia, Ecuador y Perú, donde la producción alcanzó niveles máximos. Los bajos precios del café explican también el marcado incremento de la producción de yuca en el Brasil, pese a que en este país los precios de la yuca son más bajos que el año anterior. Análogamente, Paraguay registró una cosecha de yuca sin precedentes, ya que los productores pasaron del algodón a la yuca.

Yuca: Producción mundial ^{1/}

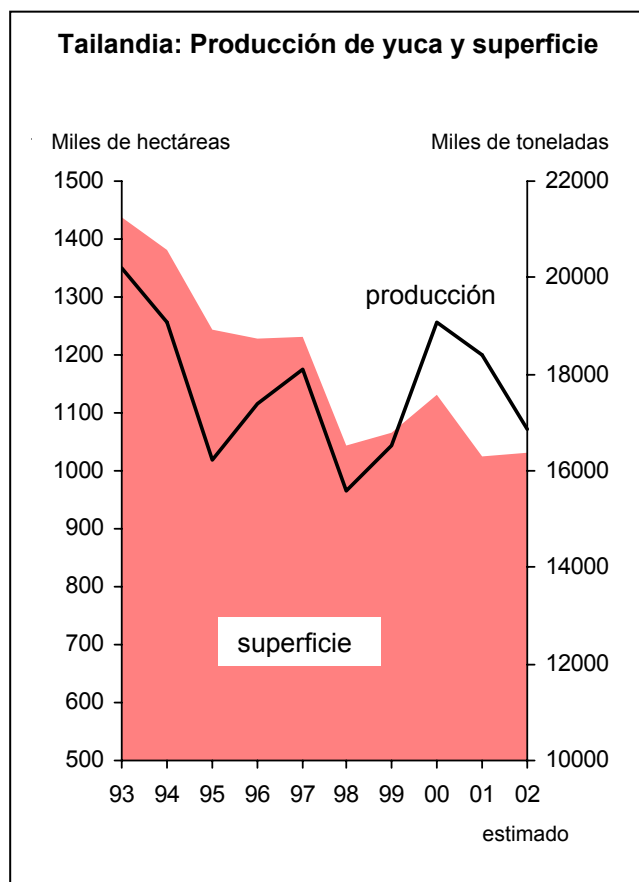
	2000	2001 prelim.	2002 pronóst.
	(. . millones de toneladas . .)		
Total mundial	176,7	180,8	184,0
África	95,3	96,6	99,1
Congo, Rep. D.	16,0	15,4	14,9
Ghana	8,1	9,0	9,9
Madagascar	2,5	2,5	2,5
Mozambique	5,4	5,4	5,6
Nigeria	32,0	32,6	33,6
Tanzanía	5,8	5,6	5,8
Uganda	5,0	5,3	5,4
Asia	50,4	52,3	51,5
China	3,8	3,8	3,8
Filipinas	1,8	1,7	1,7
India	6,2	7,0	7,1
Indonesia	16,1	17,1	16,7
Tailandia	19,1	18,3	17,3
Viet Nam	2,5	3,5	3,9
América Latina y el Caribe	31,3	31,7	33,2
Brasil	23,3	22,5	23,1
Colombia	1,8	2,0	2,2
Paraguay	2,7	3,6	4,1

Fuente: FAO

^{1/} Equivalente en raíces.

En cambio, en Asia la producción de yuca se contrajo en un 2 por ciento en 2002 a 51,5 millones de toneladas, debido en su mayor parte a una mala cosecha obtenida en Tailandia a causa de las inundaciones, que deprimieron los rendimientos y suprimieron los efectos positivos de la recuperación de los precios internos en la superficie sembrada. Según

fuentes oficiales, la producción nacional descendió en casi 1 millón de toneladas a 17,3 millones de toneladas.



Indonesia, el segundo productor de la región, también experimentó una contracción del 2 por ciento, mientras que la producción de China y Filipinas ha variado poco. Los efectos de los bajos precios internacionales del café también se sintieron en Viet Nam, donde la producción de yuca aumentó aproximadamente un 11 por ciento. En la India, la dispersión e irregularidad de las lluvias monzónicas dieron pábulo a un aumento de la superficie sembrada en los estados meridionales y orientales que contribuyó a acrecentar la producción nacional en alrededor de un 2 por ciento.

La utilización mundial de yuca aumenta poco en 2002

El consumo humano mundial de yuca en 2002 se estima en 108 millones de toneladas, casi 2 millones de toneladas más que en 2001, la mayor parte de los cuales se consume en África en la forma de raíces frescas y productos elaborados. Según las estimaciones, la utilización mundial de yuca como pienso se ha mantenido en el orden de los 50 millones de toneladas, la mayor parte de los cuales se concentra en América Latina y el Caribe, China, Nigeria y la UE.

El crecimiento de la utilización está muy en consonancia con la producción, dado que las

existencias de yuca propiamente dichas se mantienen solamente en cantidades relativamente moderadas y en forma seca, ya que el producto se conserva mayormente bajo tierra en forma de raíces mientras no se necesita. Según las estimaciones, las disponibilidades mundiales de yuca por habitante en 2002 estuvieron en el orden de los 33,6 kilogramos (en equivalente de raíces), un 1,5 por ciento más que en 2001.

En África, se estima que en 2002 el consumo humano de yuca ha aumentado casi un 3 por ciento a alrededor de 67 millones de toneladas, o sea 82 kilos por habitante. El aumento de la producción, entre grande y moderado según los casos, sostuvo el incremento registrado en Nigeria, Ghana, Guinea, Mozambique, Angola, Tanzania, Uganda y Zambia. En cambio, el consumo descendió marcadamente en los países que experimentaron una contracción de la producción por razones climáticas o de disturbios civiles, especialmente la República Democrática del Congo y Benin. La más afectada fue la población rural, que depende en mayor medida de este cultivo para su subsistencia.

En Asia, se estima que la utilización de la yuca como alimento ha descendido en 2002 en alrededor de un 2 por ciento a aproximadamente 26 millones de toneladas, o sea 7 kilogramos por habitante. En Indonesia, el déficit de producción dificultó la política nacional orientada a promover el consumo humano de la yuca con el fin de reducir la dependencia del país respecto de las importaciones de cereales. En Viet Nam, en cambio, la utilización de la yuca para la producción de piensos, alcohol y almidón aumentó gracias a un gran incremento de la producción, mientras que descendió en países que dependen mucho de los suministros importados, por ejemplo la República de Corea, Malasia y China. En la República de Corea, el descenso se debe también a la política gubernamental orientada a reducir sus existencias arroceras destinándolas al sector forrajero, a expensas de la yuca.

Según las estimaciones, en América Latina y el Caribe la expansión de la producción ha dado un impulso a la utilización de la yuca tanto para el consumo humano como para piensos, especialmente en el Paraguay, Colombia y Brasil. En este último país el consumo humano se vio ulteriormente estimulado por la inclusión obligatoria de la harina de yuca en la harina de trigo, iniciativa emprendida por el gobierno para reducir la dependencia del país respecto de las importaciones de trigo.

En los países desarrollados, la utilización de la yuca, totalmente importada, descendió en un 38 por ciento en 2002. Una contracción pronunciada debida en cierta medida a la escasez de los suministros internacionales procedentes de Tailandia e Indonesia y, especialmente, a la evolución del mercado de cereales de la UE. Gracias a una producción excelente de cereales obtenida en Europa y a una correlativa

baja de los precios con respecto a los de los productos sucedáneos, la demanda de piensos pudo cubrirse cada vez más con cereales, reduciéndose por ende las importaciones de yuca.

El comercio mundial de yuca se contrajo en 2002

El comercio internacional de todos los productos de yuca seca (conocida también como tapioca) sufrió una marcada contracción en 2002, descendiendo en un 19 por ciento a poco menos de 6 millones de toneladas, en equivalente de gránulos de yuca). Pese a un ligero aumento del volumen comercializado en la forma de harina y almidón, cifrado en 2,6 millones de toneladas (1,3 millones de toneladas en peso de los productos), el comercio de trocitos y gránulos descendió en un 33 por ciento a 4,5 millones de toneladas.

En una coyuntura caracterizada por la contracción del comercio, en 2001 se produjo un cambio importante en la estructura del comercio internacional, que consistió en que por la primera vez las importaciones de los países en desarrollo superaron a las de los países desarrollados. Efectivamente, en 2002, los países en desarrollo del Lejano Oriente fueron los destinatarios principales de las corrientes comerciales internacionales, con importaciones totales de alrededor de 3,4 millones de toneladas. China, el principal importador de yuca en 2002, con una cuota de mercado de 42 por ciento, compró alrededor de 2,5 millones de toneladas (principalmente ingredientes para piensos), un volumen ligeramente inferior al del año anterior. En cuanto a otros países de la región (que compran principalmente almidón y harina de yuca), se enviaron volúmenes menores a Indonesia, Malasia y Singapur. Las importaciones de yuca de la República de Corea se redujeron a menos de la mitad debido a que el gobierno, en el marco de una reciente planificación de políticas tendientes a reducir las existencias arroceras, ofreció incentivos para sustituir con arroz los productos derivados.

Una gran parte de la contracción del comercio mundial de yuca se concentró en la UE, por años el destinatario principal de los envíos de yuca, que la importaba principalmente en la forma de gránulos para la industria forrajera en el marco de un contingente arancelario preferencial bajo. En 2002, sin embargo, las importaciones de la UE disminuyeron de forma pronunciada, en un 43 por ciento a 1,5 millones de toneladas, debido a la falta de competitividad de la yuca para pienso frente a los cereales producidos internamente.

Aunque los principales productores de yuca ese encuentran en África y América Latina y el Caribe, los países de esas regiones no han podido obtener una cuota apreciable del mercado mundial de yuca, a causa principalmente de sus altos costos de producción y de las dificultades que enfrentan en el

acceso a los mercados y en el mantenimiento de corrientes regulares de productos de calidad. Tailandia continúa manteniendo una posición destacada, con un porcentaje de alrededor del 95 por ciento de las exportaciones mundiales. Los otros proveedores tradicionales son Indonesia y China, si bien en los últimos años se han convertido también en importantes importadores de yuca. El descenso de las cotizaciones de los gránulos de yuca en la UE desde la reforma de la PAC de 1992 ha presionado a los exportadores a buscar nuevos mercados, especialmente en el Lejano Oriente.

En 2002, las exportaciones de productos de yuca procedentes de Tailandia descendieron en un 20 por ciento a 5,7 millones de toneladas, debido a una mala cosecha. Los envíos del país a los estados miembros de la UE ascendieron a alrededor de 1,5 millones de toneladas, volumen muy inferior al de los 5 250 000 toneladas concedido por la UE a Tailandia en el marco de un acceso preferencial específico, pero fácilmente compensado por una fuerte demanda en China. Las ventas internacionales de Indonesia, destinadas principalmente a China y la República de Corea (pese al contingente de 866 000 toneladas por año acordado con la UE), descendió en una tercera parte a 100 000 toneladas, mientras que la cifra correspondiente a otros exportadores menores ascendió a 150 000 toneladas, como en 2001.

Comercio mundial de yuca ^{1/}

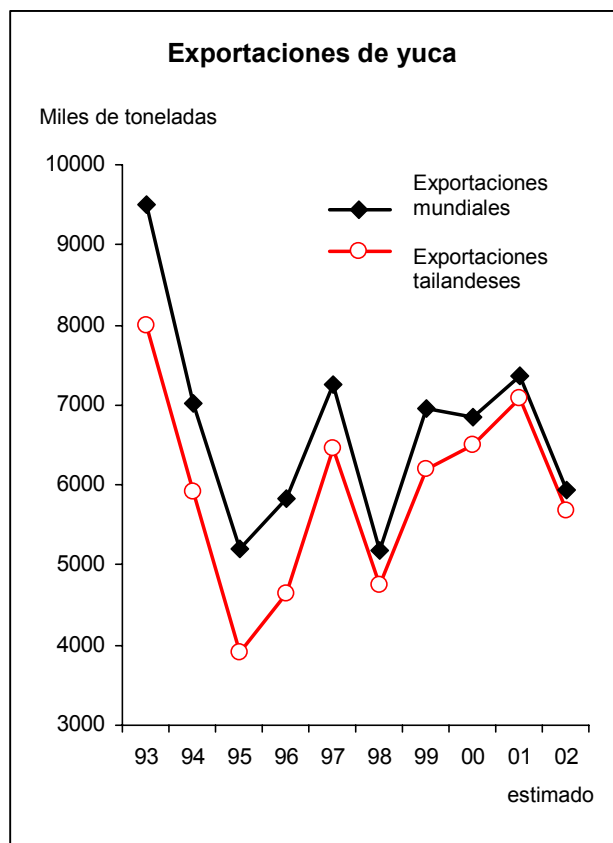
	2000	2001 prelim.	2002 pronóst.
	(...millones de toneladas...)		
Exportaciones mundiales	6,9	7,4	5,9
Tailandia	6,5	7,1	5,7
Indonesia	0,2	0,1	0,1
Otros países	0,2	0,2	0,1
Importaciones mundiales	6,9	7,4	5,9
UE ^{2/}	3,7	2,7	1,5
China ^{3/}	0,9	2,6	2,5
Indonesia	0,5	0,2	0,1
Japón	0,6	0,7	0,7
Corea, Rep. de	0,1	0,2	0,1
Malasia	0,2	0,2	0,2
Estados Unidos	0,1	0,1	0,1
Otros países	0,8	0,6	0,7

Fuente: FAO

^{1/} En peso del producto en trocitos y gránulos, incluido el almidón y la harina.

^{2/} Excluido el comercio entre los países miembros de la UE.

^{3/} Incluida la provincia de Taiwán.



Los precios internacionales se recuperaron en 2002

En 2002, las cotizaciones internacionales para los productos de la yuca fueron, por término medio, más altas que el año anterior. El fortalecimiento de los precios internacionales se explica en general por la contracción de los suministros exportables en Tailandia y la demanda constante del Lejano Oriente, particularmente China.

Comenzando con los trocitos de yuca, las cotizaciones anuales medias para destinos situados principalmente en el Lejano Oriente aumentaron más del 8 por ciento a 64 dólares EE.UU. por tonelada f.o.b. Tras un descenso ininterrumpido de las cotizaciones medias de los gránulos de yuca registrado en la UE desde 1996, en 2002 se recuperaron a 90 dólares EE.UU. por tonelada f.o.b., casi un 10 por ciento más que el año anterior. En la determinación de los precios de los gránulos en la UE influyen, además del precio de la materia prima, los precios internos de los cereales, especialmente la cebada, y los de las harinas ricas en proteínas, como la harina de soja que complementa a la yuca para obtener un compuesto equilibrado que sustituye a los cereales. Pese a la disminución de los precios de la harina de soja, el fortalecimiento de los de la yuca hizo subir en 2002 el costo de la mezcla de harina de yuca y de soja en comparación con el año anterior.

En 2002 también se recuperaron los precios internacionales del almidón y de la harina de yuca, con un aumento de 11 dólares EE.UU. a 186 dólares EE.UU. por tonelada f.o.b., debido nuevamente a una contracción de los suministros de materia prima, pero también a una reactivación de la demanda en todo el Lejano Oriente.

Perspectivas para 2003

Las perspectivas para la producción de yuca en 2003 siguen constituyendo una gran incógnita, especialmente en África, donde el cultivo juega un papel decisivo para la seguridad alimentaria. En esa región, las raíces suelen dejarse enterradas durante más de un año y sólo se cosechan cuando comienzan a escasear los alimentos, lo cual hace particularmente difícil una evaluación de la producción. La frecuencia de los disturbios civiles y de los conflictos internos en la región constituye un motivo de gran preocupación. En efecto, debido a un empeoramiento de la situación de seguridad, es probable que disminuya algo la producción de algunos países productores de yuca importantes como Angola, la República Centroafricana, la República del Congo, la República Democrática del Congo, Côte d'Ivoire, Guinea, Sierra Leona, Tanzania y Uganda. En Nigeria, pese a unas condiciones atmosféricas favorables, la producción nacional se vio comprometida por un brote del mosaico de la yuca, que puso en peligro la iniciativa que había anunciado el gobierno de aumentar la producción para obtener productos de la yuca con valor añadido.

Precios de la yuca y de los productos de la yuca en Tailandia

	Harina/ almidón de tapioca Superior, fob Bangkok	Precios del mercado interno	
		Raíces	Gran- ulos duros
	(...dólares EE.UU./tonelada...)		
1988	166	47	136
1995	358	65	127
1996	289	49	113
1997	244	34	72
1998	276	44	75
1999	172	26	66
2000	158	21	53
2001	173	28	54
2002	184	32	64
2002 – Trim. I	185	30	61
Trim. II	198	38	69
Trim. III	178	31	-
Trim. IV	174	27	-
2003	182	27	-
2003 – Trim. I	182	27	-

Fuente: Thai Tapioca Trade Association, Market Review.

En Asia se espera una recuperación marginal, siempre y cuando se normalicen las condiciones climáticas, especialmente después de la encuesta anual sobre las intenciones de siembra en Tailandia que apuntaba a un incremento del 2 por ciento de la producción en 2003. El mercado de futuros creado el año pasado para algunos productos básicos, como la yuca, podría contribuir a una cierta estabilidad del sector en el país. Se prevé un aumento de la producción en Indonesia, donde el gobierno reiteró últimamente su intención de reducir la dependencia del país respecto de las importaciones de arroz fomentando la producción de cultivos alternativos, como por ejemplo la yuca.

En América Latina y el Caribe se prevé una ulterior expansión de la producción, especialmente si no se recuperan los precios internacionales del café. Además, el alza de los precios de sostenimiento de la yuca debería inducir a los productores del Brasil a aumentar el cultivo de este producto en el país.

Actualmente se pronostica una expansión del comercio internacional de los productos de la yuca, dada la recuperación de los suministros exportables que se prevé en Tailandia durante la campaña actual. Tomando como base el ritmo de los envíos de trocitos y gránulos efectuados por el país hasta ahora, las exportaciones realizadas entre enero y mediados de abril de 2003 superaron en alrededor de un 3 por ciento a las del mismo período del año pasado y, a diferencia de 2002, la mayor parte de los envíos han sido en forma de trocitos destinados al Lejano Oriente. Por consiguiente, es probable que los países de la

región desplacen nuevamente este año a la UE como destinatario principal de las importaciones mundiales de yuca. Con respecto a las importaciones de la UE, desde enero hasta la primera semana de mayo de 2003 la Comisión había emitido certificados de importación sólo por aproximadamente 500 000 toneladas de gránulos de yuca, alrededor de 400 000 toneladas menos que en el período correspondiente de 2002. Este comienzo lento se debió principalmente a los precios muy competitivos de los cereales forrajeros. Efectivamente, mientras en los años pasados la relación de precios entre la mezcla de harina de yuca/soja y la cebada había dado a esta última un margen competitivo del 30 por ciento, en los últimos meses el diferencial fue inferior al 10 por ciento.

En lo que va del año han surgido tendencias opuestas en los precios de los productos de la yuca. Por ejemplo, las cotizaciones internacionales de los gránulos exportados a la UE se recuperaron algo con respecto al año pasado, alcanzando en el primer trimestre un promedio superior en un 12 por ciento al del mismo período del año pasado. En cambio, los precios internacionales del almidón de yuca fueron por término medio inferiores a los de los primeros meses de 2002, pero en el segundo semestre las cotizaciones manifestaban una tónica alcista. Dado que en la UE el mercado de la yuca debería de seguir deprimido en 2003, las perspectivas para los precios mundiales dependerán principalmente de que los países del Lejano Oriente sigan efectuando grandes compras internacionales.

Precios de la yuca, harina de soja y cebada en la UE

	Gránulos de yuca 1/	Harina de soja 2/	Mezcla de yuca y harina de soja 3/	Cebada 4/	Mezcla Cebada/yuca
	(.....dólares EE.UU./tonelada.....)				(....relac....)
1993	137	208	151	197	0,77
1994	144	192	154	182	0,85
1995	177	197	181	209	0,87
1996	152	268	175	194	0,90
1997	108	276	142	161	0,88
1998	107	170	120	145	0,83
1999	102	152	112	143	0,78
2000	84	189	105	144	0,73
2001	82	181	102	148	0,69
2002	90	175	107	140	0,76
2003 5/	94	186	112	118	0,95

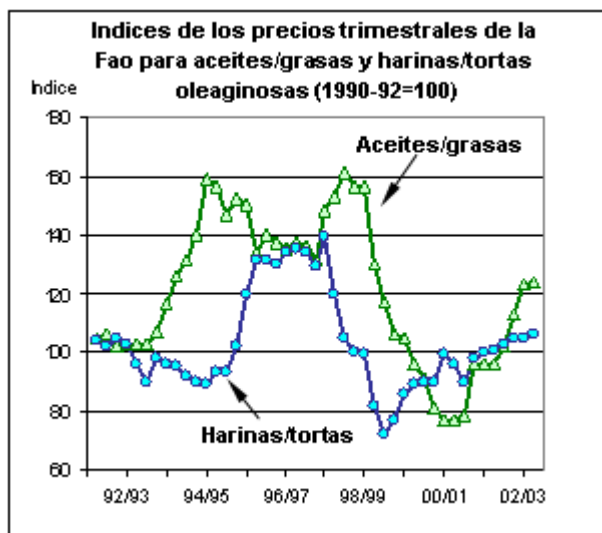
Fuente: FAO, Oil World y Agra Europe.

1/ F.o.b. Rotterdam (barcaza y ferrocarril) incluido un gravamen del 6 por ciento. 2/ Argentina (45/46 por ciento proteínas) c.i.f. Rotterdam hasta septiembre 1999. Desde octubre 1999 Argentina (44/45% proteínas) c.i.f. Rotterdam. 3/ Mezcla efectuada con un 80 por ciento de gránulos de yuca y un 20 por ciento de harina de soja. 4/ Precio de venta de la cebada en España. 5/ Promedio de enero-abril.

Semillas oleaginosas, aceites y harinas oleaginosas^{1/}

Unas perspectivas mejoradas para la producción frenan temporalmente la recuperación de los precios de los aceites y grasas, pero los de las tortas y harinas oleaginosas aparecen más resistentes

En los últimos meses algunos precios del conjunto de las semillas oleaginosas se han visto sometidos temporalmente a una presión a la baja. A medida que ha ido avanzando la recolección, se ha ido viendo con claridad que la situación de la oferta y la demanda durante la campaña de 2002/03 (octubre/septiembre) podría ser algo menos difícil de lo que se había previsto al principio. Sin embargo, todos los precios siguen siendo marcadamente más altos que durante el mismo período de 2002 y, en general, se prevé que continuarán fortaleciéndose durante el resto de la campaña en vista del crecimiento continuo de la demanda.



Los precios de los **aceites y grasas** representados por el índice de la FAO, alcanzaron la máxima estacional en diciembre de 2002 y desde entonces han ido descendiendo algo debido a diversos factores. Uno de

^{1/} Nota sobre metodología: Casi todo el volumen de los cultivos oleaginosos recogido en todo el mundo se molturea con objeto de obtener aceites y grasas para la nutrición humana o para fines industriales, y las tortas y harinas se utilizan como ingredientes en los piensos. Por lo tanto, en vez de referirse a las semillas oleaginosas, el análisis de la situación del mercado se realiza principalmente en términos de aceites/grasas y tortas/harinas. En consecuencia, los datos sobre la producción de aceites (tortas) derivados de semillas oleaginosas se refieren al aceite (torta) equivalente de la producción actual de las semillas oleaginosas pertinentes, mientras que los datos sobre el comercio y las existencias de aceites y tortas se refieren a la suma del comercio y las existencias de aceites y tortas más el aceite (torta) equivalente del comercio y las existencias de semillas oleaginosas.

ellos es la presión de la temporada de las cosechas de América del Sur donde los grandes países productores de la región han ido obteniendo otra producción de nivel récord. El otro factor es que han habido revisiones al alza de las estimaciones relativas a la producción de las semillas oleaginosas en algunos de los grandes países productores del hemisferio norte. En tercer lugar, la producción de aceite de palma de Malasia ha sido inesperadamente mayor en los últimos meses, lo cual ejerció una ulterior presión a la baja sobre los precios. Sin embargo, se prevé que la reciente baja de los precios durará poco si se considera que el aumento de los suministros mundiales debería de ser inferior al incremento de la demanda mundial previsto durante la campaña.

Con respecto a las **tortas y harinas oleaginosas** la presión estacional que la cosecha sudamericana ejerce sobre los precios (representados por el índice de la FAO para los precios de las tortas y harinas oleaginosas) fue menos pronunciada que en el sector de los aceites, debido principalmente a las condiciones del mercado. En particular, la demanda de Asia continúa creciendo fuertemente y las importaciones de la UE podrían ser mayores de lo que se había previsto al principio. Además, las dificultades logísticas del transporte de la cosecha récord sudamericana desde los puntos de producción hasta los centros de elaboración y hasta los puertos han servido para sostener los precios.

Producción mundial de semillas oleaginosas

	2000/01	2001/02 estim.	2002/03 pronóst.
	(.....millones de toneladas.....)		
Soja	175,3	184,7	193,8
Semillas de algodón	34,1	36,9	33,6
Maní (cáscara)	37,6	36,8	32,8
Semillas de girasol	32,8	34,4	31,6
Semillas de colza	23,0	21,6	23,7
Almendras de palma	6,8	7,0	7,3
Copra	5,9	5,2	5,1
Total	315,5	326,6	328,0

Fuente: FAO

Nota: Los años emergentes juntan las cosechas anuales del hemisferio norte recogidas en la última parte del primer año indicado y las cosechas anuales del hemisferio sur recogidas en la primera parte del segundo año indicado. Para los cultivos arbóreos, que se producen todo el año, se utiliza la producción del segundo año civil indicado.

Precios internacionales de los productos de semillas oleaginosas

	Indices de la FAO de precios del mercado internacional		Promedio de precios del mercado internacional			
	Aceites/grasas comest./sapon.	Tortas y harinas oleaginosas	Soja <u>a</u> /	Aceite de soja <u>b</u> /	Aceite de palma <u>c</u> /	Harina de soja <u>d</u> /
Octubre/septiembre	(.....1990-92=100.....)		(.....dólares EE.UU./tonelada.....)			
1995/96	140	128	303	574	544	257
1996/97	134	133	298	536	545	278
1997/98	154	116	256	634	641	197
1998/99	125	82	209	483	514	149
1999/00	91	89	209	355	337	180
2000/01 - oct.- marzo	76	98	206	314	254	198
- abril-sept.	86	94	197	356	289	178
2001/02 - oct.- marzo	95	100	188	378	323	175
- abril-sept.	107	104	213	445	392	174
2002/03 - oct.- nov.	124	106	241	543	442	186
- abril-mayo	123	108	258	534	413	195

Fuente: FAO, Oil World.

a/ Soja, EE.UU., c.i.f. Rotterdam. b/ Aceite de soja, holandes, f.o.b. en almazara. c/ Aceite de palma, crudo, c.i.f. puertos del Norte de Europa. d/ Granulos. de soja, 44/45 % Argentina, c.i.f. Rotterdam.

Se pronostica que la producción mundial de semillas oleaginosas aumentará moderadamente en 2002/03 gracias a las cosechas excelentes obtenidas en América del Sur

A medida que la recolección de la cosecha sudamericana de soja va llegando a su término, se va viendo más claramente que la producción mundial de las siete semillas oleaginosas principales podría acusar durante la campaña de 2002/03 un leve incremento con respecto a la campaña anterior pese a los problemas meteorológicos registrados en algunas partes del mundo. Todo parece indicar que el aumento de la producción, especialmente de soja, en Argentina y el Brasil compensará la mengua de las cosechas obtenidas en algunos de los principales países productores del hemisferio norte.

En los Estados Unidos, el mayor productor mundial de soja, la estimación de la producción para 2002/03 es aproximadamente un 5 por ciento inferior al volumen de la campaña anterior. Según las estimaciones, también arrojan déficit de producción algunos de los otros grandes productores del hemisferio norte, como Canadá, China (Continental) y la India, debido a unas condiciones atmosféricas desfavorables.

En América del Sur, las señales del mercado durante el período de siembra indujeron a un aumento de la superficie destinada a las semillas oleaginosas, especialmente soja, a expensas de los cultivos competidores. En la Argentina, los pronósticos actuales relativos a los rendimientos dan a entender que la producción de soja podría aumentar en más del 16 por ciento hasta alcanzar un nuevo nivel máximo. En el Brasil, las previsiones actuales indican un aumento de la producción de soja de por lo menos un 17 por ciento con respecto a la campaña anterior, situándose nuevamente en un nivel sin precedentes.

En Australia, la sequía imperante durante el período de crecimiento afectó al desarrollo de los cultivos, y se prevé que la producción de colza alcanzará a menos de la mitad del volumen de la campaña anterior.

La producción de aceites y grasas y de harinas y tortas oleaginosas aumentará en 2002/03, pero no tanto como indican las tendencias recientes ^{1/}

Las perspectivas para la producción mundial de **aceites y grasas** en 2002/03 han mejorado en los últimos meses en comparación con el principio de la campaña, debido a unas proyecciones algo mejores para los aceites de soja y de palma.

Según los pronósticos, la producción mundial de aceite de soja aumentará más del 5 por ciento con respecto a la campaña anterior, pese a la disminución prevista en los Estados Unidos, el mayor productor. El aumento previsto depende de las brillantes perspectivas para América del Sur. Con respecto al aceite de palma, las altas tasas de crecimiento de la producción de los años noventa han bajado considerablemente en la última campaña, previéndose también un crecimiento moderado en la campaña actual. Con respecto al aceite de girasol, en la campaña actual se debería registrar una inversión de tendencia respecto de las tres campañas anteriores gracias a una recuperación de la producción prevista en la Argentina, la Federación de Rusia y Ucrania. En cuanto al aceite de colza, la disminución prevista para la presente campaña marcaría una contracción de la producción

^{1/} Nótese que en la presente sección se examinan las novedades acerca de la producción de los aceites y harinas de todas las procedencias que incluyen, además de los productos derivados de los cultivos oleaginosos analizados en la sección anterior, el aceite de palma, los aceites marinos, las harinas de pescado y las grasas animales.

por tercer año consecutivo. También se prevé una merma considerable del aceite de maní debida a los daños, relacionados con las condiciones atmosféricas, sufridos por los cultivos de los Estados Unidos, la Argentina, el Senegal y la India.

Según las proyecciones, durante la campaña actual escasearán los suministros globales de los aceites y grasas (producción más existencias iniciales) debido a una tasa muy reducida del crecimiento de la producción y a una disminución de las existencias.

Se pronostica que aumentará la producción mundial de **tortas y harinas oleaginosas**, expresada en equivalente de proteínas, si bien a una tasa mucho menor en comparación con las últimas campañas. Como en el caso de las campañas recientes, el aumento de la producción de harina de soja será fundamental para contrarrestar el descenso de la producción previsto en algunas de las otras harinas principales, como la de la semilla de colza. Los pronósticos indican un aumento de la producción de la harina de girasol, lo que representa una inversión de tendencia respecto de las tres últimas campañas. Por lo que concierne a la harina de pescado, las restricciones de la pesca en el Perú, el principal productor mundial, no pueden menos de traducirse en una merma de la producción para ese país y para todo el mundo. En general, se prevé que, pese al aumento de la producción, los suministros mundiales de tortas y harinas oleaginosas para la campaña actual quedarán en el mismo nivel de la campaña anterior debido a una gran disminución de las existencias con respecto a la campaña anterior.

La ingesta mundial de aceites y grasas y de tortas y harinas oleaginosas aumentará marginalmente

Se pronostica que la utilización mundial de **aceites y grasas** aumentará moderadamente en la campaña actual con respecto a la anterior, siendo la desaceleración del crecimiento económico registrada en algunos países el factor más influyente. Además, dada la disminución prevista en los suministros globales y suponiendo un aumento tendencial de la demanda, se supone que los precios subirán a niveles que limitarán el crecimiento del consumo en algunos países, particularmente en las naciones en desarrollo en las que la demanda está condicionada sobre todo por los precios.

Con respecto a los aceites y grasas tomados individualmente, se prevé que el aceite de girasol registrará la expansión mayor en términos porcentuales. Lo cual constituiría una inversión de tendencia con respecto a las campañas anteriores. En cambio, se pronostica una disminución de la utilización del aceite de colza. Con respecto al consumo del aceite de soja y del aceite de palma se prevé un crecimiento, pero a una tasa menor que en las campañas recientes.

Semillas y productos oleaginosos: Suministros mundiales, comercio y utilización

	2000/01	2001/02 estim.	2002/03 pronóst.
	(...millones de toneladas.....)		
Siete principales semillas oleaginosas^{1/}			
Producción	315	327	328
Aceites y grasas^{2/}			
Producción	120	122	123
Oferta ^{3/}	137	139	140
Utilización ^{4/}	120	123	126
Comercio	55	57	59
<i>Relación</i>			
<i>Existencias/Utilización (en porcentaje)</i>	14%	13%	11%
Harinas y tortas oleaginosas^{5/}			
Producción	82	87	88
Oferta ^{3/}	93	97	98
Utilización ^{4/}	83	88	89
Comercio	45	46	48
<i>Relación</i>			
<i>Existencias/Utilización (en porcentaje)</i>	13%	11%	10%

Fuente: FAO

Nota: Para más explicaciones sobre definiciones y alcance, véase en el texto la nota 1/.

1/ Comprende la soja, la colza, el girasol, el maní (con cáscara), el algodón, la copra y la almendra de palma. Los años emergentes presentan juntamente las cosechas anuales del hemisferio norte recogidas en el Segundo semestre del primer año indicado y las cosechas anuales del hemisferio sur recogidas en el primer semestre del segundo año indicado. En cuanto a los cultivos arbóreos que se producen todo el año, para el segundo año indicado se utiliza la producción del año civil. 2/ Comprende los aceites y grasas de origen vegetal y animal. 3/ La producción más las existencias iniciales. 4/ Remanente del saldo. 5/ Todas las cifras de las harinas se expresan en equivalente de proteína. Las harinas comprenden todas las harinas y tortas derivadas de los cultivos oleaginosos así como la harina de pescado.

El consumo mundial de **tortas y harinas oleaginosas** (en equivalente de proteínas) debería de aumentar, pero a una tasa mucho menor que en las campañas recientes. Lo cual se atribuye a diversos factores, a saber: a) la finalización del proceso de sustitución derivado de la prohibición de la UE a la utilización de carne y harina de huesos en los piensos compuestos; b) el aumento del suministro y la utilización del 'trigo forrajero' en la UE debido a las condiciones atmosféricas que deterioraron la calidad del cereal; y c) la desaceleración del crecimiento de la producción pecuaria, especialmente en la UE y los Estados Unidos, debido a su pérdida de rentabilidad atribuible en parte a los contingentes de importación de carne impuestos por la Federación de Rusia. Además, también se prevé una disminución del crecimiento del consumo en los países de Europa central en los que en los últimos años la utilización de harinas

oleaginosas había ido creciendo constantemente. Dicha disminución se debe principalmente al hecho de que los sectores pecuarios dependen mucho de los mercados de exportación, que exportan particularmente a la UE, y de la demanda de sus productos que está disminuyendo debido a la lentitud del crecimiento económico registrado en muchas partes del mundo.

En cambio, el consumo de harinas oleaginosas continúa creciendo en algunos países, particularmente de Asia sudoriental. La región continúa registrando unas tasas de crecimiento económico impresionantes, con el consiguiente incremento de los ingresos familiares, que inducen a una creciente demanda de productos pecuarios y afines y, por lo tanto, de harinas proteicas. El consumo de harinas está aumentando también considerablemente en el Brasil.

En conjunto, es probable que en la campaña actual se siga dependiendo más de las harinas de soja, que comenzó hace algunas campañas debería de continuar durante la actual. Ello se debe a que en las últimas campañas el suministro de harinas de soja y girasol, dos de las harinas principales, ha sido limitado.

Las existencias finales de aceites y grasas y de tortas y harinas oleaginosas descenderán con respecto a sus niveles iniciales

Pese a una producción sin precedentes prevista durante la campaña actual para los aceites de soja y de palma, las existencias finales de **aceites y grasas** (incluido el aceite contenido en las semillas almacenadas) disminuirán, según los pronósticos, por tercera campaña consecutiva. El incremento previsto de la utilización, aunque moderado en comparación con las últimas campañas, excederá con toda probabilidad del de los suministros mundiales. Aparte del aceite de soja, se pronostica que todos los otros aceites acusarán una merma de las existencias al final de la campaña, lo cual debería de ejercer una presión al alza sobre los precios de los aceites y las grasas.

Con respecto a las **tortas y harinas oleaginosas**, el aumento previsto en los suministros de la harina de soja no bastará para colmar el aumento de la demanda ni para compensar la prevista reducción de las otras harinas principales disponibles. Por lo tanto, se prevé que la utilización mundial excederá de la producción y exigirá una disminución de las existencias. Como en el sector de los aceites, se prevé que el descenso de la relación entre las existencias totales y su utilización proporcionará un sostenimiento al alza de los precios durante el resto de la campaña.

El comercio internacional de los aceites y grasas y de las tortas y harinas oleaginosas aumentará en 2002/03

Según los pronósticos, el comercio mundial de **aceites y grasas** (incluido el aceite contenido en las semillas oleaginosas comercializadas) aumentará en un 3-4 por

ciento con respecto a la campaña anterior. Ello se atribuye principalmente al déficit de producción de algunos de los principales países consumidores, especialmente asiáticos, cuyas importaciones se pronostican en un nivel mucho más alto que en la campaña anterior.

En China (Continental), la demanda interna está aumentando deprisa, impulsada por una economía que continúa creciendo a un ritmo intenso. Una gran parte de la demanda tendrá que satisfacerse con importaciones, dado que la producción interna es cada vez más limitada debido, entre otras cosas, a una continua disminución de las tierras agrícolas disponibles. Se prevé que las importaciones de China aumentarán por lo menos en un 30 por ciento con respecto a la campaña anterior. Por lo que concierne a la India, se prevé un aumento de más del 16 por ciento de las importaciones con respecto al nivel de la campaña anterior, debido a una merma de la producción interna conjugada con una disminución de las existencias. Las importaciones de aceite de palma, en particular, deberían de beneficiarse de una reducción del 15 por ciento de los aranceles de importación aplicados por la India al aceite de palma y a la oleína de palma refinados. También se pronostica un aumento de las importaciones de algunos de los otros grandes importadores, como la República Islámica del Irán y México.

En cuanto a los países desarrollados, se prevé que las importaciones de la UE, el mayor importador de aceites (incluido el aceite contenido en las semillas oleaginosas compradas) aumentarán sólo moderadamente, aunque sus compras de aceite de girasol, especialmente de los países de Europa oriental, crecerán apreciablemente con respecto a la campaña anterior debido a un aumento de las exportaciones de los proveedores principales.

Con respecto a las exportaciones, aunque se pronostica un aumento de los envíos totales de aceites y grasas, en los aceites y grasas tomados individualmente las tendencias serán muy diferentes. De los ocho aceites y grasas principales, sólo los aceites de soja y de girasol deberían acusar un aumento apreciable de sus volúmenes de exportación. Los otros registrarían aumentos moderados, o bien se estancarían o disminuirían. Con respecto al aceite de palma, cuyo comercio fue creciendo constantemente durante la mayor parte de los años noventa, se prevé que sus exportaciones mostrarán sólo un leve aumento durante la campaña actual debido a un crecimiento reducido de las disponibilidades exportables de Malasia e Indonesia.

Con respecto a los envíos de aceite de soja, se prevé que continuarán las fluctuaciones de las cuotas de mercado (iniciadas en los últimos años) de la Argentina, el Brasil y los Estados Unidos, los tres principales exportadores mundiales del producto. Ello se debe a la disminución de los suministros exportables en los Estados Unidos, conjugada con los

suministros sin precedentes que poseen la Argentina y el Brasil. Se supone pues que estos dos países aumentarán su cuota de mercado mundial a expensas de Estados Unidos. La evolución del tipo de cambio durante la campaña ha dado mayor competitividad a las exportaciones de la Argentina y el Brasil.

Con respecto al aceite de girasol, la recuperación del comercio es una consecuencia del mejoramiento de la producción de los principales proveedores. En cambio, se pronostica que el comercio del aceite de colza disminuirá por tercera campaña consecutiva debido a una disponibilidad limitada de suministros por parte de los principales exportadores.

En lo que concierne a las **tortas y harinas oleaginosas**, su comercio mundial (incluida la harina contenida en las semillas oleaginosas comercializadas) debería de aumentar, pero a una tasa menor en comparación con la tasa media de las campañas recientes. Ello se atribuye principalmente a una rentabilidad menor de la producción pecuaria en algunos de los países y al aumento de los suministros de trigo forrajero, un sustituto casi perfecto.

Aunque las importaciones de la UE, el principal importador de harinas oleaginosas (incluida la harina contenida en las semillas oleaginosas importadas), podrían estancarse en el nivel de la campaña anterior, las de China, el segundo importador mundial, podrían aumentar en más del 50 por ciento debido principalmente al déficit de su producción.

Con respecto a las exportaciones de harina, se prevé que nuevamente la Argentina y el Brasil conquistarán más cuotas de mercado a expensas de los Estados Unidos, cuyo porcentaje disminuirá debido a su menor disponibilidad de suministros exportables y a la pérdida de competitividad. También China se está convirtiendo cada vez más en una fuente importante de exportaciones de harinas oleaginosas dada la expansión de su industria molinera que está dando lugar a la producción de excedentes.

De modo semejante a lo que ocurrió en las dos campañas anteriores, se prevé que el comercio mundial de las harinas oleaginosas dependerá más de la harina de soja, dado que la disponibilidad limitada de muchas de las otras harinas principales continúa restringiendo su comercio.

Todavía siguen siendo muy inciertas las perspectivas para la producción mundial de semillas oleaginosas en 2003/04

Mientras en algunos de los países del hemisferio norte ya ha comenzado la siembra de la cosecha de la

campaña de 2003/04 (octubre/septiembre), algunos de los países del hemisferio sur todavía no han terminado de recoger la cosecha de la campaña actual. Las informaciones de que se dispone actualmente sobre algunos de los principales países productores del hemisferio norte no son decisivas sobre la dirección que tomaría la producción mundial de semillas oleaginosas en 2003/04.

En los Estados Unidos, se ha comenzado a sembrar la cosecha de soja de la próxima campaña y, según los informes del USDA, la superficie sembrada podría disminuir en alrededor de un 1 por ciento con respecto al nivel de la campaña actual. De ser así, sería la tercera reducción consecutiva. Según los informes, los agricultores se proponen aumentar las plantaciones de maíz a expensas de las de soja debido a los precios actualmente más convenientes del maíz para entrega futura. Además, en comparación con la legislación agraria vigente hasta 2002, en la nueva ley agraria de los Estados Unidos el precio de sostenimiento para la soja es menos favorable que para los cultivos competidores. Se prevé una disminución de la superficie sembrada para la mayor parte de las otras semillas oleaginosas (girasol, colza y maní), salvo para el algodón, cuya superficie debería de aumentar.

En la UE, mientras la superficie sembrada con colza podría beneficiarse actualmente de los precios favorables, la producción de girasol continuaría su tendencia descendente. En China, se pronostica una expansión de la producción de semillas oleaginosas de alrededor del 4 por ciento con respecto a la producción estimada para 2002/03, debido principalmente al aumento de la superficie sembrada con colza y a un mejoramiento de los rendimientos. En Canadá, se prevé un aumento de alrededor del 12 por ciento de la superficie sembrada con colza debido a los precios favorables de este cultivo que, previsiblemente, seguirán siendo tales. Aunque el retorno a rendimientos cercanos a lo normal en el Canadá y Australia podría determinar un descenso de los precios de la colza con respecto a los altos niveles observados durante la campaña de 2002/03, es probable que el volumen reducido de las existencias haga que los precios se mantengan relativamente fuertes.

Lo mismo que en las últimas campañas, el volumen de la producción mundial de semillas oleaginosas estará determinado por lo que suceda en los principales países productores del hemisferio sur, donde la superficie sembrada con semillas oleaginosas dependerá mucho de las condiciones del mercado durante el período de siembra (octubre-diciembre de 2003).

Legumbres

Se considera que la producción mundial de legumbres se recuperará en 2003

Según los pronósticos la producción mundial de legumbres aumentará en 2003 a 54,4 millones de toneladas, es decir un 2 por ciento más que el año pasado y 1 millón de toneladas más que la media de los últimos tres años. La producción de los países desarrollados debería de aumentar cerca de un 20 por ciento con respecto a 2002, lo que compensaría con creces la contracción prevista en los países en desarrollo.

Producción mundial de legumbres

	2001	2002	2003 pronóst.
	(.....millones de toneladas.....)		
África	8,7	9,0	8,8
Asia	23,6	25,3	24,5
Europa	7,9	7,7	8,1
América Latina y el Caribe	5,5	6,2	6,1
América del Norte	4,6	3,9	5,0
Oceanía	2,3	1,1	1,8
Total Mundial	52,5	53,3	54,4
Países desarrollados	37,5	40,2	39,2
Países en desarrollo	15,0	13,0	15,2

Fuente: FAO

En África, se prevé que la producción mundial de legumbres en 2003 disminuirá en un 2 por ciento con respecto al año pasado, situándose en alrededor de 8,8 millones de toneladas, volumen superior al de la producción de 2001 y 2000. En Etiopía, pese a un incremento de la superficie sembrada, la producción de legumbres podría disminuir hasta un 20 por ciento con respecto a 2002. Como consecuencia de la escasez de las precipitaciones y de una menor utilización de insumos, se prevé un descenso de los rendimientos. Según los pronósticos, en Burundi y Rwanda, dos países con un nivel alto de consumo de legumbres por habitante, la producción, que consiste principalmente de frijoles secos, disminuirá este año debido a un notable retraso de la estación de las lluvias. Según los informes, en Burundi también la escasez de semillas podría influir negativamente en la superficie sembrada y los rendimientos. La producción de legumbres de Mozambique también debería de descender en 2003 con respecto al nivel del año pasado debido a una grave sequía registrada durante el comienzo de la campaña. En cambio, en algunos otros países del África oriental, como Kenya, Malawi, el Sudán y Tanzania, las perspectivas para las cosechas son favorables debido a un mejoramiento de las condiciones atmosféricas y de la humedad, de manera que la producción podría aumentar algo con

respecto al año pasado. Asimismo, se pronostica un incremento de la producción de legumbres de 2003 en África del Norte, ya que unas lluvias en general suficientes deberían de llevar los rendimientos nuevamente a niveles medios después de tres años predominantemente secos. La producción de legumbres de Nigeria, que consiste casi exclusivamente en caupíes, podría aumentar, aunque ligeramente, en vista de unas condiciones atmosféricas en general buenas.

La producción de legumbres de Asia en 2003 se pronostica en 24,5 millones de toneladas, un 3 por ciento menos que en 2002, debido principalmente a una disminución prevista en la producción de la India. Efectivamente, la producción total de legumbres de la India, el mayor productor mundial, debería de disminuir en 1,7 millones de toneladas, o sea un 12 por ciento, con respecto al año anterior, para situarse en torno a los 11,8 millones de toneladas, debido a la escasez de las precipitaciones y al mal tiempo imperante durante el período posmonzónico. La mayor parte de la disminución se registrará en la producción del garbanzo, que podría disminuir en un 15-20 por ciento, mientras que las producciones del guisante seco y las lentejas deberían de disminuir en cantidades menores. Las legumbres indias se producen tanto durante la temporada Kharif (otoño) como en la temporada Rabi (primavera), pero la de esta última aporta un porcentaje mayor a la producción total del país.

En otras partes de Asia, sin embargo, podrían aumentar las cosechas de legumbres en 2003. En Myanmar, pese a algunos daños sufridos por los cultivos a causa de unas precipitaciones inesperadas para la estación, la producción de legumbres debería de aumentar este año debido al incremento de la superficie sembrada. El incremento de la producción de legumbres de Myanmar continúa viéndose impulsado por el mercado de exportación, ya que las exportaciones de legumbres se han convertido en una fuente importante de ingresos en divisas para el país. La producción de legumbres de Tailandia debería de aumentar en 2003, pues los ingresos ventajosos motivaron a los agricultores a aumentar la superficie sembrada con frijoles secos. Las perspectivas para la producción en la República Islámica del Irán, Siria y Turquía, donde la mayor parte de los cultivos consiste en garbanzos y lentejas, son favorables, gracias a un mejoramiento de las condiciones atmosféricas y de la humedad. Análogamente, en el Pakistán debería de aumentar considerablemente este año la producción del garbanzo.

En la región de América Latina y el Caribe (ALC), se señala que en 2003 la producción de frijoles secos de la Argentina disminuirá con respecto al año pasado, debido a una reducción de la superficie sembrada. Pareciera que la superficie sembrada con porotos negros ha disminuido de forma pronunciada ya que los

agricultores manifiestan más interés por la soja, de la cual esperan rendimientos mejores. Tanto para Brasil como para México se pronostica una merma de la producción de frijoles secos en 2003, ya que es probable que los precios relativamente más bajos, como efecto de la abundancia de suministros derivados de las cosechas excelentes del año anterior, influyan negativamente en las decisiones de siembra de los productores. También es probable que disminuya la producción del garbanzo en México en vista de la atonía de la demanda. En cambio, la producción de frijoles secos podría aumentar en algunos otros países de ALC, principalmente en Costa Rica, Guatemala y Nicaragua.

Tomando como base las encuestas sobre las intenciones de siembra realizadas entre los países desarrollados, y suponiendo condiciones atmosféricas normales, se pronostica que en 2003 la producción de legumbres de Canadá se recuperará hasta en un 50 por ciento respecto de la producción reducida a causa de la sequía del año pasado, a alrededor de 3,5 millones de toneladas, previéndose incrementos en todos los tipos de legumbres, excepción hecha de los frijoles secos. La producción de legumbres del Canadá disminuyó de forma pronunciada en 2002 debido al bajo nivel de los rendimientos y a las altas tasas de abandono de tierras agrícolas como consecuencia de una grave sequía. En los Estados Unidos se pronostica que la producción total de legumbres se contraerá en un 8 por ciento a alrededor de 1,5 millones de toneladas, con un decrecimiento previsto en los frijoles secos que compensará sobradamente los aumentos de los frijoles secos y las lentejas. Se prevé que la superficie sembrada con frijoles secos disminuirá en un 21 por ciento debido a una combinación de factores, entre ellos los bajos precios al productor, como consecuencia de la cosecha abundante del año pasado, y los precios más ventajosos de otros cultivos como el trigo y la soja. Es probable, por otro lado, que este año aumenten las superficies sembradas con guisantes y lentejas, en respuesta a los precios más altos vigentes en 2002. Además, la reciente decisión del Gobierno de ofrecer tasas de pago compensatorio del préstamo basadas sobre los guisantes forrajeros y las lentejas No. 3 podría hacer que se dedicaran más tierras a estos cultivos. En Australia, un gran exportador de legumbres, se pronostica que la producción total de legumbres se recuperará de la escasa producción del año pasado gravemente afectada por una sequía generalizada. Si las condiciones atmosféricas de este año fueran normales, la producción de legumbres debería de aumentar hasta en un 70 por ciento respecto de la mala cosecha del año anterior.

En la UE, la producción de legumbres debería de aumentar este año a más de 8 millones de toneladas, con un incremento de la producción de guisantes secos que compensaría la disminución de los frijoles. En Francia, el principal productor de guisantes secos de la UE, se pronostica una expansión de la superficie de alrededor de un 10 por ciento. En cambio, se prevé

una leve contracción de la producción de frijoles en España y el Reino Unido. En otras partes de Europa, se prevé un aumento de la superficie sembrada con guisantes secos en Ucrania, debido en parte a los daños causados por las heladas a los cultivos de trigo y cebada, que pueden reemplazarse con guisantes. Pero el aumento podría verse limitado en cierta medida en función de las semillas que puedan importarse. No obstante, la producción de guisantes secos del país debería de aumentar en 2003 cerca de un 30 por ciento.

En 2003, el comercio de las legumbres aumentará moderadamente

Es probable que la existencia limitada de suministros de legumbres en los principales países exportadores, junto con los precios fuertes de dichos productos, restrinjan el crecimiento de su comercio mundial en 2003, pronosticada provisionalmente en cerca de 9,5 millones de toneladas. Se prevé un crecimiento lento especialmente de las lentejas y de los garbanzos y, en menor medida, de los guisantes secos, a la vez que se pronostica que las exportaciones de los frijoles secos serán las que crecerán más deprisa. Es probable que las exportaciones de Australia y del Canadá desciendan con respecto al año anterior, debido a una disminución de los suministros exportables resultante de la merma de la producción de 2002. En Australia, otro factor que podría hacer escasear los suministros exportables es el aumento de la demanda interna de frijoles y lupines secos en las raciones de piensos debido al déficit de proteínas vegetales. Se supone que también disminuirán las ventas de garbanzos debido a una merma de las existencias y a una atonía de la demanda. También son poco prometedoras las perspectivas para las exportaciones de legumbres, debido a la crisis financiera de principios de febrero que causó el colapso de los veinte bancos privados del país. La falta de capital para las transacciones comerciales podría producir este año graves efectos en las exportaciones de Myanmar, a menos que se encuentre una solución rápida.

En cambio, se pronostica un aumento de las exportaciones de los Estados Unidos en 2003, particularmente de frijoles secos, considerando el aumento de la producción y los envíos relativamente fuertes de ayuda alimentaria en el marco de la Ley Pública-480. En la UE, es probable que las exportaciones de guisantes secos de Francia aumenten en 2003, pese al ritmo lento de las ventas de comienzos del año. Las exportaciones de frijoles, principalmente a Egipto, podrían aumentar apreciablemente; pero estas proyecciones podrían cambiar si la libra egipcia continuara devaluándose frente al euro. Este año, Ucrania está surgiendo como un fuerte exportador de guisantes secos, dado el pronunciado aumento previsto de su producción. Pakistán debería de volver a ser este año un exportador neto de garbanzos, debido al gran aumento de su producción interna.

En cuanto a las importaciones, se pronostica que en el Asia meridional las compras de legumbres de la India aumentarán en 2003 para compensar la merma de la producción interna y satisfacer la creciente demanda local. Es probable que algunos países del Cercano Oriente y África del Norte realicen compras mayores debido al crecimiento de la demanda interna. Según los pronósticos, en 2003 aumentarán las importaciones de legumbres en el África subsahariana, debido principalmente a un incremento de los envíos de ayuda alimentaria a algunos países, especialmente Burundi, Eritrea, Etiopía y Mozambique, en los que las cosechas de 2002 se vieron reducidas a causa de la sequía. Entre los países de América Latina y el Caribe, se pronostica que en 2003 disminuirán las importaciones de frijoles secos de México, un mercado importante de la región, como consecuencia de la abundancia de los suministros remanentes del año anterior, mientras se considera que el Brasil volverá a ser un importador neto en previsión de una merma de su producción interna.

Es probable que los precios se mantengan firmes en los meses venideros

Los precios internacionales de las legumbres, con excepción de los frijoles secos, probablemente se mantendrán fuertes en los próximos dos o tres meses debido a la situación difícil de los suministros exportables en los países exportadores principales, a saber Australia y Canadá. En los Estados Unidos, en

el primer trimestre de 2003 los precios de los guisantes secos fueron por término medio alrededor de un 20-40 por ciento más altos que en el mismo período del año pasado, mientras que los de las lentejas aumentaron más del 80 por ciento. En cambio, los precios de la mayor parte de las clases de frijoles secos continuaron su tendencia descendente, alcanzando en el primer trimestre de 2003 un promedio inferior en un 30 por ciento al de hace un año, como efecto de los suministros abundantes derivados del considerable aumento de la producción del año pasado.

Ahora bien, la situación de los precios podría registrar una inversión de tendencia hacia el final del año con la llegada de las nuevas cosechas en Australia, el Canadá y los Estados Unidos, tres importantes exportadores de legumbres. Si las cosechas de este año resultaran normales en dichos países, los precios podrían verse sometidos a una presión a la baja, en particular los de los guisantes secos, los garbanzos y las lentejas.

Por otro lado, los precios de los frijoles secos podrían repuntar en vista de las contracciones de la producción previstas en los Estados Unidos y el Canadá. Además, debido a una fuerte contracción de las existencias de legumbres en los principales países exportadores, se prevé que los precios serán extremadamente sensibles a cualquier crisis que se produjera tanto en la oferta como en la demanda.

Precios de determinadas legumbres

	Frijoles Pinto de los EE.UU. <u>1/</u>	Guisantes verdes secos de los EE.UU. <u>2/</u>	Guisantes amarillos secos de los EE.UU. <u>2/</u>	Lentejas comunes de los EE.UU. <u>2/</u>
	(..... dólares EE.UU por tonelada)			
2002				
Enero	474	230	249	288
Febrero	575	233	254	284
Marzo	597	241	255	285
Abril	606	247	267	300
Mayo	613	248	266	298
Junio	604	246	259	297
Julio	540	239	261	294
Agosto	511	237	244	297
Septiembre	395	245	240	336
Octubre	368	283	269	389
Noviembre	355	298	277	411
Diciembre	370	303	305	429
2003 ^{3/}				
Enero	362	325	292	485
Febrero	428	323	298	529
Marzo	342	346	307	555

Fuente: USDA

1/ Precios medios al productor. 2/ Precios medios para mayoristas. 3/ Preliminar.

Azúcar

Los aumentos de la producción tardía de 2002/03 podrían ejercer una presión sobre las perspectivas de los precios en la nueva campaña comercial

La estimación de la FAO sobre la producción mundial de azúcar en 2002/03 se ha revisado al alza teniendo en cuenta la producción tardía de algunas de las principales naciones productoras, que ha sido mejor de lo esperado. La producción mundial, pronosticada hacia el final del ciclo de 2002/03 en 145 millones de toneladas, ha aumentado en 4,2 millones desde noviembre y en 10,2 millones con respecto a 2001/02. El incremento apreciable con respecto a la última campaña agrícola se atribuye principalmente a las cosechas sin precedente obtenidas en algunas de las mayores naciones productoras de azúcar.

Aunque la producción azucarera récord del Brasil había sido prevista en gran parte por el mercado, es posible que la producción sin precedente de China haya ejercido una presión a la baja más pronunciada sobre los precios del azúcar tanto a corto plazo como de la nueva cosecha. Puede que la producción récord de Tailandia, que según los pronósticos aumentará en un 20 por ciento con respecto al año pasado, determine un incremento de las existencias ya que los resultados de los programas nacionales de expansión se van haciendo cada vez más evidentes. Los aumentos registrados al final de la campaña se vieron compensados con creces por las mermas registradas en el Caribe, principalmente en Cuba y Jamaica. El cierre de ingenios y las políticas encaminadas a diversificar la producción de caña de azúcar en Cuba se tradujeron en el nivel de producción más bajo desde 1912. Unas condiciones atmosféricas malas y la irregularidad de las precipitaciones redundaron en una merma de la producción en Guatemala y Australia.

Bajas constantes de los precios desde febrero

Los informes sobre la producción récord obtenida en los países productores más grandes contribuyeron a ejercer una presión a la baja sobre los precios corrientes del Convenio internacional del azúcar (CIA), que bajaron de un promedio mensual de 9 centavos de dólar EE.UU. por libra en febrero a 7,75 centavos de dólar EE.UU. por libra en abril. Aunque el aumento de los suministros de azúcar puede continuar presionando sobre los precios a corto plazo, los precios corrientes del CIA para el período comprendido entre enero y abril de 2003 alcanzaron un promedio de 8,29 centavos de dólar EE.UU. por libra, o sea cerca de un 19 por ciento más alto que durante el mismo período del año pasado (6,97 centavos de dólar EE.UU. por libra). Las previsiones actuales sobre un aumento de los excedentes mundiales podrían determinar un debilitamiento de los precios, pero es posible que el incremento de la utilización de azúcar para las mezclas de etanol en el Brasil impida ulteriores aumentos en los volúmenes de

las exportaciones de ese país, y atenúe una nueva presión a la baja sobre los precios internacionales.

Producción y consumo mundial de azúcar centrifugado

	Producción		Consumo	
	2001/02	2002/03	2002	2003
	(..millones de toneladas, valores en bruto..)			
MUNDO	134,1	138,5	132,7	136,2
Países en desarrollo	94,2	96,8	86,2	89,0
América Latina y el Caribe	43,0	45,0	24,2	25,0
África	4,9	5,0	7,2	7,4
Cercano-Oriente	5,4	5,4	10,5	10,7
Lejano-Oriente	40,5	41,0	44,2	45,8
Oceanía	0,4	0,4	0,1	0,1
Países desarrollados	39,9	41,7	46,6	47,2
Europa	20,0	21,5	19,9	20,1
de la cual: UE	(16,2)	(17,5)	(14,7)	(14,7)
América del Norte	7,4	7,4	10,7	10,8
CEI	4,2	4,4	10,2	10,5
Oceanía	4,8	4,8	1,3	1,3
Otros países	3,6	3,6	4,4	4,4

Fuente: FAO

Hasta el brote del SARS, se preveía que el aumento del consumo seguiría siendo fuerte en China, pese a la disminución de las tasas del crecimiento mundial

La FAO pronostica que el consumo mundial de azúcar alcanzará los 138 millones de toneladas en 2003, con una tasa de crecimiento anual del 1,5 por ciento, en consonancia con las tasas de crecimiento del pasado pero inferior a lo que se había previsto anteriormente. Los pronósticos relativos al consumo continúan indicando que en el Lejano Oriente, pese a la desaceleración económica, el crecimiento seguirá siendo uno de los más rápidos de todo el mundo debido al crecimiento demográfico. En China, pese a las posibilidades de un receso económico debido al brote del SARS, el consumo interno debería continuar respondiendo a los esfuerzos desplegados por el gobierno para reducir el uso de la sacarina, los precios internos bajos y las crecientes preferencias de los consumidores por alimentos elaborados que contienen azúcar. Las previsiones de una demanda menor en Rusia, el mayor importador mundial, en lo que resta de 2003 también han contribuido a crear incertidumbre respecto de las estimaciones sobre la demanda de importaciones, a lo cual ha contribuido también el entorno variable de la política de importaciones.

Fertilizantes

En abril y mayo, los precios medios al contado de la **urea** continuaron siendo considerablemente más altos que los de hace un año. En el norte de China los precios internos de la urea bajaron y se prevén exportaciones a Viet Nam. La demanda de importaciones de la India continuará a un nivel normal, aunque la oferta para esta fuente puede ser escasa si se concretizara la reducción temporal de los suministros de la Federación de Rusia y Ucrania. Las exportaciones de la Federación de Rusia están programadas para América Latina y Europa. Las tarifas altas de los envíos a través del Canal de Suez hacen probable que los suministros para el mercado asiático provengan de Asia y del Golfo Árabe. Las exportaciones indonesias se han centrado en Viet Nam y Filipinas. Los precios altos del gas natural en los Estados Unidos afectaron a la capacidad de la oferta interna, y la demanda se satisfará mediante importaciones provenientes del Golfo Árabe y de Asia. Se prevé que la expansión de la capacidad de producción de Venezuela se hará efectiva en un futuro cercano. La oferta está prevista inicialmente para el mercado interno, y las exportaciones a largo plazo para Europa y América Latina. A corto plazo se prevén pocos cambios en los precios.

En mayo, los precios del **amoníaco** bajaron en todos los mercados, en particular en el Caribe y Europa oriental. La India probablemente importará amoníaco para las instalaciones de FDA que ha reanudado, pero otras demandas proceden lentamente. Filipinas se aseguró el suministro de Indonesia. En los Estados Unidos, la demanda se cubrió con importaciones de la Federación de Rusia y el Caribe.

Los precios al contado en el mercado internacional para el **sulfato de amonio** procedente de Europa oriental son considerablemente más altos que en 2002; los correspondientes a Europa occidental son algo más bajos que los del año pasado.

Los precios del **fosfato diamónico (FDA)** continuaron subiendo en los dos últimos meses y son considerablemente más altos que hace un año. Se prevé que esta alza registre una inversión de tendencia en un futuro próximo al descender la demanda. Aunque es posible que la demanda sostenida de América Latina y Turquía atenúe algo la baja de los precios. Los productores de África del Norte decidieron ajustar las obligaciones contractuales de entrega a término en función de la capacidad de

Promedio de los precios al contado de los fertilizantes (a granel, f.o.b.)

	abril 2003	mayo 2003	mayo 2002	Variación desde el año pasado ^{1/}
	(..... \$ EE.UU./tonelada.)			(. porcentaje .)
Urea				
Europa oriental	115-118	128-130	88-90	44,9
Cercano Oriente	138-141	136-139	103-105	32,2
Sulfato de amonio				
Europa oriental	57-60	56-59	44-46	27,8
Europa occidental	49-54	50-55	55-58	-7,1
Posfato de diamonio				
Jordania	193-197	194-198	161-164	20,6
África del Norte	190-198	186-193	149-155	24,7
Golfo de los EE.UU.	189-191	179-181	153-156	16,5
Superfosfato triple				
África del Norte	137-145	143-147	121-127	16,9
Golfo de los EE.UU.	142-145	143-146	132-134	8,6
Cloruro de potasa				
Europa oriental	86-104	88-104	92-107	-3,5
Vancouver	109-124	109-124	111-123	-0,4
Europa occidental	100-110	100-110	105-115	-4,5

Fuente: Compilado del Fertilizer Week y Fertilizer Market Bulletin. ^{1/} Calculado sobre la base del punto medio de la escala de precios.

suministro. Las exportaciones primordialmente se dirigen a los mercados del Pakistán, la República Islámica del Irán y América Latina. Las exportaciones de los Estados Unidos se ven trabadas por el aumento de los fletes. La demanda interna de los Estados Unidos se ve perjudicada por el tiempo húmedo imperante en la zona triguera central. La capacidad de suministro de los Estados Unidos puede decrecer si se consideran los precios relativamente altos del amoníaco en relación con el precio del gas natural. Las importaciones están restringidas en previsión de una ulterior baja del precio del FDA.

Los precios del **superfosfato triple (SFT)** han subido. La República Islámica del Irán importa un volumen grande de SFT para complementar sus importaciones de FDA procedentes de África del Norte. La demanda en Bangladesh y Sri Lanka debería de satisfacerse mediante las importaciones de China. Según se prevé, Chile entrará en el mercado. La demanda europea

está casi en equilibrio con la oferta, y los precios del SFT deberían de mantenerse estables. La demanda italiana se está satisfaciendo desde Europa oriental.

Los precios del cloruro de potasa (CdP) siguen casi en el mismo nivel de hace un año. En China, las existencias descendieron a menos de un millón de toneladas y los envíos a China concluirán en breve al terminar el período vegetativo. Las exportaciones de potasa de América del Norte y de la Federación de Rusia se dirigen ahora hacia Tailandia y Viet Nam. La demanda de los Estados Unidos se cubre mediante importaciones procedentes de la Federación de Rusia. La oferta de potasa del Cercano Oriente se ha visto limitada por problemas logísticos en los puertos. Los proveedores de la Federación de Rusia tienen el propósito de satisfacer la demanda brasileña de potasa; las existencias de temporada son muy inferiores al nivel del año pasado. Puede que los precios de la potasa experimenten variaciones marginales.

Cuadro A.1 a) - PRODUCCIÓN MUNDIAL DE CEREALES

	Trigo			Cereales Secundarios		
	2001	2002 estim.	2003 pronóst.	2001	2002 estim.	2003 pronóst.
	(..... millones de toneladas)					
ASIA	245.8	255.0	249.9	210.1	211.5	212.4
Arabia Saudita	1.8	1.8	1.8	0.3	0.3	0.3
Bangladesh	1.6	1.8	1.7	0.1	0.1	0.1
Corea, Rep. de	-	-	-	0.5	0.4	0.4
Corea, R. P. D.	0.1	0.1	0.1	1.6	1.8	1.5
China 1/	93.9	91.9	87.2	125.2	134.0	129.6
Filipinas	-	-	-	4.5	4.3	4.6
India	69.7	71.8	70.3	34.0	25.2	32.0
Indonesia	-	-	-	9.3	9.5	9.7
Irán, Rep. Islámica	9.5	12.5	12.8	3.5	4.5	4.3
Japón	0.7	0.8	0.7	0.2	0.2	0.2
Kazajstán	12.7	12.6	10.8	3.0	3.1	2.5
Myanmar	0.1	0.1	0.1	0.7	0.8	0.7
Pakistán	19.0	19.7	20.6	2.2	2.2	2.1
Tailandia	-	-	-	4.7	4.5	4.5
Turquía	18.5	20.0	21.0	10.2	10.8	10.6
Viet Nam	-	-	-	2.1	2.3	2.0
ÁFRICA	18.1	16.7	18.5	83.1	82.4	82.7
África del Norte	12.9	12.1	14.2	10.0	10.1	10.7
Egipto	6.3	6.6	6.6	7.8	7.6	7.6
Marruecos	3.3	3.4	4.0	1.3	1.9	2.0
África subsahariana	5.2	4.6	4.4	73.1	72.2	72.1
África occidental	0.1	0.1	0.1	33.4	33.8	33.6
Nigeria	0.1	0.1	0.1	19.6	19.9	20.0
África central	-	-	-	2.5	2.6	2.6
África oriental	2.2	1.9	1.8	22.5	20.0	19.4
Etiopía	1.6	1.3	1.3	8.0	7.4	6.9
Sudán	0.2	0.3	0.2	5.1	3.5	3.9
África austral	2.9	2.6	2.5	14.7	15.8	16.5
Madagascar	-	-	-	0.2	0.2	0.2
Sudáfrica	2.5	2.3	2.2	7.9	10.5	9.7
Zimbabwe	0.3	0.2	0.2	1.6	0.6	1.0
AMÉRICA CENTRAL	3.3	3.3	3.0	31.1	28.5	29.0
México	3.3	3.3	3.0	27.6	24.7	25.4
AMÉRICA DEL SUR	21.2	18.0	21.1	70.8	64.3	72.1
Argentina	15.3	12.3	14.5	19.6	18.7	19.3
Brasil	3.3	2.9	4.1	43.0	37.0	44.1
Colombia	-	-	-	1.4	1.4	1.4
AMÉRICA DEL NORTE	73.8	59.7	82.2	285.1	264.9	305.9
Canadá	20.6	15.7	24.6	22.7	19.8	27.4
Estados Unidos	53.3	44.0	57.5	262.4	245.2	278.5
EUROPA	201.7	209.9	185.0	224.1	219.2	221.2
Bulgaria	4.1	3.6	2.4	2.0	2.5	2.1
Fed. de Rusia	47.0	50.6	36.5	35.7	33.7	33.6
Hungría	5.2	3.9	4.2	9.6	7.7	8.5
Polonia	9.3	9.3	8.4	17.7	17.3	17.1
Rumania	7.8	4.4	6.0	10.3	9.8	11.4
Ucrania	21.3	19.8	10.6	17.1	16.2	18.5
UE	92.2	104.4	103.2	107.9	106.7	106.8
OCEANIA	25.2	9.7	24.6	13.3	7.6	10.3
Australia	24.9	9.4	24.3	12.8	7.0	9.7
TOTAL MUNDIAL	589.1	572.3	584.3	917.6	878.4	933.7
Países en desarrollo	263.1	265.5	267.7	382.1	370.9	381.9
Países desarrollados	326.0	306.8	316.6	535.5	507.5	551.8

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

1/ Incluida la provincia de Taiwán.

Cuadro A.1 b) - PRODUCCIÓN MUNDIAL DE CEREALES

	Arroz (cáscara)			Total de cereales ^{1/}		
	2001	2002 estim.	2003 pronóst.	2001	2002 estim.	2003 pronóst.
	(..... millones de toneladas))					
ASIA	544.4	524.4	539.4	1 000.3	991.0	1 001.7
Arabia Saudita	-	-	-	2.1	2.1	2.1
Bangladesh	36.4	39.5	39.6	38.1	41.3	41.4
Corea, Rep. de	7.5	6.7	6.8	7.9	7.0	7.2
Corea, R. P. D.	2.1	2.2	2.1	3.8	4.1	3.7
China ^{2/}	179.3	176.5	172.7	398.3	402.5	389.4
Filipinas	13.1	13.2	13.5	17.6	17.5	18.1
India	139.6	115.4	130.0	243.3	212.4	232.2
Indonesia	50.5	51.4	51.4	59.8	60.9	61.1
Irán, Rep. Islámica	2.0	2.7	2.8	14.9	19.6	19.9
Japón	11.3	11.1	10.9	12.3	12.2	11.8
Kazajstán	0.2	0.2	0.2	15.9	15.9	13.5
Myanmar	21.9	22.8	23.5	22.7	23.7	24.3
Pakistán	5.8	6.3	7.1	27.0	28.2	29.8
Tailandia	26.5	25.9	27.0	31.2	30.4	31.5
Turquía	0.4	0.4	0.4	29.1	31.2	32.0
Viet Nam	32.0	34.1	34.2	34.1	36.4	36.2
ÁFRICA	17.3	17.9	18.2	118.5	116.9	119.5
África del Norte	5.3	6.1	6.0	28.2	28.3	30.8
Egipto	5.2	6.0	6.0	19.3	20.3	20.2
Marruecos	-	-	-	4.6	5.3	6.0
África subsahariana	12.0	11.9	12.2	90.3	88.7	88.6
África occidental	7.6	7.5	7.6	41.0	41.4	41.3
Nigeria	3.3	3.4	3.5	23.0	23.3	23.6
África central	0.4	0.4	0.4	3.0	3.0	3.0
África oriental	1.1	1.0	1.0	25.8	23.0	22.2
Etiopía	-	-	-	9.6	8.7	8.1
Sudán	-	-	-	5.4	3.8	4.1
África austral	2.9	3.0	3.1	20.5	21.3	22.1
Madagascar	2.7	2.7	2.8	2.9	2.9	3.0
Sudáfrica	-	-	-	10.4	12.8	11.8
Zimbabwe	-	-	-	1.9	0.7	1.2
AMÉRICA CENTRAL	2.3	2.3	2.4	36.7	34.1	34.4
México	0.2	0.2	0.3	31.1	28.2	28.6
AMÉRICA DEL SUR	19.9	19.8	19.7	111.9	102.2	112.9
Argentina	0.9	0.7	0.8	35.7	31.8	34.5
Brasil	10.4	10.6	10.6	56.7	50.5	58.8
Colombia	2.3	2.4	2.4	3.7	3.8	3.8
AMÉRICA DEL NORTE	9.8	9.6	9.0	368.7	334.2	397.1
Canadá	-	-	-	43.3	35.4	52.0
Estados Unidos	9.8	9.6	9.0	325.4	298.7	345.1
EUROPA	3.2	3.2	3.3	428.9	432.3	409.6
Bulgaria	-	-	-	6.0	6.1	4.5
Fed. de Rusia	47.0	50.6	36.5	35.7	33.7	33.6
Hungría	-	-	-	14.8	11.6	12.7
Polonia	-	-	-	27.0	26.6	25.5
Rumania	-	-	-	18.1	14.2	17.4
Ucrania	0.1	0.1	0.1	38.5	36.0	29.2
UE	2.6	2.6	2.7	202.7	213.7	212.7
OCEANIA	1.8	1.3	0.4	40.3	18.7	35.3
Australia	1.8	1.3	0.4	39.4	17.7	34.4
TOTAL MUNDIAL	598.6	578.7	592.5	2 105.3	2 029.4	2 110.4
Países en desarrollo	572.2	553.0	568.2	1 217.4	1 189.4	1 217.8
Países desarrollados	26.4	25.7	24.2	887.9	840.0	892.6

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

^{1/} El total de cereales incluye el arroz cáscara. ^{2/} Incluida la provincia de Taiwán.

Cuadro A.2 a) - IMPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES

	Trigo (julio/junio) ^{1/}			Cereales secundarios (julio/junio)		
	2001/02	2002/03 estim.	2003/04 pronóst.	2001/02	2002/03 estim.	2003/04 pronóst.
	(..... millones de toneladas)					
ASIA	46.7	42.9	43.5	57.4	56.0	57.9
Arabia Saudita	0.1	0.1	0.1	7.0	6.7	7.0
Bangladesh	1.7	1.7	1.7	0.1	0.1	0.1
Corea, Rep. de	4.0	3.8	3.5	8.6	8.9	9.5
Corea, R. P. D.	0.3	0.4	0.4	0.5	0.3	0.4
China	2.0	1.6	2.6	7.7	7.6	8.3
Provincia de Taiwán	1.0	1.1	1.1	5.3	5.0	5.2
Filipinas	3.1	3.4	3.2	0.4	0.4	0.4
Georgia	0.5	0.5	0.5	-	-	-
India	0.1	0.1	0.1	0.2	0.3	0.2
Indonesia	4.0	4.0	4.1	1.1	1.3	1.4
Irán, Rep. Islámica	5.9	2.5	2.2	2.0	1.2	1.2
Iraq	3.0	2.5	2.8	0.1	0.1	0.1
Israel	1.5	1.6	1.5	1.4	1.2	1.2
Japón	5.7	5.7	5.8	19.9	19.8	19.8
Malasia	1.3	1.4	1.4	2.4	2.4	2.5
Pakistán	0.3	0.5	1.5	0.1	0.1	0.2
Singapur	0.3	0.3	0.3	0.2	0.2	0.2
Siria, Rep. Árabe	0.3	0.5	0.2	0.9	1.1	0.6
Sri Lanka	0.8	0.8	0.9	0.2	0.1	0.1
Tailandia	0.9	0.8	0.9	-	-	-
Yemen	2.0	2.0	2.0	0.3	0.2	0.2
ÁFRICA	26.2	26.4	25.4	15.1	17.3	15.3
África del Norte	17.0	17.3	16.0	11.4	11.1	10.5
Argelia	4.7	4.8	4.9	2.1	2.2	2.1
Egipto	6.8	6.5	6.6	5.5	5.3	5.4
Marruecos	2.9	2.7	2.0	1.7	1.5	1.3
Túnez	1.3	1.8	1.0	1.5	1.4	1.0
África subsahariana	9.2	9.1	9.4	3.7	6.2	4.9
Côte d'Ivoire	0.3	0.3	0.3	-	-	-
Etiopía	0.3	0.5	0.9	-	0.3	0.1
Kenya	0.5	0.6	0.6	0.5	0.7	0.8
Nigeria	2.5	2.5	2.5	0.1	0.1	0.1
Senegal	0.3	0.3	0.3	0.1	0.1	-
Sudán	1.1	0.9	1.0	0.1	0.1	0.1
Sudáfrica	0.5	0.6	0.6	0.7	0.7	0.6
AMÉRICA CENTRAL	6.6	6.9	7.0	12.8	13.6	14.7
Cuba	1.0	1.0	1.0	0.2	0.3	0.3
Dominicana, Rep.	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7
México	3.0	3.2	3.2	9.6	10.2	11.3
AMÉRICA DEL SUR	11.8	11.7	11.1	6.1	5.9	5.8
Brasil	6.8	6.8	6.0	0.6	0.7	0.3
Chile	0.3	0.3	0.4	1.2	1.1	1.3
Colombia	1.2	1.2	1.2	2.3	2.3	2.4
Perú	1.3	1.3	1.3	0.8	0.7	0.7
Venezuela	1.3	1.2	1.3	0.7	0.5	0.7
AMÉRICA DEL NORTE	2.9	2.0	2.6	6.5	6.9	4.4
Canadá	0.1	0.2	0.2	3.9	4.7	2.1
Estados Unidos	2.9	1.8	2.4	2.6	2.2	2.4
EUROPA	13.3	14.7	9.8	7.9	7.2	6.8
Belarús	0.5	0.4	0.3	0.3	0.2	0.2
Fed. de Rusia	0.5	0.2	0.4	0.8	0.6	0.9
Polonia	0.3	0.3	0.6	0.3	0.3	0.3
Rumania	-	0.3	0.2	0.2	0.1	0.1
Ucrania	0.1	0.5	0.9	0.1	0.3	0.1
UE ^{2/}	10.0	11.0	5.0	4.1	3.8	3.2
OCEANIA	0.4	0.8	0.6	0.1	0.2	0.1
Nueva Zelandia	0.2	0.2	0.2	-	-	-
TOTAL MUNDIAL	107.9	105.4	100.0	105.9	107.1	105.0
Países en desarrollo	81.1	78.2	77.3	69.3	71.0	72.1
Países desarrollados	26.8	27.2	22.8	36.6	36.1	32.9

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

^{1/} Incluida la harina de trigo en equivalente en trigo, pero excluido el semolino.^{2/} Excluido el comercio entre los países miembros de la UE.

Cuadro A.2 b) - IMPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES

	Arroz (elaborado)			Total de cereales 1/		
	2002	2003 estim.	2004 pronóst.	2001/02	2002/03 estim.	2003/04 pronóst.
	(..... millones de toneladas)					
ASIA	14.2	13.3		118.4	112.2	
Arabia Saudita	0.8	0.8		7.9	7.6	
Bangladesh	0.5	0.5		2.4	2.3	
Corea, Rep. de	0.2	0.2		12.8	12.9	
Corea, R. P. D.	0.7	0.7		1.5	1.4	
China	0.4	0.4		10.0	9.6	
Provincia de Taiwán	0.1	0.2		6.5	6.3	
Filipinas	1.3	1.1		4.8	4.9	
Georgia	-	-		0.5	0.5	
India	-	-		0.2	0.4	
Indonesia	3.5	3.4		8.6	8.7	
Irán, Rep. Islámica	1.0	0.7		8.9	4.4	
Iraq	1.2	1.0		4.3	3.6	
Israel	0.1	0.1		3.0	2.9	
Japón	0.7	0.7		26.2	26.1	
Malasia	0.6	0.5		4.3	4.3	
Pakistán	-	-		0.4	0.6	
Singapur	0.4	0.5		0.9	0.9	
Siria, Rep. Árabe	0.2	0.2		1.4	1.8	
Sri Lanka	0.1	0.1		1.1	1.0	
Tailandia	-	-		0.9	0.8	
Yemen	0.3	0.3		2.5	2.4	
ÁFRICA	8.4	7.8		49.7	51.5	
África del Norte	0.2	0.3		28.6	28.6	
Argelia	0.1	0.1		6.8	7.1	
Egipto	-	-		12.3	11.8	
Marruecos	-	-		4.6	4.2	
Túnez	-	-		2.7	3.2	
África subsahariana	8.2	7.6		21.1	22.9	
Côte d'Ivoire	1.0	0.9		1.3	1.2	
Etiopía	-	-		0.4	0.7	
Kenya	0.2	0.2		1.3	1.5	
Nigeria	1.8	1.7		4.4	4.3	
Senegal	0.7	0.7		1.0	1.0	
Sudán	-	-		1.3	1.0	
Sudáfrica	0.6	0.6		1.8	1.9	
AMÉRICA CENTRAL	1.9	2.0		21.3	22.5	
Cuba	0.6	0.6		1.7	1.8	
Dominicana, Rep.	-	-		1.0	1.0	
México	0.5	0.6		13.2	14.0	
AMÉRICA DEL SUR	0.8	1.4		18.7	19.0	
Brasil	0.6	1.1		8.0	8.5	
Chile	0.1	0.1		1.5	1.5	
Colombia	0.1	0.1		3.6	3.6	
Perú	-	-		2.1	2.0	
Venezuela	-	0.1		2.0	1.8	
AMÉRICA DEL NORTE	0.7	0.7		10.1	9.6	
Canadá	0.3	0.3		4.2	5.2	
Estados Unidos	0.4	0.4		5.9	4.3	
EUROPA	1.7	1.6		22.9	23.6	
Belarús	-	-		0.8	0.6	
Fed. de Rusia	0.4	0.4		1.7	1.2	
Polonia	0.1	0.1		0.7	0.7	
Rumania	0.1	0.1		0.3	0.5	
Ucrania	0.1	0.1		0.3	0.9	
UE 2/	0.7	0.7		14.8	15.5	
OCEANIA	0.4	0.4		0.8	1.3	
Nueva Zelanda	-	-		0.2	0.2	
TOTAL MUNDIAL	28.1	27.1	26.0 3/	242.0	239.6	231.0
Países en desarrollo	24.1	23.2	22.1	174.5	172.4	171.5
Países desarrollados	4.0	4.0	3.9	67.5	67.2	59.6

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

1/ El comercio del arroz se refiere al año civil indicado en segundo lugar.

2/ Excluido el comercio entre los países miembros de la UE.

3/ Muy provisional.

Cuadro A.3 a) - EXPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES

	Trigo (julio/junio) ^{1/}			Cereales secundarios (julio/junio)		
	2001/02	2002/03 estim.	2003/04 pronóst.	2001/02	2002/03 estim.	2003/04 pronóst.
	(..... millones de toneladas)					
ASIA	11.5	15.4	11.8	8.3	16.5	9.7
China ^{2/}	0.9	1.0	0.8	6.4	14.5	8.0
India	3.5	5.0	3.0	-	-	-
Indonesia	-	-	-	0.1	0.1	0.1
Japón	0.4	0.4	0.4	-	-	-
Kazajstán	3.8	5.2	4.0	0.4	0.4	0.4
Myanmar	-	-	-	0.1	0.2	0.1
Pakistán	0.6	1.0	0.6	-	-	-
Siria	0.5	0.6	0.6	-	-	-
Tailandia	-	-	-	0.2	0.1	0.1
Turquía	0.6	1.0	1.0	0.6	0.7	0.5
Viet Nam	-	-	-	-	-	-
ÁFRICA	0.6	0.6	0.6	2.3	2.1	1.6
Egipto	-	-	-	-	-	-
Etiopía	-	-	-	0.1	-	-
Nigeria	-	-	-	0.1	0.1	0.1
Sudáfrica	0.1	0.3	0.2	1.4	1.3	1.0
Sudán	-	-	-	0.1	0.1	0.1
Uganda	-	-	-	0.3	0.1	0.1
AMÉRICA CENTRAL	0.7	0.7	0.7	0.2	0.3	0.3
AMÉRICA DEL SUR	11.0	6.6	9.6	15.1	12.7	14.5
Argentina	11.0	6.5	9.5	9.6	10.5	10.7
Brasil	-	-	-	5.0	2.0	3.5
Paraguay	0.1	0.1	-	0.3	0.2	0.2
Uruguay	-	-	0.1	0.1	0.1	0.1
AMÉRICA DEL NORTE	42.2	33.7	39.5	59.0	53.7	58.8
Canadá	16.0	9.7	15.0	3.0	2.1	4.8
Estados Unidos	26.2	24.0	24.5	56.0	51.6	54.0
EUROPA	26.9	40.8	23.3	17.3	19.2	17.4
Bulgaria	0.8	1.1	0.5	0.3	0.7	0.4
Checa, Rep.	0.8	0.5	0.4	0.3	0.3	0.2
Fed. de Rusia	4.5	13.5	3.0	2.6	3.3	2.0
Hungría	2.1	0.9	1.0	3.1	1.4	1.9
Rumania	0.8	0.7	1.0	0.6	0.6	0.8
Ucrania	5.5	8.0	2.5	3.5	4.2	4.1
UE ^{3/}	11.4	14.5	14.0	6.3	7.9	7.5
OCEANIA	16.6	7.8	14.5	5.1	2.1	2.8
Australia	16.6	7.8	14.5	5.1	2.0	2.8
TOTAL MUNDIAL	109.6	105.6	100.0	107.3	106.5	105.0
Países en desarrollo	19.5	17.3	18.0	24.1	29.8	24.6
Países desarrollados	90.1	88.3	81.9	83.2	76.7	80.4

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

^{1/} Incluida la harina de trigo en equivalente en trigo, pero excluido el semolino.^{2/} Incluida la provincia de Taiwán.^{3/} Excluido el comercio entre los países miembros de la UE.

Cuadro A.3 b) - EXPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES

	Arroz (elaborado)			Total de cereales <u>1/</u>		
	2002	2003 estim.	2004 pronóst.	2001/02	2002/03 estim.	2003/04 pronóst.
	(..... millones de toneladas))					
ASIA	22.5	21.2		42.4	53.0	
China <u>2/</u>	2.1	2.1		9.4	17.6	
India	6.6	4.0		10.1	9.0	
Indonesia	-	-		0.1	0.1	
Japón	0.3	0.6		0.7	1.0	
Kazajstán	-	-		4.2	5.7	
Myanmar	1.0	1.1		1.0	1.3	
Pakistán	1.6	1.9		2.2	2.9	
Siria	-	-		0.5	0.6	
Tailandia	7.3	7.5		7.5	7.6	
Turquía	-	-		1.2	1.7	
Viet Nam	3.2	3.9		3.3	3.9	
ÁFRICA	0.4	0.6		3.2	3.3	
Egipto	0.4	0.6		0.4	0.6	
Etiopía	-	-		0.1	-	
Nigeria	-	-		0.1	0.1	
Sudáfrica	-	-		1.5	1.6	
Sudán	-	-		0.1	0.1	
Uganda	-	-		0.3	0.1	
AMÉRICA CENTRAL	-	-		1.0	1.0	
AMÉRICA DEL SUR	1.2	1.2		27.3	20.6	
Argentina	0.2	0.3		20.7	17.2	
Brasil	-	-		5.0	2.0	
Paraguay	-	-		0.4	0.2	
Uruguay	0.6	0.6		0.7	0.7	
AMÉRICA DEL NORTE	3.3	3.6		104.6	90.9	
Canadá	-	-		19.0	11.8	
Estados Unidos	3.3	3.6		85.5	79.2	
EUROPA	0.3	0.3		44.5	60.3	
Bulgaria	-	-		1.1	1.8	
Checa, Rep.	-	-		1.1	0.8	
Fed. de Rusia	-	-		7.0	16.8	
Hungría	-	-		5.2	2.3	
Rumania	-	-		1.4	1.3	
Ucrania	-	-		9.0	12.2	
UE <u>3/</u>	0.3	0.3		17.9	22.7	
OCEANIA	0.4	0.2		22.1	10.1	
Australia	0.4	0.2		22.1	10.0	
TOTAL MUNDIAL	28.1	27.1	26.0 <u>4/</u>	245.0	239.2	231.0
Países en desarrollo	23.9	22.5	22.0	67.4	69.6	64.6
Países desarrollados	4.2	4.6	4.0	177.6	169.6	166.3

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

1/ El comercio del arroz se refiere al año civil indicado en segundo lugar.2/ Incluida la provincia de Taiwán.3/ Excluido el comercio entre los países miembros de la UE.4/ Muy provisional.

Cuadro A.4 – CEREALES: Oferta y utilización en los principales países exportadores (Campañas agrícolas nacionales)

	Trigo ^{1/}			Cereales secundarios ^{2/}			Arroz (elaborado)		
	2001/02	2002/03 estim.	2003/04 pronóst.	2001/02	2002/03 estim.	2003/04 pronóst.	2001/02	2002/03 estim.	2003/04 pronóst.
(..... millones de toneladas))									
	ESTADOS UNIDOS (junio/mayo)			ESTADOS UNIDOS			ESTADOS UNIDOS (agosto/julio)		
Existencias iniciales	23.8	21.1	12.2	52.7	45.1	30.4	0.9	1.2	0.7
Producción	53.3	44.0	57.5	262.4	245.2	278.5	6.7	6.5	6.2
Importaciones	2.9	2.0	2.4	2.3	2.4	2.4	0.4	0.4	0.4
Disponibilidad. totales	80.0	67.1	72.1	317.3	292.6	311.3	8.0	8.1	7.3
Utilización nacional	32.7	31.1	32.3	217.5	215.7	219.4	3.9	3.8	3.9
Exportaciones	26.2	23.8	25.0	54.7	46.4	55.0	2.9	3.6	2.7
Existencias finales	21.1	12.2	14.8	45.1	30.4	36.9	1.2	0.7	0.7
	CANADÁ (agosto/julio)			CANADÁ			TAILANDIA (nov./oct.) ^{3/}		
Existencias iniciales	9.7	6.5	4.9	4.4	3.6	3.2	1.8	2.5	
Producción	20.6	15.7	24.6	22.7	19.8	27.4	17.6	17.2	
Importaciones	0.1	0.2	0.2	4.1	4.6	2.2	0.0	0.0	
Disponibilidad. totales	30.3	22.5	29.7	31.2	27.9	32.7	19.4	19.7	
Utilización nacional	7.6	8.1	8.1	24.2	22.5	24.3	9.5	9.8	
Exportaciones	16.2	9.5	15.2	3.4	2.3	4.5	7.3	7.5	
Existencias finales	6.5	4.9	6.4	3.6	3.2	4.0	2.5	2.4	
	ARGENTINA (dic./nov.)			ARGENTINA			CHINA (ene./dic.) ^{3/ 4/}		
Existencias iniciales	0.6	0.7	0.5	1.2	1.2	0.9	106.5	92.9	
Producción	15.3	12.3	14.5	19.6	18.7	19.3	122.9	121.0	
Importaciones	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.4	0.4	
Disponibilidad. totales	15.9	13.0	15.0	20.9	20.0	20.2	229.8	214.3	
Utilización nacional	4.9	5.0	5.0	9.4	9.2	9.0	134.8	134.0	
Exportaciones	10.3	7.5	9.3	10.2	9.9	10.6	2.1	2.1	
Existencias finales	0.7	0.5	0.7	1.2	0.9	0.6	92.9	78.2	
	AUSTRALIA (oct./sept.)			AUSTRALIA			PAKISTAN (nov./oct.) ^{3/}		
Existencias iniciales	3.8	5.7	2.0	1.2	2.3	1.0	1.0	0.6	
Producción	24.9	9.4	24.3	12.8	7.0	9.7	3.9	4.2	
Importaciones	0.0	0.4	0.1	0.0	0.2	0.0	0.0	0.0	
Disponibilidad. totales	28.6	15.4	26.4	14.0	9.4	10.7	4.9	4.8	
Utilización nacional	6.2	5.4	6.3	6.8	6.6	6.1	2.7	2.8	
Exportaciones	16.7	8.0	14.7	5.0	1.8	3.0	1.6	1.9	
Existencias finales	5.7	2.0	5.4	2.3	1.0	1.6	0.6	0.1	
	UE (julio/junio) ^{5/}			UE ^{5/}			VIET NAM (nov./oct.) ^{3/}		
Existencias iniciales	14.5	13.2	16.8	17.1	19.3	19.4	4.0	4.5	
Producción	92.1	104.1	103.2	108.0	106.7	106.7	21.3	22.7	
Importaciones	10.0	11.0	5.0	4.1	3.8	3.2	0.0	0.0	
Disponibilidad. totales	116.6	128.3	125.0	129.2	129.8	129.3	25.3	27.2	
Utilización nacional	91.9	95.8	94.0	103.6	102.5	105.1	17.6	18.4	
Exportaciones	11.5	15.7	14.2	6.3	7.9	7.5	3.2	3.9	
Existencias finales	13.2	16.8	16.8	19.3	19.4	16.7	4.5	4.9	
TOTAL ANTERIOR									
Existencias iniciales	52.3	47.2	36.3	76.7	71.4	54.9	114.2	101.7	
Producción	206.1	185.4	224.1	425.5	397.4	441.6	172.4	171.6	
Importaciones	13.0	13.6	7.7	10.5	11.0	7.7	0.8	0.8	
Disponibilidad. totales	271.4	246.2	268.2	512.6	479.8	504.2	287.4	274.1	
Utilización nacional	143.4	145.4	145.7	361.6	356.5	363.8	168.5	168.8	
Exportaciones	80.9	64.5	78.4	79.6	68.4	80.6	17.2	19.0	
Existencias finales	47.2	36.3	44.1	71.4	54.9	59.8	101.7	86.3	

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

^{1/} Las cifras del comercio incluyen el equivalente en trigo de la harina. Para la UE el semolino está también incluido.^{2/} **Argentina** (diciembre/noviembre) para centeno, cebada y avena, (marzo/febrero) para maíz y sorgo; **Australia** (noviembre/octubre) para centeno, cebada y avena, (marzo/febrero) para maíz y sorgo; **Canadá** (agosto/julio); **UE** (julio/junio); **Estados Unidos** (junio/mayo) para centeno, cebada y avena, (septiembre/agosto) para maíz y sorgo.^{3/} Las cifras del comercio del arroz se refieren al año civil indicado en segundo lugar.^{4/} Incluida la provincia de Taiwán.^{5/} Excluido el comercio entre los países miembros de la UE.

Cuadro A.5 - EXISTENCIAS MUNDIALES: Total estimado de los remanentes de cereales ^{1/}

	Años agrícolas que finalizan en:						
	1998	1999	2000	2001	2002	2003 estim.	2004 pronóst.
	(..... millones de toneladas)						
TOTAL DE CEREALES	667.0	686.8	685.0	632.7	579.4	467.8	399.0
Trigo	257.9	263.4	257.5	243.3	224.1	178.8	141.9
- principales exportadores ^{2/}	39.3	50.7	50.4	52.3	47.2	36.3	44.1
- otros países	218.7	212.7	207.1	190.9	176.8	142.4	97.8
Cereales secundarios	256.4	266.1	259.4	224.7	205.0	166.8	153.8
- principales exportadores ^{2/}	69.3	79.7	77.0	76.7	71.4	54.9	59.8
- otros países	187.0	186.5	182.3	148.0	133.6	111.9	94.0
Arroz (elaborado)	152.7	157.3	168.1	164.8	150.3	122.2	103.3
- principales exportadores ^{2/}	115.7	117.2	119.7	114.2	101.7	86.3	70.8
excl. China ^{3/}	4.5	4.1	6.7	7.7	8.8	8.1	8.7
- otros países	37.0	40.1	48.4	50.6	48.6	35.9	32.5
POR REGION							
Países desarrollados	169.2	171.1	164.7	160.5	167.3	140.0	146.4
Australia	3.8	3.0	4.2	5.1	8.2	3.2	
Canadá	10.4	12.5	13.6	14.1	10.1	8.1	
Estados Unidos	58.7	77.8	75.6	77.4	67.4	43.3	
Fed. de Rusia	18.0	5.8	4.9	6.5	13.4	12.5	
Hungría	2.8	2.6	2.0	1.3	1.4	1.4	
Japón	6.7	6.0	5.7	5.3	4.9	4.9	
Polonia	4.0	4.2	3.7	1.5	2.3	2.0	
Rumania	5.0	3.5	3.6	1.0	2.8	1.5	
Sudáfrica	3.7	2.3	1.7	3.0	1.8	2.8	
Ucrania	4.5	2.2	2.2	2.3	5.2	5.1	
UE	35.1	36.6	34.2	32.0	32.9	36.7	
Países en desarrollo	497.8	515.7	520.3	472.2	412.1	327.8	252.6
Asia	460.9	477.1	482.6	438.0	374.7	295.9	
Corea, Rep. De	2.8	2.8	3.3	3.2	3.4	3.3	
China ^{3/}	369.6	376.7	369.6	318.7	262.2	206.9	
Filipinas	2.0	2.6	1.9	2.0	1.9	2.1	
India	42.9	47.3	57.4	63.6	60.3	41.3	
Indonesia	5.5	5.6	5.9	5.7	3.6	4.0	
Irán, Rep. Islámica del	3.9	3.6	4.1	3.3	4.1	3.4	
Pakistán	7.1	8.6	7.9	7.9	4.8	1.1	
Siria, Rep. Árabe	4.0	4.2	4.0	3.6	5.3	6.2	
Turquía	7.4	9.4	8.3	8.7	6.8	6.0	
África	22.0	26.1	23.7	20.5	21.3	19.3	
Argelia	2.1	2.6	2.0	1.3	1.7	1.6	
Egipto	3.7	4.5	4.1	3.9	3.7	3.3	
Etiopía	1.9	0.8	0.9	0.3	0.5	0.2	
Marruecos	2.5	4.7	3.0	1.7	1.8	1.9	
Nigeria	1.9	1.9	1.6	2.2	2.3	2.3	
Túnez	1.9	1.9	2.1	2.1	2.2	2.0	
América Central	5.1	6.2	6.3	5.9	6.6	5.2	
México	3.9	5.0	4.8	4.5	5.4	4.0	
América del Sur	9.6	6.2	7.6	7.7	9.4	7.2	
Argentina	2.1	1.7	1.6	1.9	2.0	1.5	
Brasil	4.9	1.5	2.7	1.9	4.3	3.2	

Fuente: FAO

Nota: Las cifras se basan sobre información oficial y no oficial. Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

^{1/} Los datos se basan en un agregado de los niveles de remanentes al final de los años agrícolas nacionales y no deben interpretarse en el sentido de que representan los niveles mundiales de existencias en un momento determinado.^{2/} Los principales exportadores de trigo y cereales secundarios son Argentina, Australia, Canadá, la UE y los Estados Unidos. Los principales exportadores de arroz son China (toda), Pakistán, Tailandia, los Estados Unidos y Viet Nam. Véase el Cuadro A.4 para detalles sobre países.^{3/} Incluida la Provincia de Taiwán.

Cuadro A.6 - DETERMINADOS PRECIOS DE EXPORTACIÓN DE LOS CEREALES Y SOJA

	Trigo			Maíz		Sorgo	Soja
	EE.UU No.2 Hard Red Winter prot. Ord. 1/	EE.UU. No.2 Soft Red Winter 1/	Argentina Trigo Pan 2/	EE.UU. No.2 amarillo 1/	Argentina 2/	EE.UU. No.2 amarillo 1/	EE.UU. No.2 amarilla 1/
(..... dólares EE.UU./tonelada)							
Julio/junio							
1998/1999	120	100	116	95	98	92	203
1999/2000	112	97	112	91	90	89	190
2000/2001	128	101	124	86	84	93	184
2001/2002	127	113	119	90	89	95	182
2002 - mayo	123	112	131	91	90	91	189
noviembre	180	159	136	109	108	122	225
diciembre	165	146	130	107	104	117	223
2003 - enero	153	138	138	106	102	113	225
febrero	155	142	146	106	99	113	226
marzo	146	129	149	105	95	104	224
abril	143	126	143	105	99	108	217
mayo	144	122	149	105	101	101	239
I	154	136	154	111	107	105	246
II	150	135	163	108	106	103	243
III	141	131	161	107	103	102	240
IV							

Fuentes: Consejo Internacional de cereales, USDA y Reuters.

1/ Entregados en los puertos del Golfo de los EE.UU. 2/ Up River f.o.b.

Cuadro A.7 – ÍNDICES DE PRECIOS Y DETERMINADOS PRECIOS DE EXPORTACIÓN PARA EL ARROZ

Años civiles	Precios de exportación				Índices de la FAO				
	Thai 100% B	Thai quebrado	Grano largo de los Estados Unidos	Basmati pakistani	Total	Indica		Japonica	Aromático
	1/	2/	3/	4/		Alta calidad	Baja calidad		
Enero/diciembre	(..... Dólares EE.UU./ tonelada)				(..... 1998-2000=100)				
1999	253	192	333	486	101	99	101	105	98
2000	207	143	271	418	84	84	83	83	89
2001	177	135	264	332	74	74	74	76	69
2002	197	151	207	366	72	73	75	67	74
2002 - mayo	204	149	201	362	72	73	75	67	71
2003 - enero	203	151	204	369	73	72	75	67	83
febrero	201	149	200	369	72	72	75	66	85
marzo	198	144	212	369	73	73	75	66	91
abril	198	140	251	336	77	76	77	73	90
mayo	198	141	275	336	80	79	78	77	92
I	200	141	286	336					
II	204	142	291	n.d.					
III	204	145	291	n.d.					
IV									

Fuentes: Para los índices: la FAO. Para los precios del arroz: Jackson Son & Co. (London) Ltd. y otras fuentes oficiales.

Nota: El índice del precio del arroz está basado en 16 cotizaciones para la exportación de arroz. La "calidad" se define por el porcentaje de granos quebrados, el arroz de alta (baja) calidad es aquel con menos (igual o más) de un 20 por ciento de granos quebrados. El subíndice correspondiente al arroz Aromático sigue los movimientos del precio para el arroz Basmati y el arroz aromático.

1/ Arroz blanco, 100% segunda categoría, f.o.b. Bangkok, precios comercializados indicativos. 2/ A1 súper, f.o.b. Bangkok, precios comercializados indicativos. 3/ No.2 de los Estados Unidos, con un 4% de granos quebrados f.o.b. 4/ Basmati: ordinario, f.o.b. Karachi.

Cuadro A.8 – **ÍNDICES DE PRECIOS Y DETERMINADOS PRECIOS INTERNACIONALES DE LOS PRODUCTOS DE CULTIVOS OLEAGINOSOS**

Campañas comerciales	Índices de la FAO			Precios internacionales				
	Semillas oleaginosas	Aceites/grasas comestibles/saponificables	Tortas/harinas oleaginosas	Soja 1/	Aceite de soja 2/	Aceite de palma 3/	Torta de soja 4/	Harina de colza 5/
Octubre/septiembre	(..... 1990-92=100			(..... dólares EE.UU./tonelada				
1997/98	109	154	116	256	634	641	197	138
1998/99	89	125	82	209	483	514	149	104
1999/00	83	91	89	209	355	337	180	124
2000/01 oct.-mar.	82	76	98	206	314	254	198	146
abr.-sep.	82	86	94	197	356	289	178	135
2001/02 oct.-mar.	83	95	100	188	378	323	175	135
abr.- sep.	90	107	104	213	445	392	174	122
2002/03 oct.- mar.	103	124	106	241	543	442	186	133
abr.- mayo	109	123	108	258	534	413	195	157

Fuentes: FAO y Oil World.

Nota: Los índices de la FAO se calculan utilizando la fórmula de Laspeyres; las ponderaciones utilizadas son los valores de las exportaciones medias de cada producto para el periodo de 1990-92. Los índices se basan sobre los precios internacionales de cinco semillas, diez aceites y grasas y siete tortas y harinas determinados.

1/ Soja (No. 2 de los Estados Unidos, amarillo, cif Rotterdam). **2/** Aceite de soja (Holandés, f.o.b. en fábrica). **3/** Aceite de palma (Crudo, c.i.f. Europa nordoccidental). **4/** Torta de soja (Gránulos, 44/45%, Argentina, c.i.f. Rotterdam). **5/** Harina de colza (34%, Hamburgo, f.o.b. en fábrica).

Cuadro A.9 - **PRECIOS DE FUTUROS DEL TRIGO Y EL MAIZ**

	julio		septiembre		diciembre		marzo	
	este año	año pasado	este año	año pasador	este año	año pasado	este año	año pasado
TRIGO	(..... dólares EE.UU./tonelada							
abril 22	106	100	108	103	112	107	114	110
29	104	97	106	100	110	104	112	108
mayo 6	108	102	110	106	113	109	116	108
13	122	102	123	104	127	108	129	110
20	123	102	125	104	128	107	129	109
27	120	100	122	102	126	106	127	108
MAIZ								
abril 22	94	80	94	83	94	86	96	89
29	91	79	91	82	92	85	94	89
mayo 6	93	79	93	82	94	86	97	89
13	99	85	98	87	98	91	100	94
20	97	83	96	86	96	89	98	92
27	95	82	94	84	95	88	97	91

Fuente: Chicago Board of Trade

Cuadro A.10 - FLETES MARÍTIMOS PARA EL TRIGO

	De los puertos del Golfo de los Estados Unidos a:				De los puertos del Pacífico Norte a:	
	Rotterdam 1/	CEI Mar Negro 1/ 2/	Egipto (Alejandría) 1/	Bangladesh 1/	China 1/	Japón 1/
	(..... dólares EE.UU./tonelada)					
Julio/junio						
1997/1998	9.60	18.10	11.70	20.17	27.00	28.00
1998/1999	9.42	25.45	9.25	18.75	27.00	29.17
1999/2000	12.60	40.97	13.65	18.50	27.00	32.83
2000/2001	13.10	40.97	15.00	18.31	27.00	36.31
2001/2002	11.00	40.97	15.00	18.50	26.92	34.19
2002 - mayo	10.50	40.97	15.00	18.50	27.00	33.00
octubre	10.75	40.97	15.00	18.50	27.00	29.00
noviembre	10.75	40.97	15.00	18.50	27.00	29.00
diciembre	10.75	40.97	15.00	18.50	27.00	29.00
2003 - enero	10.75	40.97	15.00	18.50	27.00	29.00
febrero	12.00	40.97	15.00	18.50	27.00	29.00
marzo	12.00	40.97	17.00	26.00	27.00	29.00
abril	16.00	40.97	21.00	32.00	27.00	35.00
mayo	16.00	40.97	21.00	32.00	27.00	35.00

Fuente: Consejo Internacional de Cereales.

Nota: Estimaciones de tarifas al final de la primera quincena del mes, basadas en la norma actual de fletamientos de barcos preparados para la carga con una anticipación de tres a cuatro semanas.

1/ Tamaño de los buques: Rotterdam más de 40 000 toneladas; CEI 20-40 000 toneladas; Egipto más de 30 000 toneladas; Bangladesh más de 40 000 toneladas; China 20-35 000 toneladas; Japón 15-24 999 toneladas.

2/ Con exclusión de los buques de pabellón de la CEI y de los Estados Unidos.

Cuadro A.11 - PRECIOS INTERNACIONALES DE DETERMINADOS PRODUCTOS

	Moneda y unidad	Data efectiva	Última cotización	Hace un mes	Hace un año	Promedio 1989-91
Azúcar (C.I.A. precio diario)	Centav. EE.UU./lb	30.05.03	7.14	7.44	6.25	11.4
Café (O.I.C. precio diario)	Centav. EE.UU./lb	22.05.03	53.3	53.4	47.5	76.7
Cacao (I.C.C.O. precio diario)	Centav. EE.UU./lb	22.05.03	77.0	88.6	74.1	56.0
Té (todos los té, Mombasa)	\$ EE.UU. por kg	13.05.03	1.53	1.50	1.35	1.5
Bananas (América Central, f.o.b., Hamburgo)	€ por tonelada	25.05.03	945 ^{1/} 765 ^{2/}	958 ^{1/} 785 ^{2/}	1 031 ^{1/} 880 ^{2/}	566
Algodón (COTLOOK, índice "A" 1-3/32")	Centav. EE.UU./lb	23.05.03	57.8	60.6	40.0	78.5
Yute calidad BWD, f.o.b. Mongla, a la vista	Centav. EE.UU./lb	23.05.03	245	245	n.a.	391.2
Lana (64's, Londres)	Peniques por kg	14.03.03	572	570	460	466

Fuente: FAO

1/ UE impuestos incluidos, estimados. 2/ Precio estimado para los mercados de la AELI.

NOTA ESTADÍSTICA: Los datos proceden de fuentes oficiales y extraoficiales. Los correspondientes a producción de cereales se refieren al año civil en que se recoge toda o la mayor parte de la cosecha. Para los datos de producción del azúcar el período de referencia es la campaña de octubre/septiembre. En cuanto a los aceites vegetales y a las harinas oleaginosas derivadas de las semillas oleaginosas, los datos de producción corresponden al año que se molture la mayor parte de las semillas de que se trata. En lo tocante al comercio del trigo y cereales secundarios, el período abarcado es normalmente el año de mercadeo julio/junio, salvo indicación en contrario. Los datos comerciales sobre el arroz y otros productos se refieren al año civil. Los cereales secundarios se refieren a todos los otros cereales excepto el trigo y el arroz. Las cantidades se expresan en toneladas métricas, si no se dice otra cosa.

Al presentar y analizar el material estadístico, se subdivide a los países en dos grandes grupos económicos: "Países desarrollados" (donde se incluyen las economías de mercado desarrolladas y las economías de mercado en transición) y "Países en desarrollo" (donde se incluyen las economías de mercado en desarrollo y los países asiáticos de planificación centralizada). Las definiciones de economías "desarrolladas" y "en desarrollo" se usan para fines estadísticos y no representan un juicio acerca del nivel alcanzado en el proceso de desarrollo por un país o zona determinados.

También se hace referencia a agrupaciones especiales de países: Países de bajos ingresos y con déficit de alimentos (PBIDA), Países menos adelantados (MA) y Países en desarrollo importadores netos de alimentos (PEDINA). Los PBIDA abarcan actualmente 83 países que son importadores netos de cereales con un ingreso per cápita inferior al nivel utilizado por el Banco Mundial para determinar el derecho de recibir ayuda de la AIF (es decir, 1 445 dólares EE.UU. en 2000). Los grupos de países MA y PEDINA abarcan una lista de países aprobada por la Organización Mundial del Comercio (OMC) que tienen derecho a ser beneficiarios de la Decisión de Marrakech sobre los posibles efectos negativos del programa de reforma en los países menos adelantados y en los países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios. El grupo de países MA abarca actualmente 49 países con bajos ingresos, pocos recursos humanos y un nivel bajo de diversificación económica. La lista es examinada cada tres años por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas. El grupo de los PEDINA abarca 22 países en desarrollo miembros de la OMC que notificaron su solicitud para figurar como PEDINA y han presentado datos estadísticos pertinentes sobre su condición de importadores netos de productos alimenticios básicos durante un período representativo. La lista es examinada anualmente por el Comité de Agricultura de la OMC.

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Número del boletín Fecha de publicación ^{1/}	No. 1 7 febrero	No. 2 9 abril	No. 3 12 junio	No. 4 16 septiembre	No. 5 10 noviembre
Resumen de la situación de la oferta y la demanda de cereales ^{2/}	●	●	●	●	●
Producción, comercio, existencias y precios de cereales	●	●	●	●	●
Informe sobre la utilización de cereales		●			
Costo de las Importaciones de cereales		●			
Ayuda alimentaria		●			
Fletes marítimos		●		●	
Fertilizantes	●	●	●	●	●
Yuca			●		
Carne y productos cárnicos		●			●
Leche y productos lácteos		●			●
Semillas oleaginosas, aceites y harinas oleaginosas			●		
Legumbres			●		
Azúcar			●		●
Pescados y productos pesqueros	●				

1/ Estas fechas son tentativas y se refieren a la publicación en inglés. Las versiones de Perspectivas alimentarias en árabe, chino, francés y español están disponibles inmediatamente después de la publicación en inglés.

2/ Incluye una actualización de la situación de las emergencias alimentarias.

Perspectivas alimentarias es una publicación mensual de la FAO en el ámbito del Sistema Mundial de Información y Alerta sobre la Alimentación y la Agricultura. **El número de este mes se basa en la información disponible hasta el 12 de mayo de 2003.**

Los colaboradores para este número son los siguientes: **Producción de trigo y cereales secundarios:** S. Ahmed (África oriental y Cercano Oriente); Sra. L. Balbi (África austral y Grandes Lagos); M. Gavela (América Latina y el Caribe, África del Norte y Oceanía en desarrollo); A. Aziz (CEI); J. Senahoun (África central y occidental); K. Gunjal (Asia); P. Racionzer (Europa, América del Norte y Oceanía desarrollada). **Comercio, existencias remanentes, precios de los cereales** (excluido el arroz): A. Abbassian. **Fletes marítimos:** Consejo Internacional de Cereales. **Arroz:** Sra C. Calpe; **Yuca:** A. Prakash; **Semillas oleaginosas, aceites y harinas oleaginosas:** P. Thoenes; **Legumbres:** B. Benbelhassen; **Azúcar:** Sra J. Nyberg; **Fertilizantes:** J. Poulisse.

Para cualquier información sirvanse dirigirse al Jefe del Servicio mundial de información y alerta, Dirección de productos básicos y comercio, (ESC), FAO - Roma. FAX: - 39-06-5705-4495. E-mail: giews1@fao.org

El presente boletín, así como otras publicaciones del SMIA, se encuentran disponibles en el World Wide Web de Internet (www.fao.org) bajo la dirección siguiente: <http://www.fao.org/giews>. Además, algunos de los informes regulares del SMIA pueden ser recibidos vía correo electrónico a través de las listas de distribución automáticas. Una mayor información se halla disponible en el Web bajo la dirección siguiente: <http://www.fao.org/giews/spanish/listserv.htm>